

# AMTSBLATT

## Der Großen Kreisstadt Grimma



### Liebe Grimmaerinnen und Grimmaer,



mit diesem Artikel möchte ich mich besonders an die Bewohner der historischen Altstadt wenden, welche schon mehrfach von den Hochwasserereignissen der letzten Jahrzehnte betroffen waren. In wenigen Wochen wird das Tor am Amtsgericht in die Hochwasserschutzanlage eingesetzt. Mit diesem 78. und letzten Verschlusselement ist der Aufbau der Hochwasserschutzanlage Grimma nach 11 Jahren abgeschlossen. Unsere Stadt verfügt damit über einen Hochwasserschutz gegen ein sogenanntes HQ100 welches in seinen Dimensionen in etwa dem Hochwasser 2013 entspricht. Bekanntermaßen setzt sich unsere Hochwasserschutzanlage aus drei wesentlichen Elementen zusammen:

1. aus dem oberirdischen Teil wie z.B. der neugestalteten Mauer am Volkshausplatz oder der als Hochwasserschutzanlage ausgebauten historischen Bausubstanz wie z.B. dem Baukörper des Gymnasiums St. Augustin.
2. einer unterirdischen Grundwasserabtrennung auf der gesamten Länge von 2,2 km, realisiert durch 2.500 ca. 10-12 Meter tiefe Bohrungen, in welche zur Abdichtung Stahlbeton eingebracht wurde.
3. acht Horizontalfilterbrunnenanlagen zur Abführung des anliegenden Grundwassers in Zeiten ohne Hochwasser, welche im Hochwasserfall verschlossen würden. Hinzu kommt hier noch ein Pumpwerk zur Abführung des Thostgrundbaches, auch im Hochwasserfall.

Die vorstehend geschilderte Hochwasserschutzanlage wird unsere Stadt nicht nur optisch verändern, sondern auch im Hochwasserfall Veränderungen bewirken. So ergeben sich neben vielen kleinen die nachstehend geschilderten grundsätzlichen Veränderungen, die durch die Bewohner zu beachten sind:

1. Nach einem Hochwasser ist darauf zu achten, dass die Keller zwingend in Abstimmung mit

dem außerhalb des Hauses absinkenden Grundwasserspiegel abzupumpen sind. Bei Nichtbeachtung würde es durch von außen eindringendes Grundwasser zu Unterspülungen des Gebäudes kommen. Durch die unter 3. geschilderten baulichen Veränderungen (Horizontalfilterbrunnenanlagen) ist mit einem langsameren Absinken des Grundwassers zu rechnen.

2. Die bisher in unserer Alarmierungs-SMS angebenen Türschwellewerte werden nicht mehr verwendet, weil diese, bedingt durch die vorhandene Hochwasserschutzanlage, keine Bedeutung mehr haben.
3. Um Irritationen zu vermeiden und eine einheitliche Alarmierungshandhabung mit anderen staatlichen Stellen zu erreichen, werden ausschließlich die Werte des offiziellen Pegels Golzern verwendet.
4. Wie bisher praktiziert, steht als Informationsmittel in den hochwassergefährdeten Gebieten unser vom Ordnungsamt verwaltetes SMS-Informationssystem zur Verfügung. Darüber hinaus kann auf Informationen unter [www.grimma.de](http://www.grimma.de), von Muldental TV sowie auf verschiedenen Webseiten des Sächsischen Ministeriums für Umwelt und Landwirtschaft zugegriffen werden. Empfehlenswert ist auch die Nutzung der App „Meine Pegel“ für die Smartphone-Nutzung. **Die Sirenen kommen nur als letztes Mittel zum Einsatz.** Mit anderen Worten, sollten seitens der Stadtverwaltung die Sirenen eingesetzt werden, gehen Sie davon aus, dass eine akute Gefahrenlage für unsere Stadt besteht.
5. Nach bei der Stadtverwaltung vorliegenden verbindlichen Informationen von verschiedenen staatlichen Stellen sowie von Versicherungsgesellschaften ist davon auszugehen, dass es mit Fertigstellung der Hochwasserschutzanlage zu einer Umstellung der sogenannten ZÜRS-Einstufungen hinsichtlich des Hochwasserrisikos kommen wird. Daraus dürfte sich in der Regel eine nicht unerhebliche Reduzierung der Versicherungsbeiträge für die Hauseigentümer im Hochwasserschutzgebiet ergeben. Hierzu empfehlen wir die Kontaktaufnahme mit Ihrem zuständigen Versicherungsfachmann.

Oft wird auch an uns die Frage herangetragen, was die einzelnen Alarmierungsstufen für den Bürger der Stadt bedeuten. Im Nachfolgenden haben wir ver-

sucht, die Aussage der einzelnen Alarmstufen zusammenzufassen.

Alarmstufen Pegel Golzern:	Standort Hochwasserschutzanlage Oberwerder:
I – 360 cm	Es besteht Hochwassergefahr.
II – 400 cm	Das Wasser steht am Fuße der Hochwasserschutzanlage.
III – 480 cm	Das Wasser steht ca. 34 cm an der Hochwasserschutzanlage.
IV – 600 cm	Das Wasser steht 1,54 m an der Hochwasserschutzanlage.

Abschließend noch ein Hinweis für alle Grimmaerinnen und Grimmaer, welche im relevanten Hochwassergebiet wohnen und welche den SMS-Informationsdienst des Ordnungsamtes in Anspruch nehmen. Bitte denken Sie daran, uns bei einer Änderung Ihrer Handynummer zu informieren. Bitte nutzen Sie dafür die folgende E-Mail-Adresse: [Schuricht.Yvonne@grimma.de](mailto:Schuricht.Yvonne@grimma.de). Für jegliche Anfragen oder Anregungen zum Thema Hochwasserschutz stehen Ihnen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung sowie meine Person gern zur Verfügung.

Liebe Grimmaerinnen und Grimmaer, nach ihrer Fertigstellung wird die Hochwasserschutzanlage einen wichtigen Baustein für ein lebenswertes und sicheres Grimma darstellen. Lassen Sie uns gemeinsam hoffen, dass die Anlage in den nächsten Jahren trotz allem nicht zum Einsatz kommen muss.

Oberbürgermeister  
Matthias Berger

**TIPP: Heute, 18. Mai**

8–12 Uhr: 1. Blumen- und Pflanzenmarkt, Markt / Frischemarkt, Klosterkirche  
8.30 Uhr: – Rat fährt Rad, Start: Neue Sportstätten, Lausicker Straße

Am 27. Mai ist das Bürgerbüro in Grimma nicht besetzt.

Am 31. Mai bleibt die Stadtverwaltung geschlossen, Stadtbibliothek und Stadtinformation bleiben geöffnet.

## AUS DEM INHALT ...

- Stadthausjournal ..... 2–6
- Amtliche Bekanntmachungen ..... 7–12
- Kindertagesstätten, Schulen | Jugend . 13–15
- Senioren ..... 16
- Soziales ..... 16–19
- Sport und Freizeit ..... 19–23
- Kunst und Kultur ..... 24–26
- Kirchliche Nachrichten ..... 29–30
- Herzlichen Glückwunsch ..... 32–33

### Das nächste Amtsblatt:

- Herausgabe: 15.06.2019
- Redaktionsschluss: 03.06.2019

**Impressum: Stadtverwaltung Grimma, Markt 17 | 04668 Grimma, Redaktion Amtsblatt** Email: amtsblatt@grimma.de. Marlen Sandmann, Tel.: 03437/ 98 58 106, Sebastian Bachran, Tel.: 03437/ 98 58 215. **Satz, Druck, Anzeigenannahme, Vertrieb:** Riedel GmbH & Co. KG – Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, G.-Schenker-Str. 1, 09244 Lichtenau, Tel.: 037208/876100.

*Kostenlose Verteilung an die frei zugänglichen Haushalte. Bitte beachten Sie, dass sich die Redaktion Veränderungen und Anpassungen vorbehält. Es gilt die Anzeigenpreisliste 2019.*

## Grimmas Spielplatzoffensive: Diese Spielplätze werden saniert beziehungsweise neugebaut

**Grimma.** Für Spielplätze werden in der Stadt Grimma im Jahr 2019 rund 200.000 Euro eingesetzt. Mit dem Geld sollen Standorte in zehn Dörfern überholt werden. Teilweise waren die bestehenden Geräte sehr verschlissen, die Verkehrssicherung nicht mehr gegeben, ein Rückbau erfolgte. Denn eine Reparatur ist meist nicht wirtschaftlich.

### Folgende Spielplätze werden ergänzt:

- **Böhlen am Rittergut:** Neue Doppelschaukel
- **Fremdiswalde Dorfplatz:** Großer Spielturn mit Rutsche, Wipptier, Nestschaukel
- **Großbardau Teichsiedlung:** Schaukel, Spielturn mit Rutsche
- **Kleinbardau Sportplatz:** Doppelschaukel, Spielturn Wipptier
- **Zschoppach Dorfplatz:** Großer Spielturn mit Rutsche, Wipptier und Schaukel

### Weitere fünf Orte können sich über einen neuen Spielplatz freuen:

- **Golzern Dorfmitte:** Wipptier, Spielturn mit Rutsche, Nestschaukel
- **Kössern Dorfplatz:** Nestschaukel, Wipptier, Spielturn mit Rutsche
- **Leipnitz Am Borngrund:** Großer Spielturn mit Rutsche, Wipptier
- **Roda Dorfplatz:** Nestschaukel, Wipptier, Spielturn mit Rutsche,
- **Schkortitz Sportplatz:** Nestschaukel, Wipptier, Spielturn mit Rutsche,

Neben den Geräten werden teilweise Bänke, Fahrradständer und Papierkörbe aufgestellt sowie nötige Einfriedungen und Pflasterarbeiten vorgenommen. Die Planungen übernahm das Büro „Frei Räume“ von Sven Reuter. In Gesprächen mit den entsprechenden Ortschaftsräten wurden gewisse standardisierte Spielplätze erarbeitet. Die Mittel fließen zu 80 Prozent aus dem Europäischen Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum. Neun der zehn Spielplätze befinden sich im LEADER-Fördergebiet „Leipziger Muldenland“. Der Spielplatz in Roda befindet sich im Fördergebiet Zweistromland-Ostelbien und wird mit 75 Prozent bezuschusst. Dank der Kommunal-Pauschale, dem Gesetz über die Gewährung pauschaler Zuweisungen im Freistaat Sachsen, können die Eigenmittel von rund 48.000 Euro gestemmt werden.



Der Spielplatz in Großbardau soll ergänzt werden.



Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum im Freistaat Sachsen 2014 - 2020

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

## Zschoppach bekommt eine neue Feuerwehr

**Zschoppach.** Das Feuerwehrgerätehaus in Zschoppach ist in die Jahre gekommen. Das Gebäude ist viel zu eng für die mannschaftstarke Wehr und entspricht nicht mehr den Anforderungen gemäß Feuerwehrbedarfsplan. Eine bauliche Erweiterung würde keinen Sinn machen, daher entschied man sich am jetzigen Standort neu zu bauen. Noch im Jahr 2019 soll mit dem eingeschossigen Ersatzneubau, in dem zwei Feuerwehrfahrzeuge Platz finden, begonnen werden. Die Umkleiden mit Duschen für die Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen schließen sich direkt der Fahrzeughalle an. Die Jugendfeuerwehr bekommt ein eigenes Refugium. Ein 56 Quadratmeter großer Raum ist für die Schulungen vorgesehen. Läuft alles nach Plan können die Kameradinnen und Kameraden das neue Feuerwehrgerätehaus im ersten Quartal 2021 beziehen. Die zweite Fahrzeughalle weicht ebenfalls der Abrissbirne. An dieser Stelle entsteht ein großzügiger Parkplatz. Die Kosten für Abriss, Neubau und Ausstattung liegen bei 1,4 Millionen Euro. Aus der sächsischen Feuerwehrförderung erhält die Stadt eine Förderung von 360.000 Euro.

Der Neubau rot gekennzeichnet, gelb dargestellt ist der derzeitiger Stand.



Plan: Büro Weidemüller, Wurzen

## „Kopfgeld“ für die Ergreifung von Müllverursachern

**Grimma.** Leider ist in letzter Zeit trotz vielfältigster Bemühungen wie der Durchführung des Subbotniks und vieler privater Initiativen eine zunehmende, wenn auch nur punktuelle Vermüllung im Stadtgebiet festzustellen. Es ist nicht nachvollziehbar, warum einige Mitmenschen ihren Müll in der freien Landschaft abladen. „Bedauerlicherweise ist zunehmend festzustellen, dass die Zivilcourage in der Bevölkerung deutlich gesunken ist und somit ein Einschreiten bei derlei Frevel kaum noch stattfindet. Polizei und Justiz erwecken bisweilen den Eindruck der Hilflosigkeit und Konsequenzlosigkeit gegenüber diesen Taten und Tätern und halten damit auch Mutige davon ab einzugreifen. Zum einen weil die Ermittlungen im Sande verlaufen oder eingestellt werden, zum anderen weil sie fürchten aufgrund von verwirrenden Rechtsgrundlagen und Datenschutzbestimmungen schlussendlich selbst juristisch belangt zu werden“, so Oberbürgermeister Matthias Berger.



Die Müllablagerungen sind nicht nur eine ästhetische Schande für unsere Umwelt, sondern gefährden durch die enthaltenen (Schad-)Stoffe Lebensräume von Tieren und Pflanzen. Hinzu kommt, dass dieser Müll auch die Existenz der Landwirtschaftsbetriebe in unserer Region gefährdet. Denn durch die zunehmend verfeinerten Analysemethoden in der Landwirtschaft können selbst kleine Mengen Müll im Falle des Einackerns in den Boden zum Entzug verschiedener Zertifizierungen sowohl in der konventionellen Landwirtschaft als auch bei ökologisch-biologischen Betrieben führen. „Der wirtschaftliche Niedergang des Betriebes und der Verlust von Arbeitsplätzen wären die zwingenden Folgen. Insofern ist das gemeinsame Ausloben des ‚Kopfgeldes‘ nicht nur ein Signal, sondern ein wichtiger Schritt in Richtung Absicherung der Existenzen unserer Landwirtschaftsbetriebe“, so das Stadtoberhaupt.

### Prämie für Anzeige

Die Stadtverwaltung und Landwirtschaftsbetriebe schlossen eine Vereinbarung. Jede Anzeige der illegalen Müllentsorgung, die zur Ergreifung und Bestrafung des Täters führt, soll mit einer Prämie von 300 Euro gewürdigt werden. Die Anzeige kann bei Polizei oder Stadtverwaltung erstattet werden. Hiervon sollte jedoch das Büro des Oberbürgermeisters, Markt 17, Tel.: 03437/ 9858101, entsprechend in Kenntnis gesetzt werden. Um sicher zu stellen, dass dieser Schritt der Tat entsprechend angemessen ist, muss ein gravierender Fall von Müllentsorgung wie z. B. Müllsäcke, Sperrmüll, Sonderabfälle oder Anhängerladungen von Grünschnitt vorliegen.

„Es wäre schön, wenn sich aus der Auslobung des ‚Kopfgeldes‘ für Müllsünder eine gewisse Eigendynamik in unserer Stadt in Bezug auf mehr Zivilcourage entwickeln würde, um über den Problembereich Müll hinaus gemeinsam mehr auf die Wenigen unter uns, die unsere Stadt regelmäßig mit Vandalismus und Graffiti verunstalten, einzuwirken. In diesem Zusammenhang bin ich hochofret, dass die Reaktionen auf die ersten Ankündigungen dieser Maßnahme so ausnahmslos positiv waren“, sagt Matthias Berger. „Ich bitte um Ihr Verständnis für diese etwas außergewöhnliche Maßnahme, die darauf abzielt, das Eigentum sowohl der Stadt als auch unserer Bürgerschaft zu schützen und den notwendigen Respekt im gegenseitigen Umgang wieder auf ein akzeptables Maß zu heben. Wir sollten gemeinsam diese negativen Tendenzen nicht weiter dulden, sondern die Werte unserer Gesellschaft mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln verteidigen“.

## Gelbe Säcke sorgen für Müll-Ärger

**Grimma.** Das Problem mit den „Gelben Säcken“ stinkt die Grimmaer ganz schön an. Immer häufiger erhält das Ordnungsamt der Stadt Grimma Beschwerden, dass der Inhalt der Gelben Säcke öffentliche Grünflächen und Gehwege verschmutzt. Vor allem im verdichteten Stadtgebiet mangelt es an Sauberkeit. In einigen Straßenzügen liegen die Säcke tagelang auf einem Haufen und stinken vor sich hin. Das zieht natürlich einiges nach: unter anderem herumstreunende Hunde, Katzen, Ratten. Starke Windböen oder mutwillige Zerstörungen verstreuen den Müll. Aktuell sei insbesondere der Bereich der Altstadt betroffen. Zudem stecken auch oft Abfälle drin, die nicht in den Gelben Sack gehören. Das Ordnungsamt weist darauf hin, dass die Gelben Säcke **erst 24 Stunden vor Abholung** am Straßenrand bereitgestellt werden dürfen.



Zudem appelliert die Ortspolizeibehörde an die Grimmaer Gewerbetreibenden und Bürger, sich gemeinsam für eine saubere Umgebung einzusetzen. Das Ordnungsamt macht darauf aufmerksam, dass eine permanente Lagerung von Gelben Säcken und eine wilde Abfallablagerung auf öffentlichen Straßen, Plätzen und Grünanlagen als Ordnungswidrigkeit mit einem Bußgeld geahndet werden kann.

Die Entsorgung der gelben Säcke erfolgt nicht im Auftrag der Stadt Grimma oder des Landkreises Leipzig. Die Zuständigkeiten für die Entsorgung von Gelben Säcken liegen beim Entsorgungsunternehmen Alba Berlin GmbH. Für Ihre Anliegen, Nachfragen und Beschwerden wenden Sie sich bitte ausschließlich an das Entsorgungsunternehmen. Die Abfallbroschüre ist im Bürgerbüro am Markt 17 erhältlich. Wo sie die Gelben Säcke bekommen, erfahren Sie unter [www.kell-gmbh.de](http://www.kell-gmbh.de)

- ALBA Berlin GmbH Standort Wurzen  
Am Birkenhof 14 | 04808 Wurzen  
Hotline: +49 800 2232555
- Abfallberatung Kommunalentsorgung Landkreis Leipzig GmbH  
Leipziger Straße 28 | 04668 Grimma  
Tel.: 03437 984-3612

## ■ Neue Straßen- beleuchtungsanlagen

**Grimma.** In der "Gorkistraße" und der Straße "Am Kalkberg" soll eine neue Straßenbeleuchtung mit moderner LED-Technik für Licht sorgen. Die Mitnetz-Strom beabsichtigt in diesem Jahr die Freileitungen in den beiden Straßen durch eine Erdverkabelung zu ersetzen. Da die Straßenbeleuchtungsanlagen derzeit an den Masten der Mitnetz-Strom angebracht sind, ist es erforderlich, die Straßenbeleuchtung zu erneuern. Vorgesehen ist die Errichtung von insgesamt 19 Leuchten. Die Kosten betragen für die Gorkistraße 27.900 Euro und für die Straße Am Kalkberg 34.450 Euro. Mit der Ingenieurleistung wurde das Ingenieurbüro für Elektroprojektierung Stoppe & Leistner aus Grimma beauftragt.

## ■ Neue Linden in Nerchau

**Nerchau.** Die Grimma-Bank sorgt für großes Interesse. Zahlreiche Bänke wurden bereits gesetzt und viele weitere sind angemeldet. Auch in Nerchau, Ecke Gänsemarkt und Nerchauer Hauptstraße, soll eine Bank aufgestellt werden. Die Kosten dafür werden durch private Mittel gedeckt. Zu den Spendern gehören Steffen Richter, Sandra Dommel, Rudolf Naundorf, Olaf Steitz, Ute Kabitzsch sowie Jochen Rockstroh. Bereits im Vorfeld wurden an dieser Stelle vier Linden, ebenfalls durch die genannten Spender finanziert, vom Bauhof gepflanzt. Die Tatsache, dass es sich bei den gepflanzten Bäumen um Linden handelt, ist jedoch kein Zufall. „Vor ca. 150 Jahren wurden in Nerchau zahlreiche Linden gesetzt, wodurch Nerchau den Beinamen: „Stadt der Linden“, bekam“, weiß Steffen Richter zu berichten. Viele dieser Bäume sind bereits der Zeit zum Opfer gefallen. Deshalb haben sich die privaten Spender dazu entschlossen, dass die Bäume, welche zusammen mit der Bank zu einer Einheit verschmelzen sollen, nur Linden sein können. Demnächst wird dann auch die Bank aufgestellt. Die Bewässerung der Linden übernehmen die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Nerchau.

## ■ Beratungstermin: Wasser- und Bodenanalysen

**Grimma/Mutzschen.** Die Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie e.V. (AfU e.V.) bietet die Möglichkeit, Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen: Am **Donnerstag, 13. Juni, 16.00 bis 17.00 Uhr** im Bürgerbüro Mutzschen, Unter Hauptstraße 9 und am **Montag, 24. Juni**, in der „Roten Schule“, Straße des Friedens 12 in der Zeit **von 16.00 bis 17.00 Uhr**. Wasser (1 Liter) kann sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Die Analyse ist kostenpflichtig.

## ■ Feuerwerksverbot zum Schutz der Störche

**Grimma.** Der Weißstorch ist selten geworden. Nicht unwesentlich tragen hierzu Störungen bei. Nach geltendem Naturschutzrecht ist es verboten, wildlebende Tiere mutwillig und ohne vernünftigen Grund zu beunruhigen. Im Rahmen der Fortschreibung des sächsischen Artenschutzprogrammes „Weißstorch“ haben sich die Naturschutzbehörden darauf verständigt, dass Feuerwerke im Umkreis von einem Kilometer von besetzten Storchhorsten zu untersagen sind. Schon allein aus dem Grund, dass Störche in der regionalen Kultur eine große Rolle spielen, sollte alles getan werden, diese Vögel zu schützen und auf das Abbrennen von Feuerwerken in der Nähe von Storchhorsten während der Brutzeit und Aufzuchtzeit der Jungen zu verzichten. Das Feuerwerkverbot gilt für: Beiersdorf, Nerchau und Gornewitz, Kleinbothen und Großbothen, Göttwitz und Wetteritz sowie Mutzschen. Von Seiten des Sächsischen Umweltministeriums wird darauf hingewiesen, dass eine erhebliche Störung von Weißstörchen während der Brutzeit eine Ordnungswidrigkeit darstellt und mit einer Geldbuße von bis zu 50.000 Euro geahndet werden kann. Die genauen Standpunkte der besetzten Horste finden Sie im Internet unter [www.grimma.de/storch2019](http://www.grimma.de/storch2019)



Foto: Alexas Fotos Pixabay

## ■ Airlebnistage: Mit dem Ballon über die Mulde

**Nerchau.** Das Heißluftballonspektakel „Airlebnistage“ auf den Nerchauer Muldenwiesen steigt erstmalig im Frühjahr. Die Veranstalter setzen auf sonniges Wetter und ein langes Wochenende. Denn, wenn am **30. Mai** die ersten Heißluftballone in den Himmel steigen, ist Christi Himmelfahrt. Das Fest schließt das anschließende Wochenende ein. **Bis zum 2. Juni** gibt es an vier Tagen ein buntes Bühnenprogramm und Kinderunterhaltung. Über zwanzig Ballonteamer reisen an. Wer einsteigen möchte, kann sich telefonisch unter der Rufnummer 0341/5215315 melden. Als Alternative werden Hubschrauberrundflüge angeboten. Rundherum ist jede Menge los. Drachenflieger und Modellballöner sorgen für farbenprächtige Akzente. Auf der Bühne sorgen unter anderem Bands wie „Die Unkomplizierten“, „Die Oldie-Live-Band“, Andy & Band, „Madoxxx“, Spielmannszug Mutzschen, Hohburger Musikanten und Marian Weisser für Stimmung. Am Männertag gibt es einen Bull-Riding-Wettbewerb, zum Kindertag einen Flohmarkt. Zudem schaut „Bulli“ das RB-Maskottchen vorbei. Jeden Abend glühen die Ballons noch einmal bei einer spektakulären Sinfonie-Show auf. Die Leipziger Veranstalter „Sachsen-Ballooning“ richten die „Airlebnistage“ zum 5. Mal aus. Der Eintritt ist frei. Das komplette Programm gibt es im Internet unter [www.grimma.de/Airlebnistage2019](http://www.grimma.de/Airlebnistage2019)



Foto: Frank Schmidt

**Wohin zum Männertag?**  
Ausflugstipps finden Sie unter  
[www.grimma.de/Himmelfahrt2019](http://www.grimma.de/Himmelfahrt2019)

## 300 Jahre Steinbrücke, 200 Jahre Blaue Husaren, 20 Jahre Husarenverein



Grimma. 300 Jahre ist die Pöppelmannsche Steinbrücke in diesem Jahr alt. Mit einem Festumzug samt historischer Berühmtheiten, guter Musik und einer Ausstellung weiß Grimma dieses Ereignis zünftig zu feiern. Die Feierlichkeiten beginnen am Sonnabend, 25. Mai, wenn hunderte Radfahrer der Muldentaler Radler-tour gegen 13 Uhr an der Steinbrücke eintreffen. Zeitgleich schlagen die Husaren anlässlich des 20. Vereinsjubiläums ihr Biwak in unmittelbarer Nähe zur Brücke an der Mulde auf.

### Ausstellung zur Geschichte der Husaren

In der St. Georgenkapelle in der Leisniger Straße kann derzeit die Ausstellung "200 Jahre Blaue Husaren in Grimma" bestaunt werden. Die Galerie ist bis 26. Mai jeden Sonnabend und Sonntag von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Als vor 200 Jahren die Husaren in Grimma einrückten, gab es noch keine Kaserne. Die Unterbringung erfolgte in Bürgerquartieren: Stuben und Ställe in Seitengebäuden der Wohngrundstücke, Tür an Tür mit den Grimmaer Bürgern. Vor 20 Jahren, im Mai 1999, fand sich eine Gruppe Reitsport- und Geschichtsinteressierter aus Grimma und Umgebung zusammen, um einen neuen Reitsportverein zu gründen. Ihr Anliegen war, die Traditionen der einst so verwegenen sächsischen Husaren und besonders den Einfluss des Regiments auf das Leben und die Kultur der Stadt Grimma wieder in das Bewusstsein der Bevölkerung zurück zu rufen. Der Verein Königlich-Sächsisches 2. Husarenregiment Nr. 19, Husarenverein Grimma e.V. wurde gegründet. Die Sonderausstellung zeigt die Vielseitigkeit der Mitglieder des Husarenvereins und ihr Wirken in den letzten 20 Jahren.



Foto: David Rieger

### Sonderbriefmarke zum Jubiläum

Als Geburtstagsgeschenk erhält die Brücke eine eigene Briefmarke. Die Jubiläumsmarke der LVZPost sowie der Ersttagsbrief mit Wappenstein und der dazugehörige Stempel sind zum Brückenfest erhältlich. Ab dem 27. Mai können Umschlag und Marke auch in der Stadtinformation am Markt 23 erworben werden.



### Feuerwehr des Monats

#### Kinderfest zum Anlass: 20 Jahre Mutzschener Jugendfeuerwehr

Mutzschen. Am 18. Mai findet ab 14.00 Uhr das Mutzschener Kinderfest, anlässlich des Jubiläums „20 Jahre Jugendfeuerwehr Mutzschen“, statt.

Auf dem Gelände zwischen der Feuerwehr Mutzschen und der Kindertagesstätte Zwergenland erwartet die Besucher ein umfangreiches Programm. Eröffnet wird der Nachmittag mit einer Show der Jungen und Mädchen der Kindereinrichtung. Neben einer Vorführung der Polizeihundestaffel, einem Flohmarkt und einer Technikschaue der Feuerwehr erwartet die Besucher ein Schauwettkampf der Feuerwehr Mutzschen. Auch für die kleinen Gäste gibt zahlreiche Attraktionen, wie Kinderschminken. Die Tänzer von „Happy Swing“ animieren zum Mittanzen. Außerdem wird eine Hüpfburg zur Verfügung stehen. Als kleine Besonderheit haben die Besucher die Möglichkeit in die Rolle eines Feuerwehrmannes schlüpfen. An mehreren Mitmachstationen könne die Gäste Aufgaben eines Feuerwehrmannes nachempfinden.





Der Kräutergarten an der Wassermühle in Höfgen.  
Foto: Rolf Hofmann

## ■ Offene Gartenporte Muldental

**Grimma.** Üblicherweise sind die privaten Gärten für Freunde, Familie und Bekannte vorbehalten. Am **Sonnabend, 15. Juni**, erhalten reiselustige Gartenliebhaber Einblicke in die sehenswerten Oasen. Die offene Gartenporte Muldental präsentiert sich im Verbund mit der Gartenporte in Delitzsch und Partheland. Ein ausführliches Faltblatt ist in der Stadtinformation am Markt 23 erhältlich. Zudem können alle Details auf der Webseite [www.offene-gartenporte-muldental.de](http://www.offene-gartenporte-muldental.de) nachgelesen werden. Zum Auftakt am **Freitag, 14. Juni**, führt Gästeführerin Heike Raubold Interessierte durch die Gärten und Parks in Grimma. Die Tour beginnt **14.00 Uhr** am Floßplatz. Anmeldungen sind telefonisch unter: 0160 96219509 oder per E-Mail unter [heikeraubold@aol.com](mailto:heikeraubold@aol.com) möglich. Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro pro Person.

### Die Teilnehmer „offene Gartenporte Muldental“ 15. Juni von 10.00 bis 17.00 Uhr:

- Englische Parkanlage am Göschenhaus, Schillerstraße 25, Grimma
- Gartenhof in Grimmas Altstadt, Luise-Urbaniak-Straße, Grimma
- Pfarrhausgarten als Wildromantische Oase, Alte Schulstraße 12, Großbardau
- Wilhelm Ostwald Park, Grimmaer Straße 25, Großbothen (Konzert des Jazztrios „Das Runde Dreieck“)
- Schlossgarten, Zum Kössener Rittergut 9, Kössern
- Naturschaustätte "Mohdschegiebchn", Turmweg 232a, Kaditzsch
- Kräuter- und Obstgarten, Teichstraße 10, Kaditzsch
- Kräutergarten an der Wassermühle, Höfgener Dorfstraße 8, Höfgen
- Gartenoase in Leipzig, Leipziger Hauptstraße 6, Leipzig
- „Lug ins Land“, Schloßstraße 1, Döben

Weitere Gärten öffnen in Brandis, Beucha, Erdmannshain, Geringswalde, Pomßen, Rohrbach, Thallwitz und Thammenhain.

## SITZUNGSTERMINE

### Sitzung des Stadtrates

Donnerstag, 23.5., 17.00 Uhr,  
Rathaussaal, Markt 27

### Sitzung des Technischen Ausschusses

Montag, 3.6., 17.00 Uhr,  
Sitzungszimmer des Stadthauses, Markt 17

### Sitzung des Verwaltungsausschusses

Montag, 17.6., 17.00 Uhr, Sitzungszimmer des Stadthauses, Markt 16/17

## Sitzungen der Ortschaftsräte:

**Beiersdorf:** 23.5., 11.7., 19.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus „Villa Beiersdorf“, Neue Grimmaer Straße 28

**Böhlen:** 8.7., 19.30 Uhr, Feuerwehraum Böhlen, Am Rodelberg 7

**Döben:** 20.6., 19.30 Uhr, Begegnungsstätte Döben, Kirchberg 19

**Dürrweitzschen:** 3.7., 19.00 Uhr, Bürgerbüro Dürrweitzschen, Obstland-Straße 35

**Großbardau:** 25.6., 18.30 Uhr, Feuerwehraum Großbardau, Parthenstraße 2a

**Großbothen:** 2.7., 19.30 Uhr, Bürgerbüro Großbothen, Colditzer Landstraße 1

**Höfgen:** 10.7., 19.00 Uhr, Versammlungsraum Kaditzsch, Teichstraße 8

**Kössern:** 20.5., 8.7., 19.00 Uhr, Jagdhaus Kössern, Kösserner Dorfstraße 1

**Leipzig:** 22.5., 10.7., 19.30 Uhr, Gasthof "Zur Linde" Leipzig, Leipziger Hauptstraße 9

**Mutzschen:** 20.6., 19.00 Uhr, Bürgerbüro Mutzschen, Untere Hauptstraße 9

**Nerchau:** 3.7., 18.30 Uhr, Bürgerzentrum Nerchau, Nerchauer Hauptstraße 18

**Ragewitz:** 2.7., 18.30 Uhr, Feuerwehraum Ragewitz, Ragewitzer Straße 13

**Zschoppach:** 21.5., 9.7., 19.30 Uhr, Feuerwehraum Zschoppach, Dorfteichstraße 1  
*Änderungen vorbehalten!*

## ■ Kurz und knapp

### Breitband: Ausschreibung Betreiber

**Grimma.** Kürzlich wurde das Fristende für die Abgabe der Teilnahmeanträge der Betreiber für den Breitbandausbau erreicht. Acht Unternehmen haben ihre Teilnahmeanträge eingereicht. „Die hohe Anzahl an Anträgen ist ein sehr positives Signal für das Projekt“, so Beigeordnete Ute Kabitzsch. Aktuell werden die abgegebenen Unterlagen geprüft, um dann von den verbleibenden Unternehmen Angebote abzufordern. Die vorbereitete Planer-Ausschreibung ist in Prüfung und wird zeitnah veröffentlicht.

### Live-Stream zur Kommunalwahl 2019

**Grimma.** Wer am Abend des Wahlsonntags aktuell erfahren möchte, wie die Kandidaten zur Kommunal- und Europawahl abgeschnitten haben, kann sich unter [www.grimma.de](http://www.grimma.de) die Ergebnisse aus erster Hand ansehen. Ab 18 Uhr schließen die Wahllokale. Nach der Auszählung werden die vorläufigen Schnellmeldungen an das Wahlbüro nach Nerchau übermittelt. Die Veröffentlichung der Wahlstatistiken erfolgt ab etwa 19.00 Uhr online, gestaffelt nach Wahlbezirk. Begonnen wird mit der Europawahl, darauf folgen Stadtratswahl, Kreistagswahl und zum Schluss die einzelnen Ortschaftsräte.

### Stadt ist Mitglied im Mutzschener Verein

**Mutzschen.** Die Stadt Grimma trat als ordentliches Mitglied dem Verein Schloss und Stadt Mutzschen e.V. bei. Der Stadtrat segnete die Mitgliedschaft ab. „Wir möchten die Vorhaben in Mutzschen unterstützen“, so Oberbürgermeister Matthias Berger. Der Verein Schloss und Stadt Mutzschen e.V. gründete sich Ende Februar. Die Nutzung der Mutzschener Großküche als Gemeinschaftseinrichtung ist das oberste Ziel der Vereinigung. Der jährliche Zuschuss aus dem städtischen Haushalt beträgt 500 Euro.

### Unternehmen für Aktion „Offenes Werktor“ gesucht

**Grimma.** Erneut organisiert die Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Leipzig bei den Tagen der Industriekultur vom 22. bis 25. August 2019 die beliebte Publikumsaktion „Offenes Werktor“. Unternehmen aus der Industrie, aber auch industrienaher Dienstleister sind wieder aufgerufen, sich der interessierten Öffentlichkeit vor Ort zu präsentieren und die Besucher in Betriebsführungen, Vorträgen und Gesprächen für die Technik des produzierenden Gewerbes zu begeistern. Der Anmeldeschluss ist der 31. Mai 2019. [www.leipzig.ihk.de/industriekultur](http://www.leipzig.ihk.de/industriekultur).



## Amtliche Bekanntmachungen

Stadt Grimma, Landkreis Leipzig nach Anlage 23 EuWO (zu § 41 Abs. 1) und nach Anlage 26 KomWO (zu § 27 Abs. 1 und 2)

### Wahlbekanntmachung

1. Am 26. Mai 2019 finden gleichzeitig die Wahl zum Europäischen Parlament, Kreistagswahl, Stadtratswahl und Ortschaftsratswahlen in 13 Ortschaften statt. Die Wahl dauert von 8 bis 18 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in folgende 28 Wahlbezirke eingeteilt:

- 1 Grimma: Oberschule Grimma I (nicht barrierefrei)
- 2 Grimma: Oberschule Grimma II (nicht barrierefrei)
- 3 Grimma: Gymnasium St. Augustin Haus Seume (barrierefrei)
- 4 Grimma: Förderschule für Lernbehinderte (nicht barrierefrei)
- 5 Grimma: Grundschule Süd "Wilhelm Ostwald (nicht barrierefrei)
- 6 Grimma: Berufliches Schulzentrum Außenstelle I "Rote Schule" (nicht barrierefrei)
- 7 Grimma: Berufliches Schulzentrum Außenstelle I "Rote Schule" (nicht barrierefrei)
- 8 Grimma: Grundschule West "Bücherwurm" I (barrierefrei)
- 9 Grimma: Grundschule West "Bücherwurm" II (barrierefrei)
- 10 Grimma: Grundschule Hohnstädt (nicht barrierefrei)
- 11 Grimma: Grundschule Hohnstädt II (nicht barrierefrei)
- 12 Döben: Kindereinrichtung „Bienenhaus“ (nicht barrierefrei)
- 13 Höfgen: Feuerwehr Schkortitz (barrierefrei)
- 14 Beiersdorf: Bauernland GmbH (barrierefrei)
- 15 Großbardau: Neue Feuerwehr Großbardau (barrierefrei)
- 16 Kleinbardau: Feuerwehr Kleinbardau (barrierefrei)
- 17 Nerchau: Bürgerzentrum I kleiner Saal (barrierefrei)
- 18 Nerchau: Bürgerzentrum II kleiner Saal (barrierefrei)
- 19 Cannewitz: Dorfgemeinschaftshaus (barrierefrei)
- 20 Fremdiswalde: Dorfgemeinschaftshaus (nicht barrierefrei)
- 21 Böhlen: Bürgerzentrum Dürrweitzschen (nicht barrierefrei)
- 22 Dürrweitzschen: Bürgerzentrum Dürrweitzschen (nicht barrierefrei)
- 23 Leipnitz: Bürgerzentrum Dürrweitzschen (nicht barrierefrei)
- 24 Ragewitz: Bürgerzentrum Dürrweitzschen (nicht barrierefrei)
- 25 Zschoppach: Bürgerzentrum Dürrweitzschen (nicht barrierefrei)
- 26 Großbothen: Bürgerbüro Großbothen (barrierefrei)
- 27 Kössern: Rittergut Kössern (barrierefrei)
- 28 Mutzschen: Feuerwehr Mutzschen (nicht barrierefrei)

Die Gemeinde ist in 28 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit bis zum 5.5.2019 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Die Gemeinde ist in 4 Briefwahlbezirke für die Kommunalwahl eingeteilt. Der Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 14:30 Uhr im mittleren Saal des Bürgerzentrums Nerchau, Nerchauer Hauptstraße 18 in 04668 Grimma/ OT Nerchau zusammen. Die Gemeinde ist in 2 Briefwahlbezirke für die Europawahl eingeteilt. Der Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 14:30 Uhr in der Bar/Bühne des Bürgerzentrums Nerchau, Nerchauer Hauptstraße 18 in 04668 Grimma/ OT Nerchau zusammen.

3. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln.

die Stimmzettel für die **Europawahl** sind von weißer oder weißlicher Farbe, die Stimmzettel für die **Stadtratswahl** sind von maigrüner, die für die **Ortschaftsratswahl** von verschiedenen und, die für die **Kreistagswahl** von hellblauer Farbe.

Der/die Stimmzettel werden im Wahlraum bereitgehalten und dem Wähler bei Betreten des Wahlraumes ausgehändigt.

#### Bei der Wahl zum Europäischen Parlament

4. Jeder Wähler hat eine Stimme

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

#### Bei der Gemeinde-/Stadtratswahl, Ortschafts-/Stadtbezirksbeiratswahl oder Kreistagswahl:

4. Jeder Wähler hat **drei** Stimmen.

Der Stimmzettel enthält unter fortlaufender Nummer

- a) die für den Wahlkreis/des Wahlgebiets zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe ihrer Bezeichnung und in der gemäß § 19 Abs. 5 und 6 KomWO bestimmten Reihenfolge,
- b) die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und Wohnort entsprechend der nach § 20 Abs. 2 KomWO bekanntgemachten Anschrift in der zugelassenen Reihenfolge.

5. Bei Verhältniswahl: Es können nur Bewerber gewählt werden, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind.

- Der Wahlberechtigte kann seine Stimme Bewerbern aus verschiedenen Wahlvorschlägen geben (Panaschieren) oder einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (Kumulieren).
- Der Wahlberechtigte gibt dabei seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den oder die Bewerber, dem oder denen er seine Stimme(n) geben will, durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise kennzeichnet.

Bei **Mehrheitswahl**: Es können die Bewerber, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind und andere Personen gewählt werden. Der Wahlberechtigte kann jedem Bewerber oder jeder anderen Person nur **eine** Stimme geben. Er gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel

- a) Einem Bewerber durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise,
- b) andere Personen durch eindeutige Benennung auf den freien Zeilen als gewählt kennzeichnet.

6. Jeder Wähler kann – außer er besitzt einen Wahlschein – nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Zur Wahl sind die Wahlbenachrichtigung sowie ein amtlicher Personalausweis oder Reisepass, bei ausländischen Unionsbürgern ein gültiger Identitätsausweis oder Reisepass, mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. Das Fotografieren und Filmen in der Wahlkabine ist verboten.

7. Wer einen **Wahlschein** hat, kann durch persönliche Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für ihn zuständigen Wahlkreises/Wahlgebietes in seiner Gemeinde oder durch Briefwahl wählen. Gilt der Wahlschein für mehrere gleichzeitig durchzuführende Kommunalwahlen kann die persönliche Stimmabgabe nur in einem Wahlbezirk des jeweils kleins-

ten Wahlgebiets/Wahlkreises erfolgen.

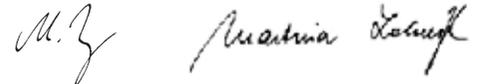
Für die Europawahl gilt: Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Kreis oder in der kreisfreien Stadt, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Kreises oder in der kreisfreien Stadt oder
- b) Briefwahl teilnehmen

8. Wer durch Briefwahl wählen will, muss einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelmuschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beantragen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelmuschlag), dem Wahlschein mit der unterschriebenen Versicherung an Eides statt, so rechtzeitig dem Vorsitzenden des Gemeindevahlausschusses der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Gemeinde übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der Gemeinde abgegeben werden.

- 9. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt. Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 StGB).
- 10. Die Wahlhandlung sowie die anschließende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Grimma, den 7.5.2019



## **Bekanntmachung der Stadt Grimma über die öffentliche Auslegung des 2. Entwurfs des Bebauungsplans Nr. 94 „Wohnbebauung Seelingstädter Straße“ in Grimma**

Der Stadtrat der Stadt Grimma hat in seiner Sitzung am 25.04.2019 mit Beschluss-Nr. SR 04.19 – V 687 den 2. Entwurf des Bebauungsplans Nr. 94 „Wohnbebauung Seelingstädter Straße“ als Bebauungsplan der Innenentwicklung unter Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren gemäß § 13b i.V.m. § 13a BauGB in der Fassung vom 21.03.2019 samt Begründung gebilligt und zur erneuten öffentlichen Auslegung gemäß § 4a Abs. 3 i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB bestimmt. Der Geltungsbereich ist in nebenstehender Abbildung dargestellt.

Gegenüber dem 1. Entwurf des Bebauungsplans wurde der Plan folgendermaßen ergänzt/geändert:

### **Entsorgungslösung für das Niederschlagswasser**

Eine Versickerung auf allen Teilflächen des Plangebiets wird nicht mehr als Vorzugsvariante zur Entsorgung des Niederschlagswassers festgesetzt. Für die nördlichen Flächen wurde stattdessen eine Entsorgung über Verdunstungsteiche mit minimaler Versickerung in den Untergrund konzipiert. Dafür wurde ergänzend zum hydrogeologischen Gutachten eine gutachterliche Stellungnahme erstellt. Aus dieser Stellungnahme geht der Flächenbedarf für die Verdunstungsteiche auf Grundlage einer Musterberechnung hervor. Im Bebauungsplan wurde eine Fläche für die Wasserwirtschaft mit der Zweckbestimmung „Verdunstungsteich“ festgesetzt, um die Errichtung solcher Teiche auf den betroffenen Grundstücken zu gewährleisten. Die Anforderungen an die Verdunstungsteiche wurden im Bebauungsplan festgesetzt.

### **Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag**

Der Bebauungsplan wurde um einen artenschutzrechtlichen Fachbeitrag (AFB) ergänzt. Auf Grundlage einer detaillierten Biotoptypenkartierung

trifft der AFB Vermeidungs- und Verminderungsmaßnahmen, CEF-Maßnahmen und FCS-Maßnahmen, welche als Festsetzungen in den Bebauungsplan aufgenommen wurden.

### **Schallschutz**

In der Planzeichnung wurden die zu berücksichtigenden Lärmpegelbereiche, welche sich aus der Geräuschprognose ergeben, ergänzt. Es wurden Festsetzungen getroffen, dass die Außenbauteile die Anforderungen an die Luftschalldämmung, welche sich für die Lärmpegelbereiche ergeben, einzuhalten haben. Zudem wurde festgesetzt, dass für Gebäude mit Aufenthaltsräumen schalldämmende, evtl. fensterunabhängige Lüftungseinrichtungen vorzusehen sind.

### **Grundflächenzahl**

Im Gegensatz zum 1. Entwurf wurde festgesetzt, dass eine Überschreitung der GRZ im Sinne des § 19 Abs. 4 BauNVO nicht zulässig ist. Damit wird die zulässige GRZ abschließend auf 0,3 begrenzt, um die Menge des zu entsorgenden Niederschlagswassers auf den Grundstücken zu begrenzen.

### **Baulinie/Baugrenze**

Die Zulässigkeit des Vortretens von einzelnen Gebäudeteilen vor die Baulinie/Baugrenze wurde im Sinne der ausreichenden Bestimmtheit der textlichen Festsetzung konkretisiert.

### **Dachgestaltung**

Es wurde die Festsetzung ergänzt, dass Flachdächer auch ausnahmsweise nicht zulässig sind, um dementsprechende Abweichungs- bzw. Befreiungsanträge auszuschließen. Zudem wurde die zulässige Dachneigung für Walm- und Zeltdächer auf 28 – 45° angepasst, da die ursprünglich fest-

gesetzte Dachneigung von mindestens 35° für diese Dachtypen als zu steil angesehen wurde.

### **Einfriedigungen**

Die zulässige Art und Höhe der möglichen Einfriedigungen wurden im Sinne der städtebaulichen Gestaltung konkretisiert.

### **Werbeanlagen**

Es wurden Festsetzungen für Werbeanlagen ergänzt. Diese dienen der Beschränkung der Werbung zur Wahrung des städtebaulichen Eindrucks eines vorwiegend dem Wohnen dienenden Gebiets.

### **Löschwasserversorgung**

Von einer Löschwasserversorgung durch einen Löschwasserbrunnen wurde Abstand genommen. Stattdessen soll der Ausgleich der Fehlmenge vom mindestens 9 m<sup>3</sup>/h durch Löschwasserzisternen sichergestellt werden. In Kombination mit der an den Hydranten zur Verfügung stehenden Löschwassermenge kann somit der Grundschutz gewährleistet werden.

### **Freiflächenplan/Pflanzplan**

Es wurde die Festsetzung ergänzt, dass in einem späteren Freistellungsverfahren nach § 62 SächsBO oder einem späteren Baugenehmigungsverfahren nach § 63 oder § 64 SächsBO mit dem Bauvorhaben ein Freiflächenplan/Pflanzplan als Bauvorlage vorzulegen ist. Somit wird die Umsetzung der grünordnerischen Festsetzungen sichergestellt.

### **Flächenentsiegelung**

Die Festsetzung, dass bebaute und künftig nicht mehr benötigte Flächen zu entsiegeln sind, wurde entfernt, da derzeit im Plangebiet ohnehin kaum überbaute Flächen vorhanden sind.



## Amtliche Bekanntmachungen

Gleichzeitig mit der erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 4a Abs. 3 i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB werden die erneute Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden können, gemäß § 4a Abs. 3 i.V.m. § 4 Abs. 2 BauGB und die erneute Abstimmung mit den Nachbargemeinden gemäß § 4a Abs. 3 i.V.m. § 2 Abs. 2 BauGB durchgeführt.

Gemäß § 4a Abs. 3 Satz 2 BauGB wird bestimmt, dass die Stellungnahmen nur zu den o.g. geänderten oder ergänzten Teilen des 2. Entwurfs abgegeben werden sollen.

Der 2. Entwurf des Bebauungsplans mit Begründung wird in der Zeit **vom 27.05.2019 bis einschließlich 28.06.2019** bei der Stadtverwaltung Grimma, Stadtentwicklungsamt, Markt 16/17, Zimmer 2.03, 04668 Grimma, öffentlich ausgelegt. Stellungnahmen können von jedermann während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Dies kann im Stadtentwicklungsamt (Zimmer 2.03) der Stadtverwaltung Grimma, Markt 17 in 04668 Grimma während der Öffnungszeiten

Montag	09:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 12:00 Uhr

erfolgen. Der 2. Entwurf des Bebauungsplans „Wohnbebauung Seelingstädter Straße“ einschließlich der Begründung ist zusätzlich im Internet wie folgt abrufbar:

<https://www.grimma.de/bauen-und-wirtschaft/stadtentwicklung/bebauungsplaene-und-satzungen/>

<http://www.bk-landschaftsarchitekten.de/beteiligungen.html>

sowie auf dem Zentralen Landesportal Bauleitplanung des Freistaates Sachsen unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/>

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bau-

ungsplan unberücksichtigt bleiben.

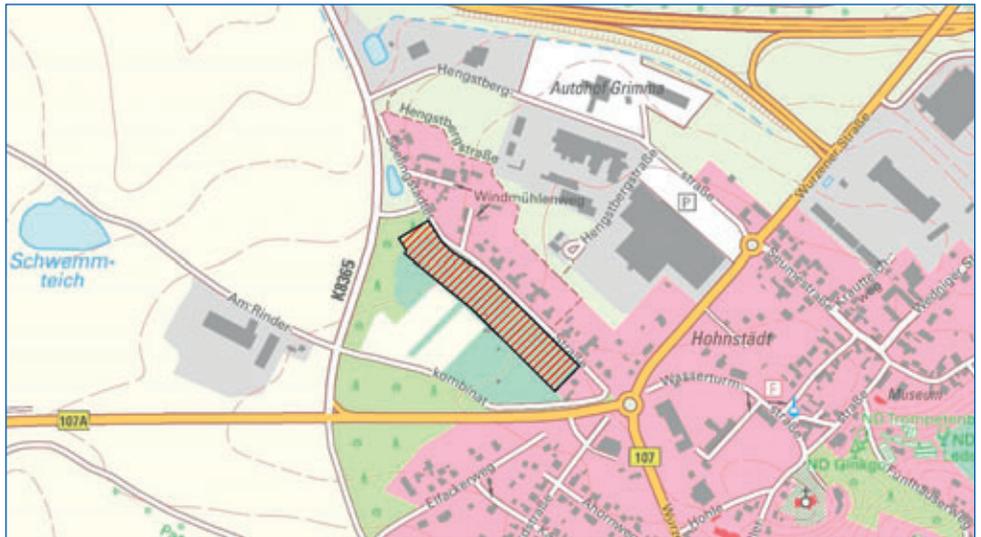
Für Rückfragen steht das beauftragte Büro Knoblich, Landschaftsarchitekten BDLA/IFLA, Hallorenring 4, 06108 Halle (Saale), Telefon (0345) 57 02 98-0, Fax (03 45) 57 02 98-29, E-Mail [halle@bk-landschaftsarchitekten.de](mailto:halle@bk-landschaftsarchitekten.de) zur Verfügung.

Grimma, den 03.05.2019



*Matthias Berger*  
Matthias Berger, Oberbürgermeister

 Räumlicher Geltungsbereich (Auszug aus RAPIS, Raumplanungsinformationssystem Bauleitplanung)



## ■ Grundschulanmeldung

**Liebe Eltern**, bald steht die Einschulung Ihres Kindes bevor. **Alle Kinder, die zwischen dem 01. Juli 2013 und dem 30. Juni 2014 geboren sind**, werden mit Beginn des Schuljahres 2020/2021 schulpflichtig. Kinder, die nach diesem Zeitraum geboren sind, aber bis spätestens 30. September 2020 das 6. Lebensjahr vollenden, können ebenfalls zur Schule angemeldet werden. Die Anmeldung Ihres Kindes hat immer an einer kommunalen Grundschule innerhalb des für Sie zuständigen Schulbezirkes zu erfolgen. Auch wenn Sie es wünschen, dass Ihr Kind eine kommunale Grundschule außerhalb Ihres Schulbezirkes oder eine Schule in Freier Trägerschaft besucht. Das Aufnahmegespräch führt die Schulleitung oder ein von ihr beauftragter Lehrer schon am Tag der Anmeldung. Auf Besonderheiten des Kindes sollten die Sorgeberechtigten schon früh aufmerksam machen, auch wenn Sie nicht dazu verpflichtet sind:

**Hort** – Die Schulanmeldung stellt keine gleichzeitige Hortanmeldung dar. Diese ist getrennt vorzunehmen. Informationen rund um das Thema Hortanmeldung erhalten Sie durch die Grundschulsekretärinnen.

**Zur Schulanmeldung sind bitte mitzubringen:**

- Personalausweis des anmeldenden Sorgerechtsinhabers ggf. Nachweis über alleiniges Sorgerecht (Bestätigung des Jugendamtes)
- Geburts- und Abstammungsurkunde des Kindes

**Ethik oder Religion:** Bitte entscheiden Sie sich ebenfalls, ob Ihr Kind in Ethik oder Religion unterrichtet werden soll.

**Zeiten:** Die Anmeldung erfolgt in den Sekretariaten der Grundschulen am Dienstag, 27. August 2019 in der Zeit von 09.00 Uhr – 18.00 Uhr.

- **Grundschule Bücherwurm** – Vorwerkstraße 34, 04668 Grimma, Schulleiterin: Frau Uta Schiebold, Sekretärin: Frau Petra Lehmann, Telefon: 03437-76 22 59
- **Grundschule Großbothen** – Wilhelm-Ostwald-Straße 6, 04668 Grimma-Großbothen, Schulleiterin: Frau Kerstin Arnold, Sekretärin: Frau Andrea Döring, Telefon: 034384-712 25
- **Grundschule Hohnstädt** – Schillerstraße 6, 04668 Grimma, Schulleiterin: Frau Ricarda Geidelt, Sekretärin: Frau Iris Petzold, Telefon: 03437-91 11 17
- **Grundschule Mutzschen** – Dr.-Robert-Koch-Straße 6, 04668 Grimma-Mutzschen, Schulleiterin: Frau Ina Wenzel-Nitschke, Sekretärin: Frau Kristin Wenzel, Telefon: 034385-512 80
- **Grundschule Nerchau** – Beamenschulstraße 1, 04668 Grimma-Nerchau, Schulleiterin: Frau Kerstin Lohrmann, Sekretärin: Frau Astrid Schöpke, Telefon: 034382-415 52
- **Grundschule Wilhelm Ostwald** – Platz der Einheit 7, 04668 Grimma, Schulleiterin: Frau Steffi Schröter, Sekretärin: Frau Cornelia Rahmlow, Telefon: 03437-94 57 63
- **Grundschule Zschoppach** – Zur Kirche 13, 04668 Grimma-Zschoppach, Schulleiterin: Frau Dagmar Teschner, Sekretärin: Frau Petra Zimmermann, Telefon: 034386-412 72

## Zweckvereinbarung

zwischen der Großen Kreisstadt Grimma, Markt 16/17, 04668 Grimma, vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Matthias Berger (im Folgenden: Verbundausbildungsgemeinde) und der Stadt Colditz, Markt 1, 04680 Colditz, vertreten durch den Bürgermeister Herrn Robert Zillmann (im Folgenden: Ausbildungsstätte)

wird aufgrund der §§ 71 Abs. 2 Satz 1 und 72 Sächsisches Gesetz über kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 196); zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 13. Dezember 2017 (SächsGVBl. S. 626), folgende Zweckvereinbarung geschlossen:

### § 1 – Gegenstand der Zweckvereinbarung

Die Verbundausbildungsgemeinde und die Ausbildungsstätte vereinbaren die gemeinsame Durchführung der Ausbildung in dem Ausbildungsberuf

Verwaltungsfachangestellte/r (VFA)

### § 2 – Auswahl der Auszubildenden

- (1) Verbundausbildungsgemeinde und Ausbildungsstätte stimmen jährlich im November die Anzahl der im September des Folgejahres zu begründenden Berufsausbildungsverhältnisse ab.
- (2) Für die Ausbildungsstätte werden Ausbildungsverhältnisse entsprechend deren Bedarf begründet.
- (3) Die Ausschreibung aller in der Verbundausbildungsgemeinde zu besetzenden Ausbildungsstellen in den Ausbildungsberufen gemäß § 1 sowie die Auswahl geeigneter Bewerber erfolgen gemeinsam durch die Verbundausbildungsgemeinde und die Ausbildungsstätte.

### § 3 – Aufgaben der Verbundausbildungsgemeinde

- (1) Die Verbundausbildungsgemeinde schließt im Einvernehmen mit der Ausbildungsstätte in eigenem Namen die Ausbildungsverträge mit den Auszubildenden gemäß Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes, Besonderer Teil BBiG (TVöAD-BBiG) ab und meldet die Auszubildenden bei der zuständigen Stelle gemäß Berufsbildungsgesetz (BBiG) sowie an der Berufsschule an.
- (2) Die Verbundausbildungsgemeinde erfüllt sämtliche aus dem Berufsausbildungsverhältnis erwachsende Pflichten, soweit durch diese Zweckvereinbarung nichts anderes bestimmt ist.
- (3) Die Verbundausbildungsgemeinde stellt das für die Ausbildung gemäß BBiG persönlich und fachlich geeignete Personal in ausreichender Anzahl zur Verfügung.
- (4) Die Erstellung der Ausbildungspläne erfolgt

durch die Verbundausbildungsgemeinde in Abstimmung mit der Ausbildungsstätte.

- (5) Nach Abschluss der Ausbildung erstellt die Verbundausbildungsgemeinde das Zeugnis gemäß § 18 TVAöD.

### § 4 – Aufgaben der Ausbildungsstätte

- (1) Die Ausbildungsstätte übernimmt während der Ausbildung die Durchführung nachfolgend bestimmter praktischer Ausbildungsinhalte aller Auszubildenden der Verbundausbildungsgemeinde im jeweiligen Ausbildungsberuf.
- (2) Im Ausbildungsberuf gemäß § 1:
  - Einwohnermeldeamt
  - Geschäfts- und Anlagenbuchhaltung
- (3) Die Ausbildungsstätte verpflichtet sich, das für die Vermittlung der praktischen Ausbildungsinhalte persönlich und fachlich geeignete Personal gemäß § 28 Abs. 2 und 3 BBiG sowie entsprechende ausgestattete Arbeitsplätze zur Verfügung zu stellen.
- (4) Das Direktions- und Weisungsrecht geht für die Dauer der praktischen Ausbildung auf die Ausbildungsstätte über.
- (5) Die Ausbildungsstätte ist verpflichtet, während der praktischen Ausbildung sämtliche für das Berufsbildungsverhältnis geltende Rechtsvorschriften einzuhalten.
- (6) Nach Abschluss der praktischen Ausbildung übergibt die Ausbildungsstätte eine schriftliche Beurteilung an die Verbundausbildungsstätte.

### § 5 – Kostentragung

- (1) Die Verbundausbildungsgemeinde trägt die im Zusammenhang mit dem Berufsausbildungsverhältnis entstehenden Personal- und Sachkosten, insbesondere die Ausbildungsvergütung gemäß TVöAD-BBiG, die Sozialversicherungsbeiträge sowie Steuern und sonstige Abgaben. Dies gilt auch für die Sachkosten, insbesondere die Bereitstellung eines Arbeitsplatzes während der bei der Verbundausbildungsgemeinde durchgeführten Praktika sowie der hierfür notwendigen Sach- und Verwaltungskosten.
- (2) Für die für die Ausbildungsstätte begründeten Ausbildungsverhältnisse gemäß § 1 Abs. 2 erstattet die Ausbildungsstätte der Verbundausbildungsgemeinde die entstehenden Kosten der Ausbildungsvergütung gemäß TVöD-BBiG einschließlich des Arbeitgeberanteils zum Gesamtsozialversicherungsbeitrag (Arbeitgeberbrutto)

zugänglich der Personalnebenkosten in Höhe von 4,5 v. H. sowie der Personalgemeindekosten in Höhe von 15 v. H. des Arbeitgeberbruttos.

- (3) Für die übrigen Ausbildungsverhältnisse, für die die Ausbildungsstätte die praktische Ausbildung gemäß § 4 übernimmt erstattet die Verbundausbildungsgemeinde der Ausbildungsstätte für die Dauer der Praktika die Personalgemeinkosten in Höhe von 15 v. H. des Praktikumszeitraum anfallenden Arbeitgeberbrutto.

### § 6 – Dauer der Zweckvereinbarung, Kündigung

- (1) Diese Zweckvereinbarung wird für die Dauer vom 01.09.2019 bis 31.08.2024.
- (2) Die Zweckvereinbarung kann auf Antrag 6 Monate vor Beendigung für weitere 3 Jahre verlängert werden, ohne dass es eines erneuten Beschlusses der Gremien bedarf. Sofern gemäß § 2 Abs. 2 für die Ausbildungsstätte ein Ausbildungsverhältnis begründet wurde, kann die Zweckvereinbarung frühestens mit Beendigung dieses Ausbildungsverhältnisses aufgehoben werden.
- (3) Im Falle der Änderung der für diese Zweckvereinbarung wesentlichen gesetzlichen Vorschriften steht es den Vertragspartnern frei, über die Anpassung des Vertragsinhaltes an die geänderten Vorschriften neu zu verhandeln.

### § 7 – Streitigkeiten

- (1) Die Zweckvereinbarung wird im Sinne einer partnerschaftlichen Ausbildung von Nachwuchskräften geschlossen. Auftretende Unstimmigkeiten sind einvernehmlich zu regeln.
- (2) Ergänzungen oder Änderungen der Zweckvereinbarung bedürfen der Schriftform.

### § 8 – Inkrafttreten

Die Zweckvereinbarung tritt nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung in beiden Gemeinden in Kraft

Grimma



Matthias Berger  
Oberbürgermeister  
Große Kreisstadt  
Grimma

Colditz, 25.03.2019



Robert Zillmann  
Bürgermeister  
Stadt Colditz



## Amtliche Bekanntmachungen

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Grimma fasste in seiner Sitzung am 21.03.2019 nachfolgende Beschlüsse

### Beschluss: SR 03.19 – V 669

Vorstellung und Unterzeichnung eines Memorandums of Understanding (Absichtserklärung) zwischen der Verbundnetz Gas AG, GRUMA Automobile GmbH, FAUN Umwelttechnik GmbH & Co. KG, Landkreis Leipzig und der Stadt Grimma hinsichtlich eines gemeinsamen Projektes Wasserstoffkompetenz-zentrum am Standort Grimma. Der Stadtrat ermächtigt den Oberbürgermeister Matthias Berger das „Memorandum of Understanding“ (Absichtserklärung) zu unterzeichnen.

### Beschluss: SR 03.19 – V 670

Berufung der Ortswehrleitung der Feuerwehr Nerchau. Der Stadtrat stimmt der Wahl von Kamerad Patrick Hirsch als Ortswehrleiter und dem Kamerad Steve Kullig als stellvertretenden Ortswehrleiter der Feuerwehr Nerchau zu.

### Beschluss: SR 03.19 – V 671

#### Gleichstellungsbeauftragte.

1. Der Stadtrat widerruft die Bestellung von Frau Renate Mußbach als Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Grimma zum 31.03.2019.
2. Der Stadtrat bestellt Frau Ines Rudolph zur Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Grimma ab 01.04.2019.

### Beschluss: SR 03.19 – V 672

Zweckvereinbarung Ausbildung. Der Stadtrat ermächtigt den Oberbürgermeister, eine Zweckvereinbarung zur Verbundausbildung zwischen der Großen Kreisstadt Grimma und der Stadt Colditz abzuschließen. Die Zweckvereinbarung ist Bestandteil des Beschlusses und gilt vorbehaltlich einer positiven Stellungnahme der Landesdirektion.

### Beschluss: SR 03.19 – V 673

Billigungs- und Offenlegungsbeschluss zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 96 "Großflächiger Einzelhandel Lange Straße / Weberstraße" der Stadt Grimma. Der Stadtrat billigt den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 96 „Großflächiger Einzelhandel Lange Straße / Weberstraße“ in der Fassung vom 11.03.2019 samt Begründung und Umweltbericht und bestimmt diesen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zur Unterrichtung der Öffentlichkeit durch Offenlage. Gemäß § 4 Abs. 2 BauGB sind die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie gemäß § 2 Abs. 2 BauGB die Nachbargemeinden zu unterrichten und zur Äußerung aufzufordern.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Offenlegungszeitraum zu bestimmen, diesen rechtzeitig ortsüblich bekanntzumachen, die Nachbargemeinden, Behörden und Träger öffentlicher Belange zu benachrichtigen, um die Abgabe einer Stellungnahme zu bitten und die Planung beim Landratsamt Landkreis Leipzig anzuzeigen.

lungnahme zu bitten und die Planung beim Landratsamt Landkreis Leipzig anzuzeigen.

### Beschluss: SR 03.19 – V 674

Billigungs- und Offenlegungsbeschluss zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 100 "Wohngebiet Rappenberg, 1. BA" der Stadt Grimma als Bebauungsplan der Innenentwicklung unter Einbeziehung der Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren gemäß § 13b i.V.m. § 13a BauGB. Der Stadtrat billigt den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 100 „Wohngebiet Rappenberg, 1. BA“ in der Fassung vom 21.03.2019 samt Begründung und bestimmt diesen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zur Unterrichtung der Öffentlichkeit durch Offenlage. Gemäß § 4 Abs. 2 BauGB sind die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie gemäß § 2 Abs. 2 BauGB die Nachbargemeinden zu unterrichten und zur Äußerung aufzufordern. Die Verwaltung wird beauftragt, den Offenlegungszeitraum zu bestimmen, diesen rechtzeitig ortsüblich bekanntzumachen, die Nachbargemeinden, Behörden und Träger öffentlicher Belange zu benachrichtigen, um die Abgabe einer Stellungnahme zu bitten und die Planung beim Landratsamt Landkreis Leipzig anzuzeigen.

### Beschluss: SR 03.19 – V 675

Billigungs- und Auslegungsbeschluss zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 99 "Wohnbebauung Rathenastraße, Nerchau" als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren ohne Umweltbericht gemäß § 13a BauGB. Der Stadtrat der Stadt Grimma billigt den Entwurf des Bebauungsplans Nr. 99 der Innenentwicklung „Wohnbebauung Rathenastraße, Nerchau“ in der Fassung vom 21.03.2019 bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den textlichen Festsetzungen (Teil B) und der Begründung (Teil C). Das Plangebiet umfasst die Flurstücke 563/4, 564/12 und 564/20 der Gemarkung Nerchau auf einer Fläche von ca. 18.519 m<sup>2</sup>. Auf der Grundlage dieses Entwurfes ist die öffentliche Auslegung nach § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) durchzuführen. Gleichzeitig sind die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB zur Abgabe einer Stellungnahme aufzufordern. Die Abstimmung mit den benachbarten Gemeinden erfolgt nach § 2 Abs. 2 in Verbindung mit § 4 Abs. 2 BauGB.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Offenlegungszeitraum zu bestimmen und diesen rechtzeitig ortsüblich bekanntzumachen.

### Beschluss: SR 03.19 – V 675.1

2. Ergänzung zum Baubeschluss vom 16.07.2015 für den Neubau der Oberschule Böhlen. Der Stadtrat beschließt mit der 2. Ergänzung zum Baubeschluss die Kosten nach Berechnung vom 11.02.2019 auf Grundlage der bestätigten Genehmigungsplanung.

### Beschluss: SR 03.19 – V 676

Verkauf des Grundstücks Grimma, Pöhsig, Zum Gewerbegebiet 2 der Gemarkung Pöhsig, Flurstück 176/21. Der Stadtrat stimmt dem Verkauf des Grundstücks zu.

Der Technische Ausschuss der Großen Kreisstadt Grimma fasste in seiner Sitzung am 01.04.2019 nachfolgende Beschlüsse:

### Beschluss: TA 04.19 – V 476

Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans "Großbothener Straße". Der Technische Ausschuss beschließt für das Grundstück Großbardau, Großbothener Straße 11, 04668 Grimma, Flurstück 346/26 der Gemarkung Großbardau folgende Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans „Großbothener Straße“: Überschreitung der Garagen-/ Stellplatzfläche für die Errichtung einer Garage.

### Beschluss: TA 04.19 – V 477

Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans Nimbschener Straße, 2. Änderung. Der Technische Ausschuss beschließt für das Grundstück Großbardau, An der Gärtnerei 1, 04668 Grimma, Flurstück 1215/168 der Gemarkung Großbardau folgende Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplans „Nimbschener Straße, 2. Änderung“: Überschreitung der festgesetzten Traufhöhe von 4,20 m um 0,49 m und Flachdachausführung des direkt an das Hauptgebäude anschließenden Carports / Errichtung eines Carports mit Flachdach, anschließend an das Hauptgebäude.

### Beschluss: TA 04.19 – V 478

Anbau an ein bestehendes Einfamilienwohnhaus in der August-Bebel-Straße 38, Flurstück 858/g Gemarkung Grimma, Befreiung von den Festsetzungen der Gestaltungssatzung für die Altstadt von Grimma. Der Technische Ausschuss stimmt dem Bauantrag in der August-Bebel-Straße 38, Flurstück 858/g Gemarkung Grimma zu und es werden folgende Befreiungen von der Gestaltungssatzung für die Altstadt von Grimma beschlossen: Liegendes Dachflächenfenster in der westlichen Dachfläche (§ 6 Abs. 5).

### Beschluss: TA 04.19 – V 479

Verzicht auf das gesetzliche Vorkaufsrecht. Der Technische Ausschuss beschließt für die UR-Nr. 361/2019 vom 21.03.2019, Notar Wessel, Flurstücke 527/1 und 527/2 der Gemarkung Grimma den Verzicht auf das gesetzliche Vorkaufsrecht gem. § 28 BauGB.

### Beschluss: TA 04.19 – V 480

Genehmigung nach § 144 BauGB. Der Technische Ausschuss beschließt die Zustimmung bzgl. der UR-Nr. 361/2019 vom 21.03.2019, Notar Wessel, Flurstücke 527/1 und 527/2 der Gemarkung Grimma gem. § 144 BauGB – Kaufvertrag.

## Beschluss: TA 04.19 – V 481

**Genehmigung nach § 144 BauGB.** Der Technische Ausschuss beschließt die Zustimmung bzgl. der UR-Nr. 0621/2019 vom 22.03.2019, Notar Dr. Nitzsche, Grundstück 04668 Grimma, Flurstück 89/1 der Gemarkung Grimma gem. § 144 BauGB – Belastung mit einem Grundpfandrecht.

## Beschluss: TA 04.19 – V 482

**Genehmigung nach § 144 BauGB.** Der Technische Ausschuss beschließt die Zustimmung bzgl. der UR-Nr. 0588/2019 R vom 11.03.2019, Notar Dr. Albrecht Randelzhofer, Leipzig, Flurstück 212 Gemarkung Grimma, 04668 Grimma gem. § 144 BauGB – Belastung mit einem Grundpfandrecht.

## Beschluss: TA 04.19 – V 483

**Genehmigung nach § 144 BauGB.** Der Technische Ausschuss beschließt die Zustimmung bzgl. der UR-Nr. 865/2019 vom 04.03.2019, Notarin Jana Gruschwitz, Flurstück 135/1 der Gem. Grimma, 04668 Grimma gem. § 144 BauGB – Belastung mit einem Grundpfandrecht.

## BürgerService

### Die Stadtverwaltung bleibt am 31. Mai geschlossen.

■ **Stadthaus, Markt 17** – Mo. 9.00–16.00 Uhr • Di. 9.00–18.00 Uhr • Mi. geschlossen • Do. 9.00–16.00 Uhr • Fr. 9.00–12.00 Uhr | Tel.: 03437/ 98 58 0 • Fax: 03437/ 98 58 226 • E-Mail: [info@grimma.de](mailto:info@grimma.de)

■ **Bürgerbüro Grimma, Markt 17 → Pass- und Meldewesen** – Mo. 9.00–16.00 Uhr • Di. 9.00–18.00 Uhr • Mi. geschlossen • Do. 9.00–16.00 Uhr • Fr. 9.00–12.00 Uhr • Sa. 9.00–12.00 Uhr • Tel.: 03437/ 98 58 258 • Fax: 03437/ 98 58 226 • E-Mail: [buergerbuero@grimma.de](mailto:buergerbuero@grimma.de). **Fundbüro:** Erreichbar das Fundbüro über Frau Renate Böhler zu den üblichen Sprechzeiten des Bürgerbüros oder telefonisch unter der Rufnummer 03437/ 98 58 271. **Das Bürgerbüro ist am Montag, den 27. Mai, und am 31. Mai nicht geöffnet.**

■ **Bürgerbüro Nerchau, Nerchauer Hauptstraße 18 → Pass- und Meldewesen** – Di. 9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr • Tel.: 03437/ 98 58 134 • Fax: 03437/ 98 58 227

■ **Bürgerbüro Mutzschen, Untere Hauptstraße 9 → Pass- und Meldewesen** – Do. 9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr • Tel.: 034385/ 807 15 • Fax: 034385/ 807 22. **Das Bürgerbüro Mutzschen bleibt voraussichtlich bis zur 23. Kalenderwoche geschlossen.**

■ **Bürgerbüro Dürrweitzschen, Obstland-Straße 35 → Pass- und Meldewesen** – Mo. 9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr • Tel.: 034386/ 50 921 • Fax: 034386/ 50 923 • **Das Bürgerbüro Dürrweitzschen bleibt voraussichtlich bis zur 22. Kalenderwoche geschlossen.**

■ **Bürgerbüro Großbothen, Colditzer Landstraße 1 (Kein Pass- und Meldewesen)** – Mo. 14.00–18.00 Uhr • Do. 14.00–16.00 Uhr • Tel.: 034384/ 91 910 • Fax: 034384/ 91928 • Ansprechpartnerin: Andrea Döring • E-Mail: [buergerbuero.grossbothen@t-online.de](mailto:buergerbuero.grossbothen@t-online.de)

■ **Wohngeldbehörde, Markt 17** – Mo. 9.00–16.00 Uhr • Di. 9.00–18.00 Uhr • Mi. geschlossen • Do. 9.00–16.00 Uhr • Fr. 9.00–12.00 Uhr • Tel.: 03437/ 98 58 -481 /-482 • Fax: 03437/ 98 58 480 • E-Mail: [info@grimma.de](mailto:info@grimma.de)

■ **Standesamt, Sachgebiet Steuern, Sachgebiet Vollstreckung im Bürgerzentrum Nerchau, Nerchauer Hauptstraße 18** – Mo. 9.00–12.00 Uhr • Di. 9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr • Mi. geschlossen • Do. 9.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr • Fr. 9.00–12.00 Uhr • Tel.: 03437/ 98 58 265 (Standesamt), 03437/ 98 58 311 (Steuern) • Fax: 03437/ 98 58 227 • E-Mail: [info@grimma.de](mailto:info@grimma.de)

■ **Amt für Schulen, Soziales und Kultur, Nicolaiplatz 13 – Öffnungszeiten wie Stadthaus** – Tel.: 03437/ 98 58 230 • Fax.: 03437/ 98 58 226 • E-Mail: [info@grimma.de](mailto:info@grimma.de)

■ **Ordnungsamt mit Gewerbeamt, Marktgasse 2** – Mo. 9.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr • Di. 9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr • Mi. geschlossen • Do. 9.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr • Fr. 9.00–12.00 Uhr • Tel.: 03437/ 98 58 250 • Fax: 03437/ 98 58 226 • E-Mail: [info@grimma.de](mailto:info@grimma.de)

■ **Stadtarchiv, August-Bebel-Straße 10** – Di. 9.00–12.00 und 13.00–18.00 Uhr • Do. 9.00–12.00 und 13.00–16.00 Uhr • sowie nach Vereinbarung • Tel.: 03437/ 98 58 217 • Fax: 03437/ 98 58 226 • E-Mail: [stadtarchiv@grimma.de](mailto:stadtarchiv@grimma.de)

■ **Mieterverein Meißen und Umgebung e.V., Beratungsstelle Grimma, Markt 22** – jeden 2., 3. und 4. Donnerstag, ab 14.00 Uhr, nach vorheriger Terminvereinbarung (Tel.: 03521/ 45 36 02 oder E-Mail: [sekretariat@mieterverein.de](mailto:sekretariat@mieterverein.de))

■ **Deutsche Rentenversicherung – Beratungsstelle Grimma, Markt 15** (Hintereingang über Nicolaiplatz), montags, dienstags und donnerstags, Terminvereinbarung unter Tel.: 0341/ 550-55 oder per E-Mail unter [leipzig-aub@drv-md.de](mailto:leipzig-aub@drv-md.de) – **Allgemeine Auskunfts- und Beratungsstelle** | Georg-Schumann-Straße 146 | 04159 Leipzig | Tel.: 0341/ 550-55 | Öffnungszeiten: Mo. 8.00–15.00 Uhr; Di., Do. 8.00–18.00 Uhr; Mi. 8.00–13.00 Uhr; Fr. 8.00–12.00 Uhr

■ **Schiedsstelle, Markt 15, Hofeingang** – jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat jeweils von 16.00–18.00 Uhr, **Friedensrichter:** Dirk Langner, stellvertretende Friedensrichterin: Eva-Luise Müller, **Terminreservierung** unter Tel.: 03437/ 98 58 250. Zudem sind die Schlichter zu den genannten Zeiten unter der Telefonnummer 03437/ 98 58 165 erreichbar.

## Das neue Führungszeugnis

Das Führungszeugnis bekam ein neues Aussehen. Die Änderungen dienen der Verbesserung des Datenschutzes und der Fälschungssicherheit. Führungszeugnisse, die noch in der alten Form ausgestellt worden sind, verlieren nicht ihre Gültigkeit. Ein Führungszeugnis kann auf zwei verschiedenen Wegen beantragt werden: entweder persönlich bei der örtlichen Meldebehörde (Bürgerbüro Grimma, Nerchau, Mutzschen und Dürrweitzschen) oder über das amtliche Online-Portal des Bundesamts für Justiz (BfJ), erreichbar ausschließlich unter [www.fuehrungszeugnis.bund.de](http://www.fuehrungszeugnis.bund.de).

**Anderslautende Internetadressen, unter denen dem Anschein nach Führungszeugnisse beantragt werden können, stehen in keinem Zusammenhang mit dem BfJ. Dort vermeintlich gestellte Anträge sowie dort geleistete Zahlungen erreichen das BfJ nicht.**

## Kindertagesstätten und Schulen

### Buntes Programm im Park

**Grimma.** Kinder aufgepasst: der Grimmaer Schwanenteichpark verwandelt sich am **Sonntag, den 2. Juni**, wieder in ein Kinderwunderland mit zahlreichen Attraktionen.

Einhorn-Hüpfburg, Luftkicker, Torwandschießen, Malstraße - allerhand Möglichkeiten zum Toben, Spielen, Klettern und Spaßhaben werden geboten. Der mobile Freizeitpark öffnet **13 bis 17 Uhr** auf der Wiese an der Köhlerstraße. Der sympathische Clown Haraldino unterhält die Jüngsten. Neben Kinderschminken, Glücksrad und diversen Hüpfburgen sind auch große Spielgeräte und Ballonknoten besondere Attraktionen. Der Eintritt ist frei!



### Unterhaltsame Osterferien bei den „Wilden Würmern“

**Grimma.** Die diesjährigen Osterferien der Horteinrichtung starteten mit einem fidelen Wanderausflug in das „Leipziger Naturfreundehaus Grethen e.V.“, wobei die „Wilden Würmer“ aus Grimma-West die dort vorhandenen Abenteuerplatzplätze mit Phantasie und Freude eroberten. Am zweiten Tag besuchten die Kinder ihr hauseigenes Kino mit „echten“ Eintrittskarten, einem Eintrittsstempel und Popcorn. Beim Bowling im Kugellager auf fünf Bahnen, am dritten Tag, schafften es einige Kinder mehrmals einen „Strike“ zu werfen. Im Anschluss wurden die Ergebnisse mit allen Kindern ausgewertet und es gab eine kleine „Siegerehrung“. Am letzten Ferientag konnten die Kinder beim Kubb-Spielen, Riesenfußball und mit dem Schwungtuch ihr Geschick unter Beweis stellen. In der Turnhalle wurden Floor- und Abwurfball gespielt, sowie Stelzenlauf und kleine Kunststücke mit Reifen eingeübt.



### Subbotnik Grundschule Mutzschen

**Mutzschen.** In der Grundschule Mutzschen wurde am 13. April zum großen Subbotnik im Innen- und Außenbereich aufgerufen. Durch die tatkräftige Unterstützung von mehreren Eltern und dem Hortteam wurden zwei Hortzimmer renoviert und bekamen einen frischen Anstrich. Durch das Lehrerteam und weitere fleißige Eltern konnte der Schulgarten gestaltet, der Schulpark gesäubert und Bepflanzungen vorgenommen werden. Somit ist durch die Hilfsbereitschaft in kurzer Zeit ein schöneres Umfeld für die Schüler der Grundschule entstanden und nach den Wintermonaten ein Frühlingshauch eingekehrt. An dieser Stelle möchten sich die Grundschule Mutzschen, der Hort „Mutzschener Parkgeister“ und der Elternrat der Grundschule Mutzschen ganz herzlich für den Einsatz aller Beteiligten bedanken!

### Grundschule „Bücherwurm“ Grimma-West lädt ein zum Tag der offenen Tür

**Grimma.** Am Freitag, dem **24. Mai**, laden die Grundschule „Bücherwurm“ und der Hort „Wilde Würmer“ zum Tag der offenen Tür von **16.00 bis 18.00 Uhr** in die Vorwerkstraße 34 in Grimma ein. Schüler und Eltern, künftige Schulanfänger, aber auch die Anwohner aus der unmittelbaren Nachbarschaft sowie weitere Interessierte haben an diesem Tag die Möglichkeit, sich in den Räumen der Schule und des Hortes umzusehen, Lernmaterialien auszuprobieren und Schülerarbeiten zu entdecken. Mitglieder des Fördervereins sowie der Selbsthilfegruppe LRS, Schüler, Lehrer und Horterzieher freuen sich auf anregende Gespräche mit allen Gästen. Die Vorsitzende des Landesverbandes für Legasthenie und Dyskalkulie Sachsen berät und informiert an diesem Tag die Eltern. In der Turnhalle können sich die Besucher um 16.00 Uhr nicht nur musikalisch einstimmen lassen, sondern anschließend in sportlichen Wettstreit treten. *Foto: Rolf Hofmann*



### Anzeige(n)

Wir suchen ab sofort zur Unterstützung unseres Teams in Voll- oder Teilzeit eine/n

**Zahnmedizinische/n  
Fachangestellte/n**



für Rezeption und Stuhlassistenz. Bitte kontaktieren Sie bei Interesse die ZAP Kerstin Leuschel in Colditz, Sophienstraße 19, Tel.-Nr.: 034381/42087.

## ■ Musik aus Europa: Konzert in der Grundschule Hohnstädt

**Grimma.** Im Rahmen des Offenen Forums Nationalhymnen findet am Dienstag, den **21. Mai, 10.00 Uhr** ein Schulkonzert in der Turnhalle der Grundschule Hohnstädt statt. Musiker aus Litauen und Norwegen besuchen die Schülerinnen und Schüler. Die Gäste erzählen mehr über ihr Land, präsentieren uns ihre Nationalhymne und weitere landestypische Lieder und Tänze. Auch die Europa-Kinder der Schule sowie Viktor und Leander beteiligen sich am Konzert. Zusammen wird gesungen, musiziert und getanzt. Das Familientrio aus Litauen, bestehend aus Dr. Gaila Kirdiene, Arvydas Kirda und ihrer Tochter Elena Mantvile Kirdaite, sind echte Profis auf dem Gebiet der traditionellen Musik. Seit Jahren treten die Musikethnologen im In- und Ausland auf. Neben Geige und Bandoneon beherrschen sie auch litauische Musikinstrumente wie die Einton-Flöte Skuduciai oder die Zitter Kankles. Die Pianistin Mariam Kharatyan mit armenischen Wurzeln tritt international als Solistin und Kam-



mermusikerin auf. Sie ist Preisträgerin vieler internationaler Wettbewerbe. Beim Grieg Wettbewerb 2016 in Bergen erreichte sie das Halbfinale. Seit 2012 lebt sie in Norwegen und arbeitet zurzeit an der Universität Agder (Norwegen). Redi Shypheja spielt seit seinem sechsten Lebensjahr Geige. 2014 begann er sein Violin-Studium an der University of Arts in Tirana. Dieses schloss er 2017 mit Bestnoten ab. Er tritt als Solist, zusammen mit Klavier oder im Orchester auf. Shypheja ist Gewinner des UngKlassisk Wettbewerbs 2018 in Kristiansand, Norwegen. Derzeit verfolgt er seinen Master-Abschluss an der Universität Agder bei Adam Gruchot.

Ein weiteres Mal können Sie die Musiker bei der Abschlussveranstaltung des Offenen Forums erleben. Unter dem Motto „3 Länder, 4 Hymnen, Lieder und Folkmusik“ klingt das Offene Forum am 22. Mai, 19 Uhr im Zeitgeschichtlichen Forum Leipzig aus.

## ■ „Eine große Tüte, bitte!“ oder auch „Der Pokal kommt nach Hause“

**Leipnitz.** Dieses Jahr zum alljährlichen Feuerwehrfest in Leipnitz, das immer am 1. Mai stattfindet, waren die Eltern der Kita „Thümmlitzwerge“ des Internationalen Bundes mit einem Popcornstand vertreten. Frisch zubereitet wurde das Popcorn noch warm von den kleinen und großen Gästen des Festes genossen. Der Erlös wird diesmal für Sitzgelegenheiten für die Kinder im Außenbereich der Kita verwendet. Wie vergangenes Jahr vorgeschlagen, traten die Feuerwehrfrauen gegen die Mamas der Thümmlitzwerge im Tauziehen an. Nach zwei Durchgängen darf der Pokal endlich wieder im Kindergarten stehen, die Zwergenmamas freuten sich sehr über ihren Sieg. Mit einer Übung der Jugendfeuerwehr, Zielschießen, Blasmusik, einer Hüpfburg, Kaffee, Kuchen, Roster und Steaks vom Grill und dem kleinen Programm der Kindergartenkinder und ihrer Erzieher waren alle gut versorgt und unterhalten. Der Elternrat und die Kita-Leitung bedanken sich nochmal für die Spende der Feuerwehr. Nächstes Jahr feiert die Freiwillige Feuerwehr Leipnitz ihr 100-jähriges Bestehen und lädt dazu herzlich ein. *Foto: Lisa Heinrich*



## Anzeige(n)

FÖRDERUNG UND LERNTRAINING

- Vorschule bis Abitur - jedes Fach
- Dyskalkulie - Legasthenie - Therapie
- Lerntherapie für alle Lernprobleme

Brückenstraße 7, 04668 Grimma  
Telefon/Fax: 03437 / 91 56 73  
www.privates-lernen.de

Privates Lernen  
Monika Morawetz  
seit 1991

Guter TIPP unter Nachbarn: Unsere Baufinanzierungen.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Schnell, Kompetent, Unkompliziert

Tel.: 03437 9201-0

www.raiba-grimma.de/baufinanzierung

Raiffeisenbank  
Grimma eG  
*Meine Bank*

Jetzt beraten lassen!



## Kindertagesstätten und Schulen

### Kochen, Rechnen und Umgangsformen in der Küche lernen WaldWerkStatt+ baut Hauswirtschaftszweig aus

**Grimma.** Es ist angerichtet: Auf dem Tresen stehen Salat mit Jogurt-Dressing und frischen Kräutern, Königsberger Klopse und Kartoffeln – alles selbst zubereitet vom Hauswirtschaftszweig der WaldWerkStatt+. Das Jugendberufshilfeprojekt der Diakonie Leipziger Land für Jugendliche ohne Lehrstelle, Schulabschluss und Arbeitsplatz trifft sich neuerdings öfter zum Kochen. Planen, Speisekarte schreiben, kalkulieren, einkaufen und das Budget im Auge behalten – alles, was zum Kochen gehört, ist auch Teil des Projekts im Kinder- und Jugendhaus „Come In“ Grimma, welches in der Regel erst nachmittags bevölkert wird. „Die Jugendlichen sollen lernen, Dinge selbst zu tun und in ihren Alltag zu übernehmen“, sagt Fachanleiterin Susann Gotter-Florenz, die bei der WaldWerkStatt+ schon seit vielen Jahren Stützunterricht gibt. Mathe und Deutsch trainieren sie beim Kochen und Planen sehr lebensnah. Manche machen zum ersten Mal eine Tomatensauce selbst. „Sie stellen fest, dass es wirklich besser schmeckt als Fertiggerichte“, erzählt die Fachanleiterin, die immer wieder mal die Ernährungspyramide ins Spiel bringt und Gesundes wie frische Salate oder Möhreintopf anregt. Jenseits aller Moden und Trends ist für sie das Wichtigste, dass man selbst kocht und dies zusammen macht. Für Steve ist das Projekt genau das Richtige. Kochen sei für ihn Hobby und Leidenschaft. Das glaubt man ihm sofort, wenn man sieht, mit welcher Hingabe er sich um die Mehlschwitze kümmert. Sein Ziel ist eine Lehre in der Küche. Die Zeit in der Wald-



WerkStatt+ sei eine gute Vorbereitung: „Man kann viel lernen, über Probleme reden und mit Terminen oder Ämter-sachen gibt es Hilfe“, sagt er. Die Teilnehmer des hauswirtschaftlichen Zweigs sind neuerdings öfter im „Come In“. „Früher waren sie mehr in den Küchen von Diakonie-Kitas und -Heimen“, sagt Projektleiterin Nicole Möller, „aber so von null direkt in den Betrieb an die Basis – das ist für viele schwierig“. Im „Come In“ bekommen sie einen geschützteren Rahmen und ein ruhigeres Tempo. Nebenbei trainieren die Jugendlichen auch Dinge wie Pünktlichkeit, Sauberkeit und Umgangsformen. „Erst bekommen die Gäste“, erinnert Susann Gotter-Florenz, „und dann essen wir gemeinsam“. Zusammen am Tisch sitzen – eine Jugendliche sagt, das hätte es bei ihr zu Hause nie gegeben. Aber mit ihrem kleinen Sohn will sie es anders machen.

Foto: Diakonie Leipziger Land

### Freizeittreff FRITZ

Frauenkirchhof 1, 04668 Grimma, Tel:  
03437/ 944198, E-Mail:

kjh-fritz@awo-familienzentrum.org,

Facebook: [www.facebook.com/AWO.FRITZ](http://www.facebook.com/AWO.FRITZ),

AWO.FRITZ,

Ansprechpartnerin: D. Wichmann

**Wir haben ein neues, aufregendes Programm für euch zusammengestellt. Anmelden könnt ihr euch im FRITZ per Email, oder Telefon.**

**Mi, 22.5./29.5./12.6./19.6., jeweils 15–17.30 Uhr – Keramikwerkstatt.** Durch das plastische Gestalten mit Ton lernen die Kinder einen neuen Werkstoff kennen und können sich so auf ihre Weise ausdrücken. Wir beschäftigen uns mit verschiedenen Mustern, Formen und sind gespannt auf eure Werke. Der Kurs richtet sich an Anfänger und Fortgeschrittene.

**Do, 9.5./16.5./23.5./6.6./13.6., 1. Kurs 14–15.30 Uhr/ 2. Kurs 15.30–17 Uhr. Buch- und Schreibwerkstatt –** Im Freundeskreis Buchkinder e.V. – einer Buch- und Schreibwerkstatt für Kinder und Jugendliche im Alter von 4-18 Jahren – entwickeln die Jungen und Mädchen ihre Geschichten zu eigenen Büchern. Sie überlegen und diskutieren ihre Idee, schreiben sie auf, illustrieren, setzen und drucken, bis die bunten Produkte ihrer Phantasie gebunden zwischen Buchdeckeln vorliegen. Spielerisches Lernen bei der Arbeit unter behutsamer Begleitung und Anleitung bereitet Spaß.

**Kreativwerkstatt Di, 21.5., 14.30–16 Uhr**  
Wir basteln uns einen Tischkicker aus Wäscheklammern

**Di, 11.6., 14.30–16 Uhr – Für Kinder 8–12 Jahre.** Wir basteln uns einen Traumfänger aus Naturmaterialien.

### Mitgliedschaft im „Förderverein für Jugendkultur und Zwischenmenschlichkeit“

**Grimma.** Die Weiterentwicklung des „Dorfes der Jugend“ in der Alten Spitzenfabrik ist der Stadt Grimma wichtig.

Um das Vorgaben zu unterstützen, trat die Kommune als ordentliches Mitglied in den Trägerverein „Förderverein für Jugendkultur und Zwischenmenschlichkeit e.V.“ ein. Das Projekt „Dorf der Jugend“ besitzt ein Alleinstellungsmerkmal. Der jährliche Zuschuss beträgt 60 Euro.

## Anzeige(n)



Treffpunkt für Chefs und  
Stellensuchende in der Region

DER STELLENMARKT IM MITTEILUNGSBLATT



## ■ Kontakt- und Informationsstelle Selbsthilfe (KISS)

„Diakonie im Zentrum“, Nicolaiplatz 5, 04668 Grimma, Ansprechpartnerin: Corinna Franke, Tel.: 03437/ 701622, E-Mail: fz.grimma@diakonie-leipziger-land.de

**Sprechzeiten:** Di 9.00–12.00 Uhr sowie 13.00–17.00 Uhr, Fr 10.00–13.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung.

Die Kontakt- und Informationsstelle Selbsthilfe berät Sie gern zum Thema Selbsthilfe und vermittelt Sie bei Wunsch an eine entsprechende Gruppe. Im Raum Grimma gibt es rund 30 Selbsthilfegruppen mit Themen von A wie ADHS bis Z wie Zöliakie. Wir unterstützen Sie zudem, falls Sie über die Neugründung einer Gruppe nachdenken.

### ■ Kunst-Workshop zur Aktionswoche Selbsthilfe

Die bundesweite Aktionswoche zur Selbsthilfe „Wir hilft“ findet vom 18. bis 26. Mai 2019 statt. In dessen Rahmen findet in Grimma am **24. Mai von 14–18 Uhr** in der KISS ein Kunst-Workshop für Selbsthilfegruppen statt. Anmeldungen erfolgen über die KISS:

### ■ Neue Selbsthilfegruppe Borreliose

Die Gruppe trifft sich im geschlossenen Kreis immer am 2. Mittwoch des Monats um 18 Uhr in der KISS, Nicolaiplatz 5 (alte Feuerwehr). Um 19 Uhr sind weitere Interessierte zur öffentlichen Informationsrunde herzlich willkommen. Das nächste Treffen findet am **12. Juni 2019 um 18 Uhr** statt.

Die **Selbsthilfegruppe für pflegende Angehörige** lädt zudem einmal im Monat mittwochs um 16.30 Uhr in der KISS Grimma zu einem Austausch ein. Hier haben pflegende Angehörige die Möglichkeit sich untereinander auszutauschen und neue soziale Kontakte zu knüpfen.

Eine Selbsthilfegruppendatenbank sowie mehr zum Thema Engagement und Selbsthilfe finden Sie ab sofort unter [www.selbsthilfe-ehrenamt.de](http://www.selbsthilfe-ehrenamt.de)

## ■ Filmnachmittag über 925-Jahrfeier in Mutzschen mit vielen Erinnerungen

**Mutzschen.** Der Mutzschener Heimatverein hat es sich auf die Fahne geschrieben, für die Senioren des Ortes und der Ortsteile einige Veranstaltungen zu organisieren. Nach einer bereits im vorigen Jahr durchgeführten Weihnachtsfeier und einem Filmnachmittag über das Mutzschener Wasser stand diesmal die im Jahr 2006 durchgeführte 925-Jahrfeier im Mittelpunkt.

Etwa 50 Senioren erinnerten sich bei einem Film, welchen der Mutzschener Frank Zerson gedreht hatte und nun auch vorführte, an die über eine Woche andauernden damaligen Aktivitäten und Veranstaltungen zur Jahrfeier. Neben dem auf dem Sportplatz stattgefundenen großen Musikantentreffen, dem Auftritt der Oberkrainer Musikanten und einer die Mutzschener Geschichte darstellende Festveranstaltung sind neben vielen anderen Höhepunkten besonders der Auftritt der Puhdys oder das Kinderfest bei allen in guter Erinnerung. Man erkannte sich im Film zum Beispiel als Gast der vielen Veranstaltungen wieder oder als Akteur beim Festumzug, zu welchem fast alle Mutzschener integriert und ‚auf den Beinen‘ waren. Mit diesem Rückblick klang bei Kaffee und Kuchen der Nachmittag in gemütlicher Runde aus und endete mit der Frage, ob es wohl im Jahr 2031 eine ebenso große und imposante 950-Jahrfeier geben wird. Alle Anwesenden und sicherlich auch viele Mutzschener wünschen das und sichern heute schon ihre tatkräftige Unterstützung zu.



Foto: Heimatverein Mutzschen e. V.

Heimatverein Mutzschen e. V.

## ■ Volkssolidarität Kreisverband Seniorenprogramm in Fremdiswalde und Golzern

### Fremdiswalde:

**23.5., 13.30 Uhr:** Spielnachmittag in der Gaststube vom Landgasthof ■ **24.5., 14.00 Uhr:** Modenschau mit der Fa. Kefalas auf dem Dorfplatz ■ **5.6., 14.00 Uhr:** Seniorengymnastik und anschl. Bingo im DGH ■ **6.6., 13.30 Uhr:** Spielnachmittag in der Gaststube vom Landgasthof ■ **7.6., 14.00 Uhr:** Treffen Schicketanzhof zum Männertagsausflug ■ **10.–16.6.:** Reise Schleswig-Holstein Abfahrtszeiten, Einstiegstellen und Sitzplätze erfahren die Teilnehmer rechtzeitig.

### Golzern:

**24.5., 13.00 Uhr:** Abfahrt Bushaltestellen zur Modenschau der Fa. Kefalas nach Fremdiswalde ■ **5.6., 13.15 Uhr:** Seniorengymnastik und Spielnachmittag im DGH Golzern ■ **7.6., 14.00 Uhr:** Treffen Schicketanzhof zum Männertagsausflug ■ **10.–16.6.:** Reise Schleswig-Holstein, Abfahrtszeiten, Einstiegstellen und Sitzplätze erfahren die Teilnehmer rechtzeitig ■ **23.6., 16.00 Uhr:** Abfahrt zum Chorkonzert in der Klosterkirche (Beginn 17.00 Uhr) MDR-Musiksommer mit MDR-Kinderchor ■ **26.6., 14.00 Uhr:** Spielnachmittag im Seniorentreff Bahren

### Vorschau für beide Gruppen: 30.8.:

Tagesfahrt „Willkommen an Bord“ mit Busfahrt nach Teupitz, Mittagessen, 3-stündige Seen Schifffahrt im Dahmeseenland mit Kaffee trinken an Bord. Preis p.P. VS 52 Euro, Nichtmitgl. VS 54 Euro ■ **31.10.–4.11.:** Dankeschönfahrt nach Bodenmais im Bayerischen Wald

Anmeldungen für Veranstaltungen, die Kosten verursachen, sind verbindlich. Änderungen sind möglich, werden aber rechtzeitig bekannt gegeben. Veranstaltungen finden nur bei genügend Beteiligung statt. Kontakt über A. Lauchstädt Fremdiswalde 103 Tel. 034382/42158

### Die Ortsgruppe Fremdiswalde der Volkssolidarität gratuliert zum Geburtstag

am 27.04.	zum 76.	Herrn Rainer Lichtenberger
am 30.04.	zum 83.	Frau Anni Hessel
am 30.04.	zum 92.	Herrn Christian Seydel
am 04.05.	zum 71.	Frau Marlies Lindner
am 07.05.	zum 81.	Frau Gisela Pfützte
am 12.05.	zum 88.	Herrn Siegmund Haupt



## Soziales

### ■ Johanniter laden zum Tag der offenen Tür in Grimma Leuchtturmprojekt „Zusammen – Wachsen“ stellt sich vor

**Grimma.** Das Johanniter Leuchtturmprojekt „Zusammen – Wachsen“ lädt am **Donnerstag, dem 23. Mai, zum Tag der offenen Tür** ein. In den neuen Beratungsbüros in der Lange Straße 14-16 können sich Interessierte in der Zeit von **14 bis 17 Uhr** über die Johanniter-Angebote im Landkreis Leipzig sowie die Migrationsberatung und das Bildungszentrum informieren und austauschen. Beim Tag der offenen Tür ist für jeden etwas dabei: Während sich die kleinen Gäste beim Kinderschminken ausprobieren, erleben die Erwachsenen Sequenzen eines Erste-Hilfe-Kurses. Für den musikalischen Rahmen sorgt der iranische Musiker Ali Pirabi. Seit Ende 2018 beraten die Johanniter in Grimma Menschen mit Migrationshintergrund zu kommunaler Integration, Familie, Unterkunft und Wohnen sowie zu Ausbildung und Beruf. „Zusammen – Wachsen“ wurde im letzten Jahr als eines von zwölf bundesweiten Johanniter-Modellprojekten der Integration ausgezeichnet. Das Leuchtturmprojekt des Johanniter Regionalverbandes Leipzig/Nordsachsen beschäftigt sich in Kooperation mit lokalen Akteuren mit der Entwicklung verschiedener integrativer Angebote. Im Fokus stehen dabei die Etablierung einer Alltagsberatung – die für alle offen ist – und die Entwicklung eines Bildungszentrums für Erste-Hilfe-Schulungen sowie medizinische Weiterbildungsangebote.



### ■ Ermutigung und Wissen für Helfer Diakonie und AOK PLUS bieten neuen Pflegekurs

Sie sind oft rund um die Uhr im Einsatz und extrem gefordert: Was pflegende Angehörige leisten, verdient höchsten Respekt. Um ihnen Unterstützung anzubieten, startet die Diakonie Leipziger Land in Zusammenarbeit mit der AOK PLUS am **4. Juni** einen neuen Pflegekurs. „Wir wollen damit Basiswissen vermitteln“, erläutert Kathrin Beyer, die bei der Diakonie den Fachbereich Altenhilfe leitet. Im Kurs gehe es zum Beispiel um rechtliche Grundlagen, Informationen über Hilfsmittel, ganz praktische Tipps und vieles andere mehr. „Ganz wichtig ist auch das Thema Selbstfürsorge, was bei pflegenden Angehörigen oft zu kurz kommt“, so Kathrin Beyer, „wir möchten sie ermutigen, stärken, entlasten und mit Wissen ausstatten sowie den Austausch mit anderen Betroffenen ermöglichen“.

Der Kurs umfasst 5 Einheiten und findet dienstags 17 Uhr im Diakonie-Altenpflegeheim „Hedwig Bergsträßer“, Wallgraben 10-12, 04668 Grimma statt. Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Mitgliedschaft in der AOK PLUS ist nicht zwingend erforderlich. Anmeldungen über [info@diakonie-leipziger-land.de](mailto:info@diakonie-leipziger-land.de), Tel. 03437 92500 oder über [www.aok.de/pk/plus/](http://www.aok.de/pk/plus/)

### ■ Ratgeber „Pflege und Soziales“ im Mehrgenerationenhaus „Alte Feuerwehr“

**Grimma.** Der Ratgeber Pflege ist eine Anlaufstelle für Rat- und Hilfesuchende, die ihre Angehörigen zu Hause pflegen, gepflegt haben oder mit dieser Aufgabe plötzlich konfrontiert werden.

**Die nächsten Termine finden am Montag, 3. Juni, zwischen 15 und 17 Uhr und am Mittwoch, 5. Juni, zwischen 10 und 12 Uhr in den Räumen der Alten Feuerwehr, Nicolaiplatz 5 statt.**

Beim Ratgeber Pflege bekommen Betroffene Hilfe und Beratung durch ein kompetentes Team. Außerdem ist es möglich, Informationen „rund ums Wohnen“ bei körperlichen Einschränkungen zu erhalten. Neben Erfahrungsaustausch sind individuelle Gespräche mit Ehrenamtlichen aus dem Bereich der Pflege möglich. „Wir informieren über Möglichkeiten, die Ihre häusliche Pflege erleichtern können, sind für Sie da und lassen Sie in Ihrer schwierigen Pflegesituation nicht allein“, sagt Steffi Selzer vom Mehrgenerationenhaus „Alte Feuerwehr“. Montags besteht für ehemalige Teilnehmer und Interessierte der Grimmaer Selbsthilfegruppe „Alzheimer / Demenz-Angehörige“ die Möglichkeit, sich während des stattfindenden Ratgebers im Mehrgenerationenhaus zu treffen.

### ■ Online-Umfrage zum Thema Impfen

Das Sächsische Gesundheitsministerium startete eine Online-Umfrage zum Thema Impfen. Die Umfrage ist unter dem folgenden Link zu finden: [www.gesunde.sachsen.de/umfrage](http://www.gesunde.sachsen.de/umfrage). In Deutschland gibt es einen Nationalen Aktionsplan zur Elimination der Masern und Röteln. Ziel ist es in ganz Deutschland, die Masern und Röteln zu verbannen. Dazu bedarf es noch einer großen Anstrengung aller, auch in Sachsen. Das Gesundheitsministerium möchte die Einstellung zum Impfen kennenlernen.

### ■ GESUCHT

Eine Pflegefamilie im Landkreis Leipzig sucht dringend qualifizierte Unterstützung zur Intensivbetreuung im häuslichen Umfeld. Gern auch männlich und Personen mit neuer Arbeitsperspektive. Info unter Tel. 03437/ 911757.

### ■ „Grimma nimmt Platz“ Diakonie lädt zum Essen ein

Am **Donnerstag, dem 23. Mai**, verwandelt sich der Grimmaer Markt wieder in eine große Tafel. Die KirchenbezirksSozialarbeit/Allgemeine Soziale Beratung der Diakonie Leipziger Land lädt hier alle Interessierten zum **Mittagessen ein. Von 11.30 bis 13.30 Uhr** wird es Kaffee und Suppe geben – ausgeteilt von bekannten Grimmaerinnen und Grimmaern. Spenden sind willkommen. Auf dem Programm stehen außerdem Informationen zur Suchthilfe und -Prävention durch das Gesundheitsamt des Landkreises. „Grimma nimmt Platz“ ist eine Aktion im Rahmen der Haus- und Straßensammlung der Evangelisch-Lutherischen Landeskirche Sachsens. Mit den eingenommenen Spenden wird dieses Mal die Suchtarbeit der Diakonie im Freistaat unterstützt. Konkret kommen diese Projekte für suchtbelastete Eltern und deren Kindern zugute. Die Aktion „Grimma nimmt Platz“ wird freundlich unterstützt von der Diakonie Service Gesellschaft Grimma mbH und von der Deutschen Marktgilde.

### ■ Engagement wird belohnt

**Grimma.** Der Landkreis Leipzig würdigt mit der Ehrenamtskarte das Engagement der Bürgerinnen und Bürger. Im Jahr 2019 stehen 1.000 Ehrenamtskarten zur Ausgabe bereit. Ab sofort können sich besonders ehrenamtlich Tätige bei ihren gemeinnützigen Verbänden, Vereinen und Einrichtungen melden und gemeinsam einen Antrag beim Sozialamt der Landkreisverwaltung stellen. Die Modalitäten, Voraussetzungen und Antragsformulare finden Interessierte unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de). Mit der Ehrenamtskarte gibt es ein Jahr lang verschiedene Vergünstigungen bei touristischen und kulturellen Einrichtungen sowie Restaurants und Cafés.

## ■ Stiftungsnachmittag im PH 9

Wie immer am letzten Montag im Monat findet der Stiftungsnachmittag in ungezwungener Geselligkeit bei Kaffee, Kuchen und einem kleinen Programm im Begegnungsraum des Mehrgenerationswohnhauses PH 9, Stecknadelallee 13, in Grimma statt.

Die nächste Veranstaltung mit dem Thema „Wie geht es unseren sächsischen Wäldern?“ findet am **Montag, dem 27. Mai**, statt, zu der alle Interessierten ganz herzlich eingeladen sind. Beginn ist wie immer **14 Uhr**. „Wir freuen uns auf ein Wiedersehen, aber auch über jede neue Bekanntschaft“, so Angelika Sallat im Namen der ehrenamtlichen Helfer.

## ■ Aktionstag gegen Schmerz

Am **Dienstag, dem 4. Juni**, findet im Konferenzraum des Krankenhauses Grimma, Kleiststraße 5, eine Vortragsreihe zum Thema „Chronischer Schmerz“ statt. Hintergrund, so Schmerztherapeut Oberarzt Dr. med. Sven Brauneck, Facharzt für Anästhesiologie, ist der 8. bundesweite „**Aktionstag gegen den Schmerz**“, an dem sich deutschlandweit mehr als 300 medizinische Einrichtungen, u.a. Kliniken, Arztpraxen, Pflegeeinrichtungen und Apotheken, beteiligen. Initiiert und unterstützt wird dieser Aktionstag durch die Deutsche Schmerzgesellschaft ([www.dgss.org](http://www.dgss.org)) sowie zahlreiche weitere Organisationen. Die Vorträge und Informationsstände richten sich primär an Patienten und deren Angehörige. Diese sollen durch unsere Teilnahme am Aktionstag möglichst umfassend beraten werden und gleichzeitig die Möglichkeit haben, mit den Experten ins Gespräch zu kommen. Dabei geht es um ein umfassendes Behandlungskonzept, bei dem neben Arzneimitteln auch nichtmedikamentöse Therapien zur Anwendung kommen. Allein in Deutschland berichten etwa 23 Millionen Menschen (28 Prozent) über chronische Schmerzen. Diese werden bei ca. 95 % nicht durch Tumorerkrankungen hervorgerufen, sondern äußern sich z.B. in chronischen Kopf-, Rücken- oder Gelenkschmerzen. Bei 6 Millionen Deutschen sind die Beschwerden so stark ausgeprägt, dass sie sich im Alltag und im Berufsleben beeinträchtigt fühlen, bei 2,2 Millionen Schmerzpatienten stellen sich im Krankheitsverlauf sogar damit assoziierte psychische Beeinträchtigungen ein. Leider ist die Versorgung von Schmerzpatienten in Deutschland noch sehr lückenhaft, so dass diese im Rahmen des Aktionstages informiert, beraten und aufgeklärt werden sollen. Im Krankenhaus Grimma wird es ab 14 Uhr im Konferenzraum hinter der Cafeteria eine Reihe von Vorträgen zu unterschiedlichen Themen rund um den Schmerz geben. Zusätzlich haben Sie an verschiedenen Ständen im Foyer die Möglichkeit, Informationsmaterial zu erhalten und beraten zu werden. Am Aktionstag gibt es eine kostenlose Hotline unter der Rufnummer **0800 – 18 18 120** für Schmerzpatienten und deren Angehörige, über die renommierte Schmerzexperten aus ganz Deutschland in der Zeit von 9:00 bis 18:00 Uhr für Fragen zur Verfügung stehen. Unabhängig vom Aktionstag gibt es jetzt die erste **deutschsprachige App** für das iPhone oder Android-Handys mit allen relevanten Informationen und Kurztiteln rund um das Thema Schmerz, u. a. zu unterschiedlichen Aspekten von Schmerz, Schmerzkrankungen und -therapien etc. Downloadlinks finden Sie unter [www.dgss.org/schmerzapp/](http://www.dgss.org/schmerzapp/)



Oberarzt Dr. med. Sven Brauneck, Foto: MTL-Kliniken

soziierte psychische Beeinträchtigungen ein. Leider ist die Versorgung von Schmerzpatienten in Deutschland noch sehr lückenhaft, so dass diese im Rahmen des Aktionstages informiert, beraten und aufgeklärt werden sollen. Im Krankenhaus Grimma wird es ab 14 Uhr im Konferenzraum hinter der Cafeteria eine Reihe von Vorträgen zu unterschiedlichen Themen rund um den Schmerz geben. Zusätzlich haben Sie an verschiedenen Ständen im Foyer die Möglichkeit, Informationsmaterial zu erhalten und beraten zu werden. Am Aktionstag gibt es eine kostenlose Hotline unter der Rufnummer **0800 – 18 18 120** für Schmerzpatienten und deren Angehörige, über die renommierte Schmerzexperten aus ganz Deutschland in der Zeit von 9:00 bis 18:00 Uhr für Fragen zur Verfügung stehen. Unabhängig vom Aktionstag gibt es jetzt die erste **deutschsprachige App** für das iPhone oder Android-Handys mit allen relevanten Informationen und Kurztiteln rund um das Thema Schmerz, u. a. zu unterschiedlichen Aspekten von Schmerz, Schmerzkrankungen und -therapien etc. Downloadlinks finden Sie unter [www.dgss.org/schmerzapp/](http://www.dgss.org/schmerzapp/)

Anzeige(n)

 **Muldentalkliniken**  
Ihr Partner in Sachen Gesundheit  
im Herzen des Muldentals

## Aktionstag gegen den Schmerz

Dienstag, 04.06.2019, 14:00 bis 19:30 Uhr, im Foyer und Konferenzraum des Krankenhauses Grimma, Kleiststraße 5, 04668 Grimma

**14:00 Uhr Eröffnung**  
**anschließende Vorträge:** Was ist Schmerz? Schmerzarten, Unterscheidung akuter/chronischer Schmerz, Schmerzentstehung, Medikamente in der Schmerztherapie | Kopfschmerzen | Wundzentrum/septische Chirurgie | Rückenschmerzen | Schulterschmerzen | Cannabinoide – eine moderne Wunderwaffe? | Hüft- und Kniegelenkschmerzen | Schmerzen des Fußes/Fersensporn/konservative Maßnahmen/Akupunktur

**In unserem Foyer finden Sie im gesamten Zeitraum diverse Infostände. Wir freuen uns auf Sie!**

[www.kh-muldental.de](http://www.kh-muldental.de)



**Aktionstag**  
gegen den Schmerz



## Soziales | Sport und Freizeit

### ■ Interessenvereinigung für Körperbehinderte des Muldentales e. V.

August-Bebel-Str. 10, 04668 Grimma, Tel./Fax. 03437/91 90 46, [www.ja-zur-inklusion.de](http://www.ja-zur-inklusion.de),  
[www.ivk-grimma.de](http://www.ivk-grimma.de), E-Mail: [IVKGrimma@aol.com](mailto:IVKGrimma@aol.com)

- **20.5.–23.5., 27.5.–30.5., 3.6./4.6., 9.30–16.00 Uhr:** Beratung, August-Bebel-Straße 10
- **19.5., 26.5. und 2.6., 8.30–10.00 Uhr:** Schwimmen für Behinderte, Schwimmhalle Grimma, Vorwerkstr. 30c
- **20.5., 27.5. und 3.6., 19.30–21.30 Uhr:** Schwimmen für Behinderte, Schwimmhalle Grimma, Vorwerkstr. 30c
- **21.5., 28.5. und 4.6., 17.30–19.00 Uhr:** Sport für Behinderte, Turnhalle der Oberschule Grimma, Wallgraben 23
- **15.5., 15.00–18.00 Uhr:** Begegnungsnachmittag, Stadtbibliothek, Friedrich-Oettler-Str. 12
- **25.5., 10.30–13.00 Uhr:** Rollstuhl- & Radwanderung, Rund um Grimma

### ■ 8. Oldtimertreffen im Gewerbepark, Oberwerder

**Grimma.** Die Spedition Peter Brumlich sowie die Gaststätte „Vogels Ballhaus“ (Mario Hoffmann) organisieren in diesem Jahr bereits das 8. Oldtimertreffen mit anschließendem Sommerfest. Am **Sonnabend, 22. Juni, ab 10.00 Uhr** auf dem Gelände des Gewerbeparks Oberwerder, können mehr als 150 Fahrzeugen bestaunt werden.

Schnell wurde im Jahr 2011 aus der Idee eine Euphorie. In Zusammenarbeit mit der Gaststätte „Vogels Ballhaus“ entstand der Plan, Fahrzeuge aus der Vergangenheit für interessierte Besucher, zur Schau zu stellen. Bis heute hat das Oldtimertreffen einen festen Platz in den Kalendern der Besucher erhalten.

Diese Besucher kommen nicht mehr nur aus der Region, sondern aus dem gesamten Bundesgebiet. Erleben Sie historische Fahrzeuge aus nächster Nähe. Neben den Ausstellern der Technik, haben sich kleine Verkaufsstände eingegliedert. Die Moderation der Veranstaltung (jedes Fahrzeug wird einzeln vorgestellt) erfolgt durch die Diskothek „Convoy“ Peter Patz. Weiterhin haben Sie die Möglichkeit eine Stadtrundfahrt im historischen Bus zu erleben. Dafür stehen erfahrene Stadtführer zur Seite.

Dieses 8. Oldtimertreffen steht ganz im Zeichen der Festveranstaltung 100 Jahre „Vogels Ballhaus“, welche an diesem Tag vom Inhaber Mario Hoffmann gefeiert wird. Für das leibliche Wohl an diesem Tag sorgt das Team der Gaststätte „Vogels Ballhaus“.



Foto: Rolf Hofmann

### ■ Kleiderkammer

Die Kleiderkammer in der Bahnhofstraße 5, Einfahrt hinter „Würth“, ist dienstags von 12.00 bis 17.00 Uhr und donnerstags 11.00 bis 15.00 Uhr geöffnet.

### ■ Apothekennotdienst

**18.5.,** Engel-Apotheke Naunhof, Kurze Straße 6, Tel.: 0800/ 11 333 99 ■ **19.5.,** Löwen-Apotheke Bad Lausick, Straße der Einheit 10, Tel.: 034345/ 22352 ■ **20.5.,** Park-Apotheke Bad Lausick, Dr.-Schützhold-Platz 1, Tel.: 034345/ 24531 ■ **21.5.,** Sternen-Apotheke Naunhof, Markt 5, Tel.: 034293/ 47 355 ■ **22.5.,** Kilian-Apotheke Bad Lausick, Stadthausstr. 12, Tel.: 034345/ 7140 ■ **23.5.,** Engel-Apotheke Colditz, Markt 3, Tel.: 034381/ 43359 ■ **24.5.,** Engel-Apotheke Nerchau, Hugo-Koch-Straße 4, Tel.: 034382/ 41283 ■ **25.5.,** Adler-Apotheke Grimma, Lange Straße 37, Tel.: 03437/ 911366 ■ **26.5.,** Löwen-Apotheke Naunhof, Kurze Straße 4, Tel.: 034293/ 45700 ■ **27.5.,** Stern-Apotheke Grimma, Vorwerkstr. 29, Tel.: 03437/ 999695629 ■ **28.5.,** Rats-Apotheke Trebsen, Grimmaische Straße 10, Tel.: 034383/ 6010 ■ **29.5.,** Apotheke im PEP Grimma, Gerichtswiesen, Tel.: 03437/ 942323 ■ **30.5.,** Linden-Apotheke Grimma, Platz der Einheit 1, Tel.: 03437/ 921712 ■ **31.5.,** Sonnen-Apotheke Grimma, Straße des Friedens 27, Tel.: 03437/ 917002 ■ **1.6.,** Stadt-Apotheke Grimma, Markt 6, Tel.: 03437/ 9488940 ■ **2.6.,** Sophien-Apotheke Colditz, Sophienstr. 12, Tel.: 034381/ 8090 ■ **3.6.,** Kronen-Apotheke Mutzschen, Marktplatz 1, Tel.: 034385/ 51256 ■ **4.6.,** Engel-Apotheke Naunhof, Kurze Straße 6, Tel.: 0800/ 11 333 99 ■ **5.6.,** Kilian-Apotheke Bad Lausick, Stadthausstr. 12, Tel.: 034345/ 7140 ■ **6.6.,** Park-Apotheke Bad Lausick, Dr.-Schützhold-Platz 1, Tel.: 034345/ 24531 ■ **7.6.,** Sternen-Apotheke Naunhof, Markt 5, Tel.: 034293/ 47 355 ■ **8.6.,** Löwen-Apotheke Bad Lausick, Straße der Einheit 10, Tel.: 034345/ 22352 ■ **9.6.,** Engel-Apotheke Colditz, Markt 3, Tel.: 034381/ 43359 ■ **10.6.,** Sophien-Apotheke Colditz, Sophienstr. 12, Tel.: 034381/ 8090 ■ **11.6.,** Adler-Apotheke Grimma, Lange Straße 37, Tel.: 03437/ 911366 ■ **12.6.,** Löwen-Apotheke Naunhof, Kurze Straße 4, Tel.: 034293/ 45700 ■ **13.6.,** Stern-Apotheke Grimma, Vorwerkstr. 29, Tel.: 03437/ 999695629 ■ **14.6.,** Rats-Apotheke Trebsen, Grimmaische Straße 10, Tel.: 034383/ 6010 ■ **15.6.,** Apotheke im PEP Grimma, Gerichtswiesen, Tel.: 03437/ 942323 ■ **16.6.,** Linden-Apotheke Grimma, Platz der Einheit 1, Tel.: 03437/ 921712

Änderungen vorbehalten.

### ■ JumpersWorld in Grimma

Im Zeitraum vom **30. Mai bis 10. Juni** gastiert im Park am Schwanenteich die JumpersWorld. Der beliebte Outdoor Spielplatz, welcher mit dem Slogan „der Hümpfburgspaß für die ganze Familie“ wirbt, ist wochentags von 14.00 bis 18.00 Uhr, Samstag von 13.00 bis 19.00 Uhr und Sonntag von 11.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Am Vatertag, 30. Mai, bietet die JumpersWorld eine ganz besondere Aktion an: Alle Väter können an diesem Tag kostenlos die JumpersWorld besuchen. Am 3. Juni bleibt die JumpersWorld geschlossen.

Weitere Informationen bekommt unter [www.Jumpers-World.eu](http://www.Jumpers-World.eu).



## Fit machen zum enviaM KidsCup

**Grimma.** Am **Sonnabend, dem 15. Juni**, ist das Stadion der Freundschaft in Grimma wieder fest in der Hand der Kleinsten aus dem Landkreis. Mit dem enviaM KidsCup findet dann die 13. Auflage des beliebten Kinderduathlons im Rahmen der Sparkassen-Kinder- und Jugendspiele statt. Aktuell läuft noch bis zum 24. Mai 2019 die Anmeldung für die Kitas und Grundschulen des Landkreis Leipzig.



Foto: SPORTS LIVE Bischoff

## Fahrad-Selbsthilfswerkstatt gewinnen

**Grimma.** Die Radwegeprofis vom Mulderadweg setzen auf gute Serviceleistungen auch während der Radtour am Mulderadweg. Eine gute Lösung bietet die Fahrrad-Selbsthilfswerkstatt direkt am Weg. Ob Luftpumpe, oder Inbusschlüssel – für Erste-Hilfe-Maßnahmen am Fahrrad steht der grüne Helfer Tag und Nacht bereit.

Auf der Suche nach dem besten Standort für die erste Station sind Gastronomen und Freizeiteinrichtungen am Mulderadweg gefragt, sich zu bewerben. Voraussetzungen sind: die Einrichtung liegt am Mulderadweg und hat auch am Wochenende geöffnet. Die Leipzig Tourismus und Marketing GmbH nimmt die **Bewerbungen bis 31. Mai** entgegen. „Schicken Sie uns Ihre Argumente online und gewinnen Sie eine Fahrrad-Selbsthilfswerkstatt. Bieten Sie Ihren Gästen ein besonderes Serviceplus+ und zeigen Sie, wie wichtig der Radtourismus für Ihren Betrieb ist“, so Koordinatorin Kathrin Brunkhorst. Mehr Infos unter [www.mulderadweg.de](http://www.mulderadweg.de)

## Vorbereitungen auf die Landesmeisterschaften der Spielmannszüge



Foto: Spielmannszug Mutzschen e.V.

**Mutzschen.** „Kaum zu glauben aber wahr, wir befinden uns bereits im Wonnemonat Mai“. Der Spielmannszug Mutzschen steckt somit mitten in der heißen Phase. In wenigen Wochen ist es soweit, denn vom 21. bis 23. Juni finden in Lommatzsch die sächsischen Landesmeisterschaften statt. „Sollten Sie noch nichts vorhaben, tragen Sie sich doch diesen Termin in Ihren Kalender ein und seien Sie mit dabei, wenn Schalmeikapellen, Fanfaren- und Spielmannszüge um die Medaillen kämpfen. Auch wir werden wieder an diesem Wettkampf teilnehmen. Dies ist auch der Grund, weshalb wir zurzeit vermehrt trainieren“, berichtet Tiffany Herfurth vom Spielmannszug Mutzschen. Trainingstage und sogar ein Trainingslager finden statt, damit die Spielleute bestens vorbereitet sind, um möglichst an die gute Leistung des vergangenen Jahres anknüpfen zu können. „Vielleicht sehen wir Sie am 22. Juni in Lommatzsch. Der Spielmannszug Mutzschen freut sich auf Sie und über Ihre Unterstützung.“

## Fünf Podestplätze für Nerchau Kunstradsportler

**Nerchau.** Recht erfolgreich kehrte die kleine Abordnung der Nerchauer Hallenradsportler vom Germania-Pokalturnier aus Glauchau zurück. Alle fünf Fahrerinnen und Fahrer wurden bei der Siegerehrung auf das Siegerpodest gerufen. Allen voran Celine Großheim, der in der Juniorenklasse keiner der Konkurrentinnen den Sieg streitig machen konnte. In der Schülerklasse U 13 überzeugten Jasmin und Richard Wittig wiederholt mit sehr sauberen Kürvorträgen. Am Ende wurden beide in ihren Startgruppen jeweils mit dem 2. Platz belohnt. Die Klasse Schülerinnen U 15 wurde nach der eingereichten Punktzahl von einer Fahrerinnen aus Ostachsen dominiert. Sie wurde letztlich auch ihrer Favoritenrolle gerecht und verwies Kim Mattitza und Maja Frank auf die Plätze zwei und drei.



Richard Wittig gehört zu den hoffnungsvollen Nachwuchskunstradfahrern des Nerchauer SV  
Foto: Manfred Reibestein

## Saisonstart der Kunstradsportler in der Turnhalle Nerchau

An zwei aufeinander folgenden Wochenenden starteten die Kunstradfahrer aus dem Landkreis und dem Regierungsbezirk Leipzig in die Wettkampfsaison 2019. Die Kreis- und Bezirksmeisterschaften sind die Sprungbretter für die folgenden ranghöheren Wettkämpfe. Legen für die ersten Saisonwettkämpfe die Landesverbände die Normpunktzahlen für das Erreichen der Landesmeisterschaften fest, müssen ab diesen Wettbewerb die vom BDR vorgegebenen Kriterien erfüllt werden. Diese vom BDR vorgegebenen Normpunktzahlen für die Qualifikation zu den Halbfinals oder der Deutschen Meisterschaft sind auf Grund des hohen Niveaus des deutschen Hallenradsportes nur von den absolut besten Kunstradfahrerinnen- und Fahrern aus dem ostdeutschen Verbandsgebiet zu erreichen. Nichtsdestotrotz nehmen sie in jedem Jahr von Neuem die Auseinandersetzung mit der deutschen Spitze aus den alten Bundesländern auf. Dabei dienen die Kreis- und Bezirksmeisterschaften als erste Standortbestimmung.

Bereits in guter Form zeigten sich Malte Jantzen im Einer und mit seinem Partner Oskar Ehrlich im Zweier als Kreis- und Bezirksmeister in ihrem ersten Jahr als Junioren. Die Altersklasse U 13 wird in der Region von Jasmin und Richard Wittig dominiert. Beide sind in der Lage ihre neuen Kürprogramme mit wenigen Abzügen über die Zeit zu bringen. Weitere vordere Platzierungen für den Nerchauer SV erfuhren Kim Mattitza (2x Platz 1) und Maja Frank (2x Platz 2) in der Klasse Schülerinnen U 15, in der Jasmin Wagner vom SV Eula zweimal Dritte wurde. Bei den Juniorinnen musste Celine Großheim vom Nerchauer SV verletzungsbedingt auf einen Start verzichten, sodass Maike Jänicke den Bezirksmeistertitel zum KSC Leipzig mitnehmen konnte. Nadine Döhler setzte sich zweimal gegen ihre Vereinskameradinnen Leonie Ansel und Giulia Milou Schäfer vom SV Eula durch. In der jüngsten Altersklasse U 11 machten Mona Reydis, Franklin Goetze und Louis Lennox Trenkler vom Nerchauer SV sowie Lily Jane Ansel vom SV Eula mit vorderen Platzierungen auf sich aufmerksam.

Manfred Reibestein

## Sport und Freizeit

### ■ 5. GYMWELT- Frauensportabend am 29. Mai in Grimma – Spaß und trendige Bewegungsprogramme für alle

**Grimma.** Die Vorbereitung des Gymnastikvereins Grimma laufen auf Hochtouren, erwartet werden ca. 150 sportbegeisterte Frauen und Mädchen zum Sporthighlight am **Mittwoch, dem 29. Mai, um 18.00 Uhr.** Das Motto – gemeinsam fit und gesund – wird wiederum durch kurzweilige Bewegungsangebote für Jedermann /Frau umgesetzt. Dieses Jahr mit den Schwerpunkten: Welcome Opening, Easy Dance Move, KAHA-Inspirationen. Erstmals wird es ein Programm mit Redondo-Ball Plus geben, eine spannende Herausforderung für Balance und Kraft. Natürlich fehlen nicht das Training der Faszien und eine ausgleichende Yogasequenz. Freude und Spaß stehen im Mittelpunkt. Deshalb einfach vorbeischaun und den sportlichen Abend genießen, zumal der nächste Tag „frei“ sein wird.

Der Gymnastikverein und die Partner der Veranstaltung laden hierzu nochmals alle begeisterten Frauen (und Männer) der Grimmaer Vereine und Interessenten aus dem Sportkreis zu dem nun schon traditionellen gemeinsamen Sportabend im Mai ein. Das Presenterteam des Sächsischen Turnverbandes und des GVG – Renè Rössler, Elisabeth Kutscha, Michele Wirth, Regina Paul und Gudrun Paul und das Übungsleiterteam des GVG werden alle Ressourcen aktivieren, dass es ein gelungener Abend wird.

Die Teilnahme ist für alle kostenfrei, Vorerfahrungen sind nicht erforderlich. Die Veranstaltung findet in der Seume-Sporthalle, Colditzer Straße 34, statt. Beginn 18.00 Uhr – Ende gegen 20.00 Uhr. Eine Gymmatte wird nicht benötigt. Der GYMWELT- Abend kann als Sportveranstaltung für das Bonusheft der Krankenkassen bestätigt werden.

Anfragen /Infos richten Sie bitte an: [info@gvgrimma.de](mailto:info@gvgrimma.de) bzw. 0170/ 5635630. | Weitere Informationen zum genauen Programm sind unter [www.GVGrimma.de](http://www.GVGrimma.de) abrufbar. Das Team des Gymnastikvereins Grimma freut sich auf Sie!

### ■ Titelgewinn bei der Schach – Sachseneinzelmeisterschaft

**Grimma.** Bei der Sachseneinzelmeisterschaft des Schachnachwuchses in Sebnitz waren vom SV 1919 Grimma vier Mädchen und zwei Jungen in fünf Altersklassen am Start. Dabei überzeugten die jungen Muldenstädter mit großem Kampfgeist und den Willen erfolgreich den Kampf um die Podiumsplätze mit aufzunehmen. Am Ende waren in allen Altersklassen nach 7 gespielten Partien die Punktabstände sehr gering und es musste oftmals die Zweit- bzw. Drittwertung zur Entscheidung herangezogen werden. Das herausragendste Ergebnis für den SV 1919 erkämpfte Heike Könze. Als an Nummer 3 gesetzte Starterin konnte sie in der AK U18w ungeschlagen mit 6 Punkten aus 7 Partien den Titel gewinnen. Dabei ist anzumerken, dass es für Heike nach den AK U10 (2x), U14 und U16 nunmehr schon der 5. Sachseneinzelmeistertitel ist. Mit zwei weiteren 3. Plätzen durch die Grimmaer Jan (U12) und Lara Hagenbeck-Hübert (U18w) wurde der sehr erfolgreiche Kampf um die Podiumsplätze abgerundet. Durch diese Ergebnisse haben sich Heike und Jan für die Deutsche Nachwuchsmeisterschaft im Juni in Willingen qualifiziert. Alle weiteren Grimmaer konnten Topplatzierungen unter den Besten aus Sachsen erkämpfen: Ben Hagenbeck-Hübert (5. Platz U14), Lily Römer (8. Platz U10w) und Anja Hagenbeck-Hübert (12. Platz U8w).



*Grimmaer Erfolgstrio bei der SEM  
Foto: Verein*

### ■ Zwei Bezirksmeistertitel für SV 1919 Schachnachwuchs

**Grimma.** Im NaturFreundehaus Grethen trafen sich in der ersten Winterferienwoche die besten Mädchen und Jungen aus dem Spielbezirk Leipzig zur Ermittlung der Bezirkseinzelmeister in den Altersklassen U8 bis U18. Gleichzeitig ging es bei diesem Wettkampf um die Qualifikation für die Sachseneinzelmeisterschaft Ende April in Sebnitz. Der SV 1919 Grimma war in Grethen mit insgesamt 8 Mädchen und Jungen in 7 Altersklassen und im B2 -Turnier am Start. Dabei konnte der SV 1919 Nachwuchs erfolgreich um den Titelkampf mitspielen. Mit Anja (U8w) und Jan Hagenbeck-Hübert (U12) kamen zwei Spieler in ihren Altersklassen ungeschlagen zu Titelehren. Weiterhin gab es durch Lily Römer (U10w) und Lara Hagenbeck-Hübert (U18w) zwei Vizemeistertitel. Im offenen B2 - Turnier mit 19 Teilnehmern konnte Nico Weber mit 6 Punkten aus 7 Partien den Sieg erkämpfen. Im Ergebnis haben sich neben den schon für die Nachwuchs - SEM vorberechtigten Grimmaer Starterern Ben Hagenbeck-Hübert (U14) und Heike Könze (U18w) mit Anja, Lily, Jan und Lara vier weitere Spieler für Sebnitz qualifiziert.

R. Bloi

### ■ Pfingstfest in Hohnstädt

**Grimma.** Am **Freitag, dem 7. Juni,** und **Sonnabend, dem 8. Juni,** findet das jährliche Pfingstfest auf dem Sportplatz in Hohnstädt statt. Im Mittelpunkt des Festes stehen das Pfingstsportfest und der Pfingsttanz Samstagabend. Das Sportfest beginnt am Freitag mit einer Radpartie und einem Beachvolleyball-Turnier. Eine Nordic-Walking Tour sowie ein Fußball- und Kegeltturnier komplettieren das Sportfest am Samstag. Die Turniere sind für jedermann zugänglich, sodass sich auch Nicht-Aktive Sportler in den Mannschaften ausprobieren können. Interessierte Sportler und Hobbymannschaften sind somit herzlich eingeladen. Die besten Mannschaften beim Volleyball-, Fußball- und Kegeltturnier werden mit Preisen ausgezeichnet.

Parallel zu den Turnieren ist mit Hüpfburg und anderen Kinderspielen auch für die Kleinen gesorgt. Nach dem Sportfest wird der Samstag mit dem Pfingsttanz abgeschlossen. Neben musikalischer Unterhaltung, allerhand Leckereien und Getränken kann in geselliger Atmosphäre gelacht und getanzt werden.

Der Eintritt ist frei. Der Hohnstädter SV e.V. freut sich auf alle Besucher und auf ein schönes Wochenende. Weitere Informationen unter [www.facebook.com/hohnstaedterSV](http://www.facebook.com/hohnstaedterSV) oder 01577/ 1463190.

### ■ Sparkassen-Stiftung stellt 35.000 Euro bereit

**Grimma.** Die Stiftung der Sparkasse Muldental leistet einen wichtigen Beitrag zur Förderung und Gestaltung der Region. Im Jahr 2019 stellt die Stiftung 35.000 Euro bereit. Unterstützt werden damit Projekte aus den Bereichen Kunst, Kultur, Sport, Jugend- und Altenhilfe, Erziehung, Volks- und Berufsbildung. Weiterhin werden die Gelder sozialen, karitativen oder gemeinnützigen Einrichtungen im ehemaligen Muldentalkreis zugutekommen.

Die Projekte sollen eine möglichst große Breitenwirkung in der Gesellschaft haben und frühestens im 1. Quartal 2020 beginnen. Nicht unterstützt werden hingegen gewerbliche und kommerzielle Projekte, einzelne Personen sowie Pflichtaufgaben der Kommunen oder eines sonstigen Trägers. **Bis zum 15. Oktober** können Projekte eingereicht werden. [www.sparkassenstiftung-muldental.de](http://www.sparkassenstiftung-muldental.de).

## Garten günstig zu verpachten

Sehr ruhige Lage im KGV „Siedlerstraße“ e.V. in der Nähe der Siedlerstraße / Gorkistraße Grimma, ca. 307 m<sup>2</sup>. Übergabe sofort möglich. Informationen beim Kleingartenverein Grimma „Siedlerstraße“ e.V., Vorsitzender: Wolfgang Stürmer unter Telefon: 03437/945017

## MotoSoul Resort Mutzschen startet mit Regentropfen und Barbecue in neue Saison

Mutzschen. Trotz des wechselhaften Wetters ließen es sich rund 300 Biker und Bikerfreunde aus ganz Deutschland nicht nehmen in die neue Saison zu starten. Während sich auf dem Grill ein 30 Kilo schweres Stück Rindfleisch über dem offenen Holzfeuer vom Metzger



Foto: Detlef Rohde

Wenzel aus Göttwitz gartrehte und schon fast die Stimmung eines argentinischen Barbuecs verbreitete, machten sich rund 30 Biker auf eine von der Verkehrswacht Oschatz und Fahrschule Boden angeführte MotoSoul-Ausfahrt durch die schönsten Ecken des Muldentals. Diese wurde von den Blue Knights abgesichert und begleitet. Während die einen mit ihren Motorrädern unterwegs waren, bot die Verkehrswacht allen anderen einen Service rund um die Verkehrssicherheit an, bei dem selbst ein Sicherheitstraining für Kinder dabei war. Als die Tourenfahrer gegen 14 Uhr zurückkehrten, waren die 30 Kilo Rindfleisch, die als MotoSoul Kebab mit den leckeren Pommes der Soul Kitchen angeboten wurden, schnell nur noch eine Erinnerung. Die MotoSoul Resortchefin Deborah Hey konnte sich über den Andrang nur freuen. Da auch für den Sonntag starke Gewitter angekündigt waren, musste sie aus Sicherheitsgründen das geplante Konzert mit der Band Tom Twist auf einen späteren Zeitpunkt verschieben. Das allerdings tat der Stimmung keinen Abbruch, da die Biker jetzt auf ein musikalisches Sonderevent hoffen dürfen.

Detlef Rohde

Anzeige(n)

## Schwimmhalle Grimma – Öffnungszeiten

Am **Donnerstag, dem 30.5.**, bleibt die Schwimmhalle geschlossen. Am **31.5.** sind Schwimmhalle und Sauna von 10.00 bis 21.30 Uhr geöffnet.

### Geänderte Öffnungszeiten zu den Pfingstfeiertagen

	Schwimmhalle	Sauna
8.6.:	10.00 – 16.00 Uhr	10.00 – 16.00 Uhr gemischt
9.6.:	8.30 – 10.00 Uhr (Behinderten/Senioren)	10.00 – 16.00 Uhr gemischt
10.6.:	Geschlossen	Geschlossen

## Muldenbad startet in die Saison

Kleinbothen. Nach dem fantastischen Sommer 2018 und annähernd 30000 Besuchern im Muldenbad Kleinbothen hofft Detlef Bull für 2019 auf eine ähnlich tolle Bilanz – "obwohl die große Hitze und Trockenheit auch viele Sorgen mit sich brachten; für Wasser-



Foto: Veolia Wasser Bädergesellschaft mbH

ratten war es der perfekte Sommer". Die Badbetreiber sind nun startklar: "Die Becken wurden Mitte April befüllt, sodass sich das Wasser allmählich erwärmen konnte." Seit dieser Woche ist das Freibad wieder offen. Geöffnet hat das Muldenbad im Mai und gegebenenfalls auch im September von 10 bis 18 Uhr, im Juni, Juli und August bis 20 Uhr. An den Wochenenden hält die Saisonbuslinie 638 fast stündlich am Bad. Veolia betreibt die kommunale Anlage in der Badstraße 29 von Kleinbothen im Auftrag der Stadt Grimma.

## Anzeige(n)

**Masseur und med. Bademeister** (m/w/d)  
in Voll-/Teilzeit in Bad Lausick gesucht.

### Wir bieten:

- Flexible Arbeitszeit nach Ihren Wünschen
- Freie Urlaubseinteilung
- Arbeit in angenehmer Atmosphäre
- Attraktive monatliche Gehaltszahlungen
- Zahlung von Urlaubsgeld
- Zahlung einer monatlichen Fahrtkostenpauschale
- Möglichkeit der Übernahme von Weiterbildungskosten
- Abwechslungsreiche Arbeit

Ausbildung als Lymphtherapeut wäre wünschenswert, ist aber keine Bedingung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder ein persönliches Gespräch mit Ihnen!

## Massagetherapie und Wellnesspraxis Doreen Hobler

Straße der Einheit 6 • 04651 Bad Lausick  
Tel. 03 43 45 / 545 89 • 01 78 / 364 96 25

**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
**Hamann & Rückert GbR**  
Werkstatt • Handel • Service

**Komplettservice für PKW und Transporter aller Marken**

**Neu- und Gebrauchtwagenhandel**

*Treue, die sich auszahlt*

Profitieren Sie von unserem Bonussystem und punkten Sie mit jedem Auftrag.\*

\* Jetzt Kundenkarte sichern, Punkte sammeln und von attraktiven Prämien profitieren oder beim nächsten Werkstattauftrag verrechnen lassen! Weitere Informationen und Ihren aktuellen Punktestand auf [www.hamannundrückert.de/kundenkarte](http://www.hamannundrückert.de/kundenkarte)

**Schmiedestraße 9**  
**04687 Trebsen / OT Seelingstädt**  
Mo. - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr, Sa. nach Vereinbarung

Tel.: 0 34 37 / 94 07 - 000  
Fax: 0 34 37 / 94 07 - 001  
[hwkftzservice@t-online.de](mailto:hwkftzservice@t-online.de)

[www.hamannundrückert.de](http://www.hamannundrückert.de)

## Sport und Freizeit

### Ticketverkauf in der Stadtinformation

- **25.5., 10.00 Uhr:** Kulinarischer Dorfspaziergang in Höfgen – Dorf der Sinne mit dem Semmelweib Heike Raubold, Zentralparkplatz Höfgen, 20 Euro
- **25.5., 13.30 und 17.00 Uhr:** Sonderführung zur Brückengeschichte, Steinbaum, 4 Euro
- **1.6., 10.00 Uhr:** Kulinarischer Dorfspaziergang in Höfgen – Dorf der Sinne mit dem Semmelweib Heike Raubold, Zentralparkplatz Höfgen, 20 Euro
- **8.6., 10.00 Uhr:** Kulinarische Altstadtführung mit Gästeführer Frank Ziegra, Treff: Marktbrunnen, 18 Euro
- **9.6., 13.00 Uhr:** „Katharina von Bora, eine starke Frau!“ – Erlebnisführung mit Gästeführerin Martina Hättasch, Klosterruine Nimbschen, 8 Euro
- **14.6., 20.00 Uhr:** Medlz: „HEIMSPIEL – medlz singen deutsch“, Klosterruine Nimbschen, 20 Euro
- **15.6., 20.00 Uhr:** Sächsische Bläserphilharmonie: OPE(R)N AIR, Klosterruine Nimbschen, 15 bis 33 Euro
- **16.6., 15.00 Uhr:** Sächsische Bläserphilharmonie: FLORENTINES REISE – Familien-Abenteuer-Konzert zum Mitmachen, Klosterruine Nimbschen, Erw.: 15 Euro, Kind: 5 Euro, Familien: 35 – 45 Euro
- **21.6., 19.00 Uhr:** Gunter Böhnke Lesung: „Wo die schönen Mädchen auf den Bäumen wachsen“, Klosterkirche, VVK: 10 Euro, AK 12 Euro
- **6.7., 10.00 Uhr:** Kulinarischer Dorfspaziergang in Höfgen – Dorf der Sinne mit dem Semmelweib Heike Raubold, Zentralparkplatz Höfgen, 20 Euro
- **6.7., 20.00 Uhr:** VOXID – Vocal Pop Experience, Klosterkirche Grimma, 18 Euro, ermäßigt: 15 Euro (Schüler, Studenten, Rentner)
- **14.7., 13.00 Uhr:** „Katharina von Bora, eine starke Frau!“ – Erlebnisführung mit Gästeführerin Martina Hättasch, Klosterruine Nimbschen, 8 Euro
- **11.8., 13.00 Uhr:** „Katharina von Bora, eine starke Frau!“ – Erlebnisführung mit Gästeführerin Martina Hättasch, Klosterruine Nimbschen, 8 Euro
- **7.9., 10.00 Uhr:** Kulinarischer Dorfspaziergang in Höfgen – Dorf der Sinne mit dem Semmelweib Heike Raubold, Zentralparkplatz Höfgen, 20 Euro
- **8.9., 13.00 Uhr:** „Katharina von Bora, eine starke Frau!“ – Erlebnisführung mit Gästeführerin Martina Hättasch, Klosterruine Nimbschen, 8 Euro
- **21.9., 10.00 Uhr:** Kulinarischer Dorfspaziergang in Höfgen – Dorf der Sinne mit dem Semmelweib Heike Raubold, Zentralparkplatz Höfgen, 20 Euro
- **5.10., 10.00 Uhr:** Kulinarischer Dorfspaziergang in Höfgen – Dorf der Sinne mit dem Semmelweib Heike Raubold, Zentralparkplatz Höfgen, 20 Euro
- **13.10., 13.00 Uhr:** „Katharina von Bora, eine starke Frau!“ – Erlebnisführung mit Gästeführerin Martina Hättasch, Klosterruine Nimbschen, 8 Euro
- **13.10., 16.00 Uhr:** Kabarett academixer: „TrennDich“ oder „Wenn du aus der Mode kommst, dann geh ich mit!“, Rathausaal, VVK: 20 Euro, AK: 23 Euro
- **2.12., 19.00 Uhr:** Kabarett – Theater Leipziger Funzel: „Lachen bis der Arzt kommt“ neu aufgelegt, Rathausaal, 25 Euro inkl. Glühweingutschein
- **9.12., 19.00 Uhr:** Kabarett – Theater SANFTWUT aus Leipzig: „Lieber ein komischer Vogel als ein grauer Star“, Rathausaal, 23 Euro inkl. Glühweingutschein



**HEIMSPIEL**  
medlz singen deutsch  
**DAS A-CAPPELLA KONZERT**

**14.06.2019 20.00 Uhr**  
**Klosterruine Nimbschen**

GRIMMA

Anzeige(n)

# Wetten, wir sind günstiger?!

50 Euro sind Ihnen sicher

Wir wetten, dass Sie bei einem Wechsel von mindestens drei Versicherungen, z. B. Ihrer Hausrat-, Haftpflicht- und Unfallversicherung, zur HUK-COBURG mindestens 50 Euro im Jahr sparen.

Verlieren wir die Wette, erhalten Sie einen Einkaufsgutschein von Amazon im Wert von 50 Euro, ohne weitere Verpflichtung.

**Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Vergleichstermin!**  
Die Teilnahmebedingungen finden Sie unter [www.HUK.de/checkwette](http://www.HUK.de/checkwette)

**Vertrauensfrau**  
**Sylvia Rössel**  
Tel. 03437 9996101  
Mobil 015781542709  
[sylvia.roessel@HUKvm.de](mailto:sylvia.roessel@HUKvm.de)  
Lange Str. 57  
04668 Grimma  
Mo. 14.00 – 18.00 Uhr  
Di. 15.00 – 18.00 Uhr  
Do. 09.30 – 14.00 Uhr  
Fr. 09.30 – 13.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

 **HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## ■ Sächsische Bläserphilharmonie: OPE(R)N AIR an der Klosterruine Nimbschen



Foto: Sächsische Bläserphilharmonie

**Nimbschen.** Wer das Open-Air-Konzert „Katharina von Bora“ zum Reformationsjubiläum 2017 an der Klosterruine Nimbschen erlebt hat, der weiß, welche magische Wirkung dieser historische Ort unter großem Orchesterklang und brillantem Gesang entfalten kann. „Auch in diesem Jahr können Sie dort wieder ein einzigartiges Konzerterlebnis unter dem Titel „Ope(r)n Air“ genießen“, kündigt Stefanie Schennerlein von der Deutschen Bläserakademie an. Unter freiem Himmel und vor der atemberaubenden Kulisse der in Licht getauchten Klosterruine spielt die Sächsische Bläserphilharmonie unter der Leitung von Chefdirigent Thomas Clamor und mit stimmungsgewaltigen Solisten am **Sonnabend, dem 15. Juni, um 20 Uhr** bekannte Opernmelodien im ganz eigenen und unverwechselbaren Klang des Ensembles. Gemeinsam mit den hochkarätigen Solisten der Oper Leipzig Viktorija Kaminskaite (Sopran), Kathrin Göring (Mezzosopran) und Kyungho Kim (Tenor) werden Auszüge aus Giacomo Puccinis Opern „La Bohème“ und „Tosca“ sowie aus Giuseppe Verdis „Aida“ und „Rigoletto“ zu hören sein. Das Publikum darf sich außerdem auf Werke von Richard Wagner, George Bizet und Engelbert Humperdinck freuen. Durch den Abend führt die charmante Moderatorin Tanja Samrotzki.

Tickets für das Konzert erhalten Sie in der Stadtinformation Grimma, Markt 23, sowie über die Tickethotline 0800 2181 050 (kostenfrei), unter [www.ticketgalerie.de](http://www.ticketgalerie.de) und an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Am Konzerttag wird es ab 18 Uhr auf dem Konzertgelände eine gastronomische Versorgung geben.

## ■ MUSEUM GÖSCHENHAUS – SEUME GEDENKSTÄTTE

Schillerstraße 25 | 04668 Grimma | Tel.: 03437/ 91 11 18 | E-Mail: [goeschenhaus@grimma.de](mailto:goeschenhaus@grimma.de), [www.goeschenhaus.de](http://www.goeschenhaus.de) • Öffnungszeiten: mittwochs bis sonntags, jeweils 11.00-16.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung | stündliche Führungen, letzte Führung 15.00 Uhr

### ■ Nicht vergessen: Museumsfest am 19. Mai im Göschengarten und Göschchenhaus

Sie halten das neue Amtsblatt in den Händen und wissen noch nicht, was Sie am Sonntag unternehmen möchten? Dann schauen Sie doch beim diesjährigen **Museumsfest im Göschchenhaus** vorbei. Von **13.00 Uhr bis 17.00 Uhr** gibt es wieder eine Menge im Göschengarten zu entdecken: spezielle Kunsthandwerker aller Art, Essen und Trinken, Kindermitmachangebote, Livemusik mit der Grimmaer Musikgruppe **Pjotr** und Museumsführungen. Als besondere Programmpunkte finden um 15.00 Uhr eine Musikalische Lesung mit Jutta Pillat (Leipzig) statt und um 16.00 Uhr heißt es abschließend „*Ein Hut, ein Stock, ein ... – Texte und Musik zu zwei ehemals unentbehrlichen Modeaccessoires*“ mit den Musiken Robert Haberl und Uwe W. Schlottermüller aus Freiburg.

Und falls es regnen sollte: das Museumsfest findet dann in den Räumen des Göschchenhauses statt. Bitte beachten Sie: Aufgrund der Vorbereitungen zum Museumsfest finden an diesem Tag um 11.00 und 12.00 Uhr keine regulären Führungen statt.



### ■ Christi Himmelfahrt und Pfingsten

**Am 30. Mai, Christi Himmelfahrt, hat das Museum Göschchenhaus geschlossen.** Auch der Göschengarten ist dann nicht zu besichtigen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Zu Pfingsten hat das Museum dafür geöffnet, also auch Pfingstsonntag und Pfingstmontag (9. und 10. Juni, jeweils von 11 bis 16 Uhr).

### ■ Sonderausstellung im Göschchenhaus startet mit Umtrunk



Renate Sturm-Francke mit Hund und Mann in den 1930er Jahren. Foto: Archiv Göschchenhaus

Es ist eine nunmehr schon lange Tradition, ab dem Sommer eine Sonderausstellung im Göschchenhaus durchzuführen. Dabei werden in der Regel Themen der Goethezeit – die ja auch Göschchenzeit ist – vorgestellt. Doch 2019 ist das etwas anders, denn in diesem Jahr wird unserer Museumsgründerin gedacht und so heißt die diesjährige Ausstellung: **„Renate rennt zur Garage, steigt aufs Rad und – fort ist sie.“ – Ein Leben für die Grimmaer Kultur: Zur Erinnerung an den 40. Todestag der Museumsgründerin Renate „sf“ Sturm-Francke (1903–1979).**

Vom 8. Juni bis zum 30. Oktober besteht während der Öffnungszeiten die Möglichkeit, diese Ausstellung im Balkonzimmer des Museums – das leider nicht barrierefrei ist – zu besichtigen. Am ersten Tag der Ausstellung, **am 8. Juni**, findet um **15 Uhr** eine offizielle Eröffnung mit anschließendem Umtrunk statt – bei freiem Eintritt.

### ■ Termin zum Vormerken: LESUNG AM KAMIN

Am **28. Juni** lädt das Göschchenhaus um **18.00 Uhr** wieder zur **LESUNG AM KAMIN** ein. Diesmal stellt Peter Neumann (Jena) sein neues Buch „*Jena 1800. Die Republik der freien Geister*“ vor. Peter Neumann lebt als freier Schriftsteller in Berlin und lehrt Philosophie an der Carl von Ossietzky Universität in Oldenburg – beide Professionen haben ein lesenswertes Buch geschaffen, das uns in eine faszinierende Zeit entführt, die auch heute noch aktuell ist.

## Kunst und Kultur

### ■ Johann-Gottfried-Seume-Verein „ARETHUSA“ e.V. Grimma

#### ■ AUSSCHREIBUNG Johann-Gottfried-Seume-Literaturpreis 2019

Der Internationale Johann-Gottfried-Seume-Verein „ARETHUSA“ e. V. Grimma verleiht in Zusammenarbeit mit der Stiftung der Sparkasse Muldentale 2019 den Johann-Gottfried-Seume-Literaturpreis, dieses Jahr nun schon zum 10. Mal. Das Preisgeld, welches von der Stiftung der Sparkasse Muldentale gestiftet wird, beträgt 3.000 Euro. Der Preis hat den Charakter einer Zuwendung. Ein Rechtsanspruch auf den Preis besteht nicht. Die Preisverleihung findet im Rahmen einer festlichen Veranstaltung am 7. Dezember 2019 statt, in Erinnerung an den 6. Dezember 1801, jenem Tag, an dem Johann Gottfried Seume seinen Spaziergang nach Syrakus von Grimma aus begann. Berücksichtigt werden nur literarische Arbeiten, die in deutscher Sprache verfasst sind und dem Internationalen Johann-Gottfried-Seume-Verein „ARETHUSA“ e. V. Grimma spätestens am 30. Juni 2019 übermittleit werden (es gilt der Poststempel). Elektronische Textformen können nicht berücksichtigt werden! Die eingereichten Texte dürfen in ihrer Entstehung höchstens fünf Jahre zurückliegen, somit sind nur Texte ab 2015 zugelassen. Das Stichjahr ist 2019. Bei Textzusammenstellungen ist glaubhaft zu versichern, dass die Texte tatsächlich nicht älter als fünf Jahre sind; fehlt dies, gilt der Text als nicht eingereicht. Die Texte können bereits publiziert worden sein; die Ausstattung bereits publizierter Bücher findet aber bei der Bewertung durch die Jury keine Berücksichtigung. Dem eingereichten Text ist ein kurzer Lebenslauf der Verfasserin / des Verfassers beizulegen. Auf bereits erhaltene Auszeichnungen soll im Lebenslauf verzichtet werden. Der Text hat folgende Anforderungen zu erfüllen:

- Gesellschafts- und kulturkritischer Ansatz, dem Geiste Seumes folgend und
- inhaltliche und sprachliche Qualität.

Nur vollständige Vorschläge [Text und Lebenslauf] können berücksichtigt werden. Anonyme Eingaben werden nicht berücksichtigt. Die Vorschläge sind einzureichen beim Internationalen Johann-Gottfried-Seume-Verein „ARETHUSA“ e.V. Grimma, Vereinssitz: Museum Göschenhaus, Schillerstraße 25, 04668 Grimma

#### ■ Wie Seume ins Theater gehen!

**Grimma.** „Ich gehe ins Theater“, diesen Satz nimmt man heute nicht mehr so wörtlich, denn die meisten Theaterbesucher suchen erst einmal einen Parkplatz. Da hören wir erstaunt, dass Johann Gottfried Seume sogar von Grimma aus nach Leipzig ins Theater ging. Geht das denn heute überhaupt noch? Diese Frage kann man nur beantworten, wenn man es selbst einmal versucht. Darum lädt der Internationale Johann-Gottfried-Seume-Verein „Arethusa“ e.V. **am Sonnabend, 22. Juni 2019 zu einem Theatergang von Grimma nach Leipzig ein.**

Treffpunkt und Start ist das Göschenhaus. Der Garten des Museums wird ab 9 Uhr geöffnet sein und lädt zum Verweilen vor dem Start um 10 Uhr ein. Die erste größere Rast ist nach 13,5 km in Naunhof geplant. Es gibt die Möglichkeit zu einem Mittagessen im Griechischen Restaurant. Hier kann, wer will, auch dazu stoßen, Treffpunkt zum Weitergehen ist dann um 14 Uhr der Bahnhof Naunhof. Der Weg gibt nach weiteren 12 km die Möglichkeit, in Baalsdorf in den Bus nach Leipzig zu steigen. Wer aber hier noch bei Kräften ist, läuft die restlichen 8,5 km weiter bis unserem Theaterort Schauspielhaus in der Bosestraße 1. Denn das Ziel ist nicht nur Leipzig, sondern wie schon bei Seume das Theater: 19.30 Uhr steht das Drama „Der Prinz von Homburg“ von Heinrich von Kleist auf dem Programm. Bitte reservieren Sie Ihre Karten selbstständig unter 0341/1268168. Der Rückweg ist nicht geplant – die Heimreise erfolgt also individuell. Die ganze zu laufende Strecke wird ein Begleitfahrzeug in der Nähe sein, so dass Getränke bei Bedarf zur Verfügung stehen und eine Sicherheit geboten ist, die Seume nicht hatte. Schließlich kann jeder, wenn die Kräfte schwinden, auf dieses Fahrzeug vertrauen. Wir freuen uns, wenn Sie sich zu diesem Weg bei uns anmelden, entweder telefonisch unter 0163/ 3796903 oder besser per E-Mail: lutz.simmler@seumeverein-arethusa.de

### ■ Rathausgalerie Grimma

Markt 27, Tel.: 03437/ 915176, Öffnungszeiten: dienstags, donnerstags sowie von freitags bis sonntags 15.00-17.00 Uhr

18.5.-30.6.19: Joachim Rosse (Fotograf Leipzig) – Landschaften

### ■ Kunst im Krankenhaus

Muldentalkliniken GmbH – Krankenhaus Grimma, Förderverein Krankenhaus Grimma e.V.  
Kleiststraße 5, 04668 Grimma

„Zeichnungen – Motive aus der Region“ – Zeichnungen von Hans-Wolfgang Wenzel aus Klinga

### ■ Fördermittel für Kunst und Kultur

Die Sächsische Kulturstiftung verspricht eine schnelle und unkomplizierte Förderung von kleineren Projekten, die im Bereich Kunst und Kultur kurzfristig realisiert werden sollen. Antragsteller können nun mit vergleichsweise geringem Aufwand eine Förderung in Höhe von maximal 5.000 Euro erhalten. In begründeten Ausnahmefällen ist auch eine Förderung bis zu 10.000 Euro möglich. Anträge über [www.kdfs.de](http://www.kdfs.de).

### ■ Eine Liebeserklärung an die deutsche Sprache: medz singen deutsch

**Nimbschen.** Das große Konzertwochenende an der Klosterruine Nimbschen eröffnen die Dresdner „Medlz“ – Gänsehaut garantiert! Am **Freitag, 14. Juni**, lassen die A-Cappella-Sängerinnen alte Schlager der Wirtschaftswunderzeit genauso aufleben wie Liebeslieder von Robert Schumann oder Hits von Rio Reiser. Natürlich dürfen auch Namen wie Grönemeyer, PUR und Udo Jürgens genauso wenig fehlen wie SEED, Clueso und Rammstein sowie eigene Songs. Ihr Konzert „Heimspiel – medz singen deutsch“ beginnt ab **20.00 Uhr**.

„Ich wär' gern mit dir aufgewacht. Ich hab aber gar nicht geschlafen.“ Ist es nicht wunderbar, wie Worte Bilder malen können? Diese stammen von der Hamburger Sängerin Regy Clasen. Beim Hören ihres Albums im Tourbus entstand die Idee zu diesem Programm „Heimspiel“. Denn es wurde ihnen einmal mehr bewusst, wie sehr sie ihre Muttersprache lieben. Sie ist vielseitig, verspielt und kreativ. Sie kann Gänsehaut und Tränen genauso wie ein Lachen beschern. Sie kann ebenso knallhart direkt wie auch charmant subtil sein.

Karten sind im Vorverkauf zu 20 Euro in der Stadtinformation erhältlich. Resttickets gibt es dann für 23 Euro an der Abendkasse.



Foto: Chris Gonz

## ■ Claudia Rückert stellt in der Schaddelmühle aus

**Schaddel.** Noch bis zum 11. Juni steht die aktuelle Ausstellung von der Keramikerin Claudia Rückert den Besuchern der Schaddelmühle offen. Bereits am 19. April eröffnete Frank Brinkmann die Vernissage, wobei die Gäste erfahren durften, dass die beiden Künstler ein langer gemeinsamer Weg zu DDR-Zeiten verbindet. Dass Claudia Rückert ihr Studium abgebrochen hatte, was kaum einer der Anwesenden wusste, und eine Strafe von 150 Mark zahlen musste, weil sie es sich erlaubt hatte, trotzdem als Keramikerin zu arbeiten, war dabei eine der vielen Anekdoten, die sich heute kaum jemand vorzustellen vermag. Auch das Claudia Rückert eben die Geldbuße mit einem verschmutzten Lächeln und den Worten, mir ging es damals gut, Keramik war eine Mangelware und das Geschäft lief für mich besser als heute, kommentierte, sorgte für eine heitere Stimmung. Aber auch der mehr als hundert Jahre alte Teller der Oma, der von Generation zu Generation weitergereicht wird, weckte bei den Besuchern die eine oder andere Erinnerung an den heimischen Geschirrschrank. Für die musikalische Untermalung sorgte der brillante Basel Alkatrib, der mit

seiner Ud arabische und türkische Lieder erklingen ließ. Er verstand es auf eine brillante Art mit seiner Musik Geschichten in den Köpfen der Gäste entstehen zu lassen.

Claudia Rückert präsentiert in der Schaddelmühle, Plastiken, Gefäße und Zeichnungen. Die Arbeiten werden in den Räumen des Künstlerhauses Schaddelmühle sowie im Außenbereich vorgestellt.

Detlef Rohde



Foto: Detlef Rohde

## ■ Gustavo Imusa oder eine Reise nach Patagonien

**Ragewitz.** Der argentinische Folk-Musiker Gustavo Imusa ist derzeit auf Europatournee und machte gerade Station in Leipzig, als Pfarrer Henning Olschowski ihn nach Ragewitz zu einem Konzert am 5. Mai in die Kirche eingeladen hatte. Dem Aufruf war der Argentinier gerne gefolgt, sieht er sich doch als Botschafter seiner Heimat. Deutschland selbst kennt er aus verschiedenen Perspektiven. Seine Frau ist Thüringerin und arbeitet in Argentinien als Biologin, während Gustavo Deutsch im Lehramt studiert hatte, bevor er sich der Musik verschrieben hatte. Bei dem Konzert, das teilweise von Henning Olschowski musikalisch mitbegleitet worden ist,



Foto: Detlef Rohde

erfuhren die rund 60 Gäste nicht nur aus den Liedern viel über das Land Patagonien, das erst um das Jahr 1900 von Flüchtlingen aus Deutschland, Italien, England, Spanien und Portugal besiedelt worden war.

Zu jedem Lied spielte er je einen eigens kreierte Film mit Motiven der patagonischen Landschaft und ihrer Menschen ein, Filme, die die Vielfalt und

Schönheit des Landes zum Ausdruck brachten. Musikalisch und visuell wurden die Konzertbesucher durch unendlich weite Landschaften, schroffe Küsten und über die Anden getragen. Auch der Umgang mit der Natur und der Raubbau an den Bodenschätzen durch internationale Konzerne waren ein Thema. In Patagonien herrscht der Glaube vor, dass jeder Stein, jede Pflanze und jedes Leben ein Teil der Energie von Mutter Erde ist, und dass man nichts entnehmen darf, ohne etwas zurückzugeben. Er besang aber auch die Weiten des Landes, dass in seiner Fläche Portugal, Spanien und Deutschland locker aufnehmen könnte und das trotzdem nur

mit rund zwei Millionen Menschen sehr dünn besiedelt ist. Dass die Folklore des Argentiniers gut ankam, bewies der minutenlange Applaus, der förmlich nach einer Zugabe schrie.

Detlef Rohde

- **Johann-Gottfried-Seume-Bibliothek**  
Friedrich-Oettler-Straße 12 | Grimma, Tel.: 03437/ 98 58 281 | E-Mail: Stadtbibliothek@grimma.de. **Öffnungszeiten:** Mo. 12.00-18.00 Uhr, Di. 10.00-18.00 Uhr, Do. 12.00-18.00 Uhr, Fr. 12.00-18.00 Uhr, Sa. 10.00-12.00 Uhr. „Und montags wird vorgelesen!“, jeweils 16.30 Uhr.
- **Stadtteilbibliothek Nerchau:** Gänsemarkt 11 | Grimma-Nerchau • Tel.: 034382/ 41 525 | E-Mail: bibliothek-nerchau@grimma.de •

- Öffnungszeiten:** Di. 10.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr, Do. 10.00-12.00 und 13.00-18.00 Uhr.
- **Ausleihstelle Grobbardau:** Parthenstraße 14 | Grimma-Grobbardau, **Öffnungszeit:** Mi. 16.00-18.00 Uhr
- **Ausleihstelle Bahren:** Bahrener Ring 2 | Grimma-Bahren. **Öffnungszeit:** Do. 16.00-18.00 Uhr
- **Ausleihstelle Dürreweitzschen:** Obstland-Straße 35 | Grimma-Dürreweitzschen, Tel.: 034386/ 50 932, **Öffnungszeit:** Mo. 16.00-18.00 Uhr

- **Ausleihstelle Großbothen:** Bürgerbüro Großbothen, Colditzer Landstraße 1 | Grimma-Großbothen, Tel.: 034384/ 91910 **Öffnungszeit:** Mo. 14.00-18.00 Uhr
- **Fahrbibliothek:**
  - **Haltepunkt „Mutzschen“** auf dem Parkplatz vor der Grundschule Mutzschen, Dr.-Robert-Koch-Str. 6. **Montag, 3.6., 15.00-16.00 Uhr**
  - **Haltepunkt „Großbothen“** vor der Grundschule in der Wilhelm-Ostwald-Straße 6. **Montag, 3.6., 13.00-14.30 Uhr**



## Veranstaltungen

**17.–19.5.:** Blütenfest in Dürrweitzschen, Bürgerzentrum Dürrweitzschen, Am Festplatz 4–6

**18.5., 8.00–12.00 Uhr:** Frischemarkt, Klosterkirche, Klosterstraße | **8.00–12.00 Uhr:** Blumen- und Pflanzenmarkt, Markt | **8.30 Uhr:** Radtour mit dem Bürgermeister, Treffpunkt: Neue Sportstätte, Lausicker Straße | **11.00 Uhr:** Grimmas historische Altstadt entdecken: öffentlicher Stadtpaziergang, Stadtinformation Grimma, Markt 23 | **14.00 Uhr:** Mutzscher Kinderfest "20 Jahre Jugendfeuerwehr", Feuerwehrgerätehaus Mutzschen, Obere Hauptstraße 33 | **14.00–17.00 Uhr:** Ausstellung 200 Jahre Blaue Husaren in Grimma, St. Georgenkapelle (Hospitalkapelle), Kleine Galerie, Leisniger Straße | **15.00 Uhr:** Chorkonzert "Lieder entlang der Mulde", Rathaus, Markt 27 | **15.00–18.00 Uhr:** Kreativnachmittag, Atelierhaus Kaditzsch, Turmweg 9

**19.5., 11.00–16.00 Uhr:** Reitvereinsfest zum 10-jährigen Jubiläum, Reitplatz Kleinbardau, Kleinbardauer Hauptstraße | **13.00 Uhr:** Knifflige Knoten für Outdoorfans zum Internationalen Museumstag, Wilhelm-Ostwald-Park, Grimmaer Straße 28 | **13.00–17.00 Uhr:** Museumstag im Göschenhaus und Göschengarten, Museum Göschenhaus - Seume Gedenkstätte, Schillerstraße 25 | **14.00–17.00 Uhr:** Ausstellung 200 Jahre Blaue Husaren in Grimma, St. Georgenkapelle (Hospitalkapelle), Kleine Galerie, Leisniger Straße | **15.00 Uhr:** Kochen mit der Sonne - »Baut eure eigene Solarbox!«, Wilhelm Ostwald Park, Grimmaer Straße 28 | **16.00 Uhr:** Lesung zum Internationalen Museumstag, Wilhelm Ostwald Park, Grimmaer Straße 28

**20.5., 16.30 Uhr:** "... und montags wird vorgelesen!", Johann-Gottfried-Seume-Bibliothek, Friedrich-Oettler-Straße 12

**21.05., 10.00 Uhr:** Schülerkonzert: Offenes Forum Nationalhymnen, Grundschule Hohnstädt, Schillerstraße 6

**22.5., 10.00–11.00 Uhr:** Seniorengymnastik, Begegnungsstätte Am Pulverturm, Am Pulverturm 2

**23.5., 11.30 Uhr:** "Grimma nimmt Platz" - die Diakonie-Freiwilligenzentrale lädt zum Essen ein, Markt | **14.00–17.00 Uhr:** Tag der offenen Tür, Beratungsbüro "Die Johanniter", Lange Straße 14

**24.–26.5.:** Historisches Biwak des 2. Husarenregiment Nr. 19, Muldewiesen Grimma

**24.5., 16.00–18.00 Uhr:** Tag der offenen Tür Grundschule „Bücherwurm“ und Hort „wilde Würmer“, Vorwerkstraße 34 | **19.00 Uhr:** Modenschau, Dorfgemeinschaftshaus Fremdiswalde, Fremdiswalde 4

**25.–26.5.:** Schach-Jugendopen U25 der Sparkasse Muldental, Dorfgemeinschaftshaus "Weintraube", Parthenstraße 14

**25.5., 8.00 Uhr:** 22. Muldentaler Radlertour, Startpunkte: 9.30 Uhr - Grimma, Grundschule Bücherwurm (31 km), 9.30 Uhr - Dürrweitzschen, Bürgerbüro (36 km), 10.00 Uhr - Mutzschen, Marktplatz (30 km), 11.00 Uhr - Grimma Rollstuhlertour, Stadtarchiv, Sternfahrt | **9.00 Uhr:** Jedermann-Regatta, Seesport "Albin Köbis" Grimma, Colditzer Weg | **10.00 Uhr:** Kulinarischer Dorfspaziergang mit dem Semmelweib, Treff: Zentralparkplatz Höfgen | **10.00–12.00 Uhr:** Schulsportstrade, Muldentalhalle Grimma, Südstraße 80 | **11.00 Uhr:** Grimmas

historische Altstadt entdecken: öffentlicher Stadtpaziergang, Stadtinformation Grimma, Markt 23 | **13.00–19.00 Uhr:** 300 Jahre Steinbrücke, Steinernen Muldenbrücke (Pöppelmannbrücke) Grimma

**26.5., 9.00 Uhr:** Modellflugclub: Wettbewerb für Motormodelle, ehemaliger Agrarflugplatz nahe der Gemeinde Lauterbach

**27.5., 16.30 Uhr:** "... und montags wird vorgelesen!", Johann-Gottfried-Seume-Bibliothek, Friedrich-Oettler-Straße 12

**28.5.–10.6.:** JumpersWorld - Hüpfburgparadies für Kinder, Schwanenteichpark Grimma, Köhlerstraße

**29.5., 10.00–11.00 Uhr:** Seniorengymnastik, Begegnungsstätte Am Pulverturm, Am Pulverturm 2 | **18.00 Uhr:** 5. GYMWEIT-Sportabend, Gymnasium St. Augustin - Haus Seume, Colditzer Straße 34

**30.5.–2.6.:** Grimmaer AIRlebnistage - Heißluftballon-Spektakel, Nerchauer Muldewiesen, Schützenstraße

**30.5., 10.00 Uhr:** Herrentagsparty, Hotel Kloster Nimbschen, Nimbschener Landstraße 1 | **11.00 Uhr:** Christi Himmelfahrt - Wandelkonzert, Denkmalschmiede Höfgen, Teichstraße 11-12 | **11.00 Uhr:** Herrentagsparty mit DJ Volker, Erlebnishotel "Zur Schiffsmühle", Zur Schiffsmühle 2, 04668 Grimma

**1.6., 10.00 Uhr:** Kulinarischer Dorfspaziergang mit dem Semmelweib, Treff: Zentralparkplatz Höfgen | **11.00 Uhr:** Grimmas historische Altstadt entdecken: öffentlicher Stadtpaziergang, Stadtinformation Grimma, Markt 23 | **12.00 Uhr:** Brotbacken mit dem Mühlenverein, Museum "Wassermühle Höfgen", Höfgener Dofstraße 8 | **15.00–18.00 Uhr:** Kreativnachmittag, Atelierhaus Kaditzsch, Turmweg 9 | **19.00 Uhr:** 35. Augustinerkonzert "Improvisationen zu Filmmusiken", Gymnasium St. Augustin, Klosterstraße 1 | **20.00 Uhr:** Abendexkursion: Bibertour zu den Bibern im Harthgrund, Floßplatz Grimma, Floßplatz

**1.6.–30.06., 14.00–17.00 Uhr:** Ausstellung von Sandra Dommel "Fotografie", Bernd Aurig, St. Georgenkapelle (Hospitalkapelle), Kleine Galerie, Leisniger Straße

**2.6., 13.00–17.00 Uhr:** Kindertag im Park, Grimmaer Schwanenteichpark, Stadtverwaltung Grimma

**3.6., 16.30 Uhr:** "... und montags wird vorgelesen!", Johann-Gottfried-Seume-Bibliothek, Friedrich-Oettler-Straße 12

**4.6., 9.00–17.00 Uhr:** Bürgersprechstunde zur Rehabilitation von SED-Unrecht in Grimma, Der Sächsische Landesbeauftragte zur Aufarbeitung der SED-Diktatur, Stadthaus mit Bürgerbüro, Markt 17

**5.6., 9.00–17.00 Uhr:** Experimentieren im Park, Wilhelm-Ostwald-Park, Grimmaer Straße 28 | **10.00–11.00 Uhr:** Seniorengymnastik, Begegnungsstätte Am Pulverturm, Am Pulverturm 2

**7.6.–8.6.:** Pfingstsportfest des Hohnstädter SV e.V., Sportplatz Hohnstädt, Seumeparkweg 1

**7.6., 8.00 Uhr:** Sachsenmarkt Grimma, Markt

**8.–9.6.:** 18. Grimma Powwow, Bisonfarm, Neunitzer Waldweg

**8.6., 10.00 Uhr:** Kulinarische Altstadtführung, Markt | **11.00 Uhr:** Grimmas historische Altstadt entdecken: öffentlicher Stadtpaziergang, Stadtinformation Grimma, Markt 23 | **17.00 Uhr:** Himmelfahrtsatorium, Ev. - Luth. Kirchengemeinde Grimma, Frauenkirche Grimma, Frauenkirchhof

**9.6., 13.00 Uhr:** Mit der Lutherin unterwegs - Gästeführung zu Katharina von Bora, Martin Luther und das Kloster, Klosterruine Nimbschen, Nimbschener Landstraße, Karten sind in der Stadtinformation Grimma, Markt 23 erhältlich

**10.6.:** 26. Deutscher Mühlentag im Grimmaer Mühlendreieck, Schiffsmühle und Wassermühle Höfgen, Paltrockwindmühle Schkortitz | **12.00 Uhr:** Brotbacken mit dem Mühlenverein, Museum "Wassermühle Höfgen", Höfgener Dofstraße 8 | **14.30 Uhr:** Pfingstmontag mit dem Posauenchor und der Kinderkantate "Plisch und Plum", Chorturmkirche Döben, Kirchberg

**12.6., 10.00–11.00 Uhr:** Seniorengymnastik, Begegnungsstätte Am Pulverturm, Am Pulverturm 2 | **18.00–20.00 Uhr:** Treffen der Selbsthilfegruppe Borreliose, Diakonie Leipziger Land, Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe, Grimma, Nicolaiplatz 5

**13.6., 16.00–17.00 Uhr:** Untersuchung von Wasser- und Bodenanalysen durch die Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie, AfU e.V., Bürgerbüro Mutzschen, Untere Hauptstraße 9

**14./15.6.:** Dorffest Bahren "Bahrener Fernsehgarten", Sport- und Festplatz Bahren, Bahrener Ring 2

**14.6., 20.00 Uhr:** Stimmgewaltiges Quartett vor einzigartiger Kulisse - Dresdener "medlz" auf Heimspieltour, Klosterruine Nimbschen, Nimbschener Landstraße

**15.6.:** Rap&Chill (Konzert), Dorf der Jugend, Dornaer Weg 2–4 | enviaM KidsCup, Stadion der Freundschaft | **10.00–17.00 Uhr:** Tag der offenen Gartenpforte Muldental, weitere Informationen unter [www.grimma.de](http://www.grimma.de) | **8.00–12.00 Uhr:** Frischemarkt, Klosterkirche, Klosterstraße | **9.00 Uhr:** Tag der offenen Tür bei den Nerchauer Schützen, Nerchauer Muldewiesen, Schützenstraße | **11.00 Uhr:** Grimmas historische Altstadt entdecken: öffentlicher Stadtpaziergang, Stadtinformation Grimma, Markt 23 | **14.30 Uhr:** Sommerfest mit Tag der offenen Tür "Karibik", Altenpflegeheim „Hedwig Bergsträßer“, Wallgraben 10/12 | **15.00–18.00 Uhr:** Kreativnachmittag, Atelierhaus Kaditzsch, Turmweg 9 | **20.00 Uhr:** Ope(r)n Air an der Klosterruine, Sächsische Bläserphilharmonie, Klosterruine Nimbschen, Nimbschener Landstraße

Melden Sie Ihre Veranstaltung an  
[amtsblatt@grimma.de](mailto:amtsblatt@grimma.de)

## ■ Über den Sauteich

Im Zusammenhang mit dem Bau des REWE-Marktes taucht der Begriff „Sauteich“ immer mal wieder auf. Es ist einfach zu behaupten, dass dort die Schweinehirten der Unterstadt die ihnen anvertrauten Tiere zusammentrieben, um sie zur Waldhütung zu führen. Genauer schrieb auch dazu Magister Lorenz in der Stadtchronik von 1856. Er kannte noch den Rest des einst sehr tiefen Stadtgrabens, der vor der Mauer die Stadt umgab, nie militärisch wirklich bedeutungsvoll war, aber jahrhundertlang entlastete die Stadt als „Umfluter“ bei dem Hochwasser.

Nach der Urkunde von 1241 schenkte der Markgraf dem städtischen Hospital „einen Obstgarten“ entlang „des Gewässers“ vom Pappischen Tor bis zum Schloss hin. Es gab 1369 einen Streit um den anderen Teil des Stadtgrabens – um die Fischereirechte: vom Pappischen Tor bis zur (Ober-)Großmühle.

Wir kennen die Schwanteiche und können uns nicht vorstellen, wie Wasser aus der Mulde vom Floßplatz dahin lief! Die Stadt hatte nach und nach das ganze Gelände erworben und betrieb dort Teichwirtschaft, die sie 1659 verpachtete. Man sah aber im 18. Jahrhundert ein, dass das sumpfige Gelände vor der Stadt den Einwohnern gesundheitlich abträglich war. Der Bürger- und Stadtbaumeister Benjamin Gotthold Schlick setzte am Ende des 18. Jahrhunderts die entscheidenden Veränderungen durch. Das Wasser des Queckborns und der Malzmühlquelle, soweit sie nicht den städtischen Wasserleitungen dienten, flossen ja schon immer dem Stadtgraben zu, auch das Wasser des Thostbaches. Entlang des Wallgrabens sehen wir eine dicke Mauer – die Stadtmauer in ihrer originalen Höhe, ihr Umgang ist sogar teilweise erhalten. Sie war außen 8 bis 10 Meter ab dem Geländesprung unterhalb des Pappischen Tores und muss lange sehr eindrucksvoll gewesen sein. Dort wurde sehr viel angefüllt, um die Stadt trocken zu kriegen. Zum Sauteich hin wurde ebenso viel angefüllt. Das alte Stadtbild wurde von dieser Seite her völlig verändert und damit das Stadtklima entscheidend verbessert: Damit verschwanden auch die Teiche und Tümpel in der Stadt, in der auch Untiefen und Senken ausgeglichen wurden. Nicht



zufällig lag das Dörfchen Pappershain dort, wo jetzt die neue Sparkasse steht und die erste Ansiedlung (8. – 10. Jh.) war (dort, wo wir „die alte Tankstelle“ kennen). Man siedelte hier wie überall auf der Welt: hochwasserfrei, doch wasernah. Die größere Sicherheit in der befestigten Stadt wurde mit den Hochwassergefahren erkaufte. Zwischen 1786 und 1792 wurde das Gebiet bis zur ehemals kurfürstlichen Schießhütte an der Mulde (Volkshaus) mehrere Meter hoch aufgefüllt, trockengelegt und intensiv genutzt. An die alten Verhältnisse erinnert noch der Dammweg hinter dem Stadion und das auffällige Portal zur ehemaligen Tischlerei Werner, das in den Herfurthschen Garten führte. Als letzte wurde um 1819 die wohl größte von Dämmen umgebene Fläche des Sauteichs planiert, angehoben und ebenfalls mit Linden bepflanzt. Mit mehreren Linden- und einer modischen Platanenallee gestaltete man das Gelände bis zum Fuße des Burgberges. Erst nach dem Jahr 2000 sind die letzten Gärten vor dem ab 1900 angelegten Schlachthof aufgegeben worden. Die Fläche schreit seitdem nach einer Gestaltung, sie blieb dadurch erhalten, dass dort die bekannte Wäscherei Mohr einen Teil der Leipziger Hotel- und Bettäsche mit Wasser, das von der Weinbergquelle zulief, wusch und bleichte. Aus der folgenden Wäscherei Bennowitz wurde der gleichnamige Stahlbau. Mit dem Schutt der Stadtmauer verfüllten um 1870 kriegsgefangene Franzosen den Rest des Stadtgrabens und legten die breite Straße um die Stadt herum an. So entstand unsere Kostbarkeit: die Ringpromenade mit Linden und Flieder bepflanzt. Von den Teichen muss der Sauteich vor dem Volkshaus der größte und bedeutendste, na-

mensgebend gewesen sein. Vor knapp 100 Jahren zeichnete der berufene Leipziger Gartenarchitekt Johannes Gillhoff einen umfassenden Plan, den ganzen grünen Ring einheitlich zu gestalten, der aber nur zu einem kleinen Teil verwirklicht wurde. Diese Arbeit ist immer noch vorbildlich. Dieser landeskulturellen Kostbarkeit darf nicht noch weiter Raum als Bauland entzogen werden, wie es jüngst geschah. Es gibt den Versuch eines gewissen Ausgleiches: seit etwa zehn Jahren steht eine Reihe kräftiger orientalischer, vielfach resistenter

Platanen an der Zufahrt zur neuen Brücke. Es drängt sich auf, den Rest des „Raumes Sauteich“ zwischen „der Mauer“ und dem REWE-Markt mit Beteiligung der Einwohner sinnvoll grün und so zu gestalten, dass der verbliebene Rest mehrfach genutzt werden kann, denn den Parkplatz bedeckt bloß Beton. Die Fläche muss auch für den Jahrmarkt genutzt werden können, noch sind die Menschen und nicht Autos die Bewohner der Erde. Wenigstens der Rest darf nicht zubetoniert werden, ist zu begrünen und ist vom ehemaligen Schlachthof her bis zur Friedrich-Oettler-Straße insgesamt zu werten. Es leuchtet ein, dass jetzt die „Hochwasserstele 2002“ neu platziert werden müsste. Das Schöpfwerk neben der alten Brücke haben wir zu ertragen. Von dieser Stelle aus drang unleugbar immer das Hochwasser zuerst in die Stadt ein. Die schöne Stadt „im Tale, wo die Mulde fließt...“ lebt immer mit der Gefahr des Hochwassers. Als eine denkmalsgeschützte Altstadt gehört Grimma zu den wenigen auch touristisch bedeutendsten Städten des Landes und hat eine landschaftlich wie kulturhistorisch reiche Umgebung, wie wenig das auch allgemein geläufig ist: eine einmalig spätmittelalterlich wirkende sächsische Stadt mit einer unverbauten Stadtmauer auf einem grünen Vorland vor dem Fluss mit einem nicht nur erkennbaren, geschlossenen grünen Ring davor. Es drängt sich auf, den Raum zwischen Sauteich und Mühltor mehrfach wie abwechslungsreich als etwas Einmaliges zu gestalten!

Rudolf Priemer



## Kirchliche Nachrichten

### ■ Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Grimma

*Ansprechpartner: Pfarrer Torsten Merkel, Mühlstraße 15, 04668 Grimma, Tel.: 03437/ 94 15 656, Fax: 03437/ 94 15 655, E-Mail: kg.grimma@evlks.de; www.frauenkirche-grimma.de*

#### Gottesdienste

##### Frauenkirche:

- **19.5., 10.15 Uhr:** Abendmahlsgottesdienst
- **26.5., 10.15 Uhr:** Predigtgottesdienst (Fr. Raubold)
- **2.6., 10.15 Uhr:** Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Merkel)
- **9.6., 10.15 Uhr:** Abendmahlsgottesdienst (Pfr. i. R. Schoene)
- **16.6., 10.15 Uhr:** Jubelkonfirmation (Pfr. Merkel)

##### Galgenberg:

- **30.5., 10.15 Uhr:** Andacht auf dem Galgenberg (Pfr. Merkel)

Gruppen und Gemeindegemeinschaften unter  
www.frauenkirche-grimma.de

#### Konzerte in der Frauenkirche

- **19.5., 10.15 Uhr:** Kantatengottesdienst – Charles Gounod: Messe brève Nr. 5 in C, Albert Becker: Psalm 84
- **8.6., 17.00 Uhr:** J. S. Bach: Himmelfahrtsoratorium

#### Konzert in der Friedhofskirche

**30.5., 17.00 Uhr:** 30 min. Orgelmusik zum 25. Geburtstag der Sauer-Orgel

### ■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Hohnstädt-Beiersdorf

*Ansprechpartner: Pfarrer Wendland, Tel.: 034382/ 41306, E-Mail: markus.wendland@evlks.de, Pfarramt. s.u. Grimma*

#### Gottesdienste:

##### Hohnstädt:

- **19.5., 10.15 Uhr:** Abendmahlsgottesdienst
- **2.6., 10.15 Uhr:** Predigtgottesdienst (Fr. Raubold)
- **9.6., 8.45 Uhr:** Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Merkel)

##### Beiersdorf:

- **2.6., 8.45 Uhr:** Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Merkel)

#### Gruppen und Gemeindegemeinschaften:

- **4.6., 14.00 Uhr:** Frauen, Beiersdorf
- **11.6., 14.00 Uhr:** Seniorenkreis, Hohnstädt
- **11.6., 15.30 Uhr:** Marie-Louise-Heim

### ■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Döben-Höfgen

*Ansprechpartner: Pfarrer Wendland, Tel.: 034382/ 41 306, E-Mail: kg.grimma@evlks.de, Pfarramt. s.u. Grimma*

#### Gottesdienste:

##### Döben:

- **26.5., 8.45 Uhr:** Predigtgottesdienst (Pfr. Wendland)
- **10.6., 15.00 Uhr:** Kinderkantate und Gemeindefest
- **16.6., 8.45 Uhr:** Jubelkonfirmation (Pfr. Wendland)

##### Höfgen:

- **18.5., 17.00 Uhr:** Orgelmusik u. Andacht (Fr. Raubold)
- **9.6., 10.15 Uhr:** Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Wendland)

#### Konzerte in der Wehrkirche Höfgen

- **18.5., 17.00 Uhr:** Musikal. Vesper – 30 min. Orgelmusik und Andacht

#### Konzerte in der Kirche Döben

- **10.6., 14.30 Uhr:** Willkommensblasen des Posaunenchores | **15.00 Uhr:** Kinderkantate – Günter Kretzschmar: Plisch und Plum

#### Gruppen und Gemeindegemeinschaften:

- **13.6., 14 Uhr:** Mütterkreis Döben
- **23.5., 14 Uhr:** Frauenkreis Höfgen

### ■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Nerchau

*Ansprechpartner: Pfarrer Wendland, Pfarramt Nerchau: Kirchstr. 2, 04668 Grimma, Sprechzeit: Mi 8.00-11.00 Uhr, Tel.: 034382 / 41306, E-Mail: kg.grimma@evlks.de*

#### Gottesdienste

- **26.5., 10.15 Uhr:** Familiengottesdienst mit Chor
- **9.6., 8.45 Uhr:** Abendmahlsgottesdienst (Pfr. Wendland)
- **16.6., 10.15 Uhr:** Jubelkonfirmation (Pfr. Wendland)

#### Gruppen und Gemeindegemeinschaften:

- **freitags, 18 Uhr:** Chor
- **24.5., 15 Uhr:** Ehepaarkreis
- **24.5., 15 Uhr:** Seniorenkreis

### ■ Ev.-Luth. Kirchgemeinden Mutzschen/Ragewitz/Fremdiswalde /Cannewitz

*Ansprechpartner: Pfr. H. Olschowsky, Sprechzeit: Do 16.00-17.00 Uhr sowie telefonisch, per Mail und nach Vereinbarung, Tel.: 034385/ 51445, E-Mail: Henning.olschowsky@gmx.de, www.kirche-mutzschen.de*

#### Gottesdienste:

##### Fahrdienstverantwortliche:

- Mutzschen** – ü. Pfarramt (Tel. 51445)
- Ragewitz** – Herr Gewohn (Tel. 034385/ 52707)
- Cannewitz** – Herr Hempel (Tel. 034382/ 42003)
- Fremdiswalde** – ü. Pfarramt Mu. (034385/ 51445)

##### Mutzschen:

- **26.5., 8.45 Uhr:** Predigtgottesdienst (Pfr. Olschowsky)

##### Ragewitz:

- **19.5., 8.45 Uhr:** Predigtgottesdienst (Pfr. Wendland)
- **9.6., 10.15 Uhr:** Konfirmation m. AM (Pfr. Olschowsky)

##### Cannewitz:

- **30.5., 10.15 Uhr:** Predigtgottesdienst m. Vorstellung der Konfirmanden (Pfr. Olschowsky)
- **10.6., 8.45 Uhr:** Predigtgottesdienst (Pfr. Olschowsky)

##### Fremdiswalde:

- **19.5., 8.45 Uhr:** Predigtgottesdienst (Pfr. Olschowsky)
- **2.6., 8.45 Uhr:** Predigtgottesdienst m. Taufe (Pfr. Wendland);

#### Kreise/Gruppen:

- **Bibelstunde/Landeskirchliche Gemeinschaft:** Mutzschen dienstags 17 Uhr
- **Frauenkreis:** Pfarrhaus Fremdiswalde jeden 1. Freitag im Monat, 17 Uhr
- **Miniclub:** 11.5., Cannewitz, 10 Uhr
- **Vorschulgruppe in den Kitas:** Donnerstag: 9 Uhr, Fremdiswalde; Donnerstag: 14.45 Uhr, Mutzschen; Mittwoch: 8.30 Uhr, Cannewitz  
Auch Kinder, die nicht getauft oder deren Eltern nicht in der Kirche sind, sind zu den Angeboten herzlich eingeladen.
- **Konfirmanden:** jeden 2. Donnerstag 17 Uhr Mutzschen
- **Junge Gemeinde:** 2. + 4. Montag 18.30 Uhr Mutzschen
- **Kinderkirche für Schulkinder bis Klasse 6:** Fremdiswalde: Donnerstag 16 Uhr | Mutzschen: Freitag 14.15 Uhr | JG-Bandprobe: montags 19 Uhr (Abspr.) Mutzschen
- **Chor:** Mittwoch 19.30 Uhr in Mutzschen, nächster Auftrittstermin: 21.4., 8.45 Uhr GD in Cannewitz

- **Themenabend – Kunst und Würde:** 21.5., 19.30 Uhr in Mutzschen – Vortrag zu Kunst u. Würde aus der Reihe: Warum und wozu Bildhauerei? mit Ute Hartwig-Schulz
- **18.6. – 14.00 Uhr in Mutzschen:** Ein Abenteuer-Reise-Bericht in Bild und Ton über die Transsibirische Eisenbahn.

## ■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Zschoppach-Dürreweitzschen-Leipnitz

Zur Kirche 1, 04668 Grimma-Zschoppach, Ansprechpartner: Pfarrer Rafael Schindler, Tel.: 034386/ 41 234, E-Mail: pfarramt.zschoppach@freenet.de

### Gottesdienste:

- **19.5., 10.00 Uhr:** Konfirmation, Zschoppach
- **26.5., 10.15 Uhr:** Dürreweitzschen
- **30.5., 10.00 Uhr:** Freiluftgottesdienst an der Kirche, Leipzig
- **2.6., 10.15 Uhr:** Zschoppach
- **10.6., 10.15 Uhr:** Zschoppach

### Veranstaltungen:

- **3.6., 17.00 Uhr:** Jungchar (Klasse 5+6) Zschoppach
- **6.6., 20.00 Uhr:** Frauenstammtisch Zschoppach
- **montags, 19 Uhr:** Montagsgebet, Kirche Dürreweitzschen
- **freitags, 19 Uhr:** Junge Gemeinde, Zschoppach
- **montags, 17.30 Uhr:** Konfirmandenunterricht Kl. 7+8, Zschoppach

## ■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Großbardau/Kleinbardau/Bernbruch

Pfarrhaus Großbardau, Alte Schulstraße 12, Sylvia Rust, Tel.: 03437/ 761158 oder 0170/ 9648205, Ansprechpartnerin: Pfarrerin Susann Donner, dienstags von 9 bis 12 Uhr sowie nach Vereinbarung

### Gottesdienste und Veranstaltungen

- **19.5., 10.30 Uhr:** Konfirmandenvorstellungsgottesdienst, Großbardau
- **25.5., 14.00 Uhr:** Gottesdienst mit Taufe und Posaunenchor, Großbardau
- **2.6., 10.30 Uhr:** Kurzfilmgottesdienst, Bernbruch
- **9.6., 14.00 Uhr:** Konfirmation, Großbardau
- **23.6., 10.30 Uhr:** Gottesdienst Jubelkonfirmation, Großbardau.

### Kreise und Gruppen

- **Gesprächskreis im Pfarrhaus Großbardau:** 19.30 Uhr; Kontakt: Fam. Steffen Donner
- **Suchtgefährdetendienst:** jeden ersten, dritten (und fünften) Freitag im Monat in Großbardau, jeden zweiten und vierten Freitag in Grimma, jeweils 19.30 Uhr Kontakttelefon: 034382/ 41340 bzw. 034293/ 30499 – Herr Friedrich u. Herr Thalmann
- **Posaunenchor:** mittwochs 19 Uhr in Großbardau
- **Chor:** montags 19.30 Uhr in Großbardau

## ■ Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Großbothen

Pfarramt: Großbothen, Alte Kirchstr. 6, 04668 Grimma, kg.grossbothen@evlks.de, Ansprechpartnerin: Pfarrerin Dorothea Schanz, Tel.: 034384/ 71526, Fax: 034384/ 73620, www.kirche-grossbothen.de

- **26.5., 17.00 Uhr:** Musikalische Andacht (Pfn. Schanz), Kapelle Kössern
- **2.6., 10.00 Uhr:** Gottesdienst mit Jubelkonfirmation (Pf. Dr. Beyer), Kirche Großbothen
- **9.6., 9.00 Uhr:** Festgottesdienst mit Kindergottesdienst, Kirchen- und Posaunenchor (Pfn. Schanz), Kirche Großbothen
- **13.6., 19.30 Uhr:** Bibellesekreis Ad fontes, Pfarrhaus Großbothen

## ■ Katholische Pfarrei „St. Trinitatis“

Nicolaistraße 1, 04668 Grimma; Tel.: 03437/ 91 96 85, www.trinitatis-grimma.de, Email: grimma@kirche-muldental.de, Ansprechpartner/in: Pfarrer Bernd Fischer und Schwester Benigna

### Gottesdienste und Veranstaltungen

- **19.5., 9.00 Uhr:** Hl. Messe, Grimma
- **21.5., 9.00 Uhr:** Hl. Messe, Grimma
- **24.5., 10.30 Uhr:** Hl. Messe, Caritas-Stadthaus
- **26.5., 9.00 Uhr:** Hl. Messe in Grimma
- **28.5., 9.00 Uhr:** Hl. Messe, Grimma
- **30.5., 9.00 Uhr:** Hl. Messe, Grimma
- **31.5., 10.30 Uhr:** Hl. Messe, Caritas-Stadthaus

### Veranstaltungen in Grimma

- **freitags, 18.00 Uhr:** Kindertreff
- **freitags, 20.00 Uhr:** Jugendtreff

## ■ Evangelische Gemeinde „Elim“

Im Bund Freikirchlicher Pfingstgemeinden BFP KdöR, „Club Gattersburg“, Colditzer Str. 5, 04668 Grimma, Pastor: Rainer Pauliks, Tel.: 03437/ 948566, E-Mail: info@elim-grimma.de, www.elimgrimma.de

**Gottesdienste:** sonntags, 10.00 Uhr

### Kreise und Gruppen:

- **Gebetskreis:** donnerstags ab 19.00 Uhr
- **Jugendtreff:** dienstags ab 17.30 Uhr (außer in den Ferien)
- **Royal Rangers (Pfadfinder):** 17.5., 28.6., jeweils 17 Uhr | 14./15.6. Übernachtungswochenende
- **Alpha Kurs:** montags 18.30 Uhr, Janssens Backpalast, Grimmaer Str. 7, 04668 Großbothen
- **Elim Konferenz:** 24./25.5. in Leipzig
- **Gemeindesfreizeit:** 7.-10.06. auf Schloss Mansfeld
- Termin der Hauskreise, Männer- und Frauentreffs auf Anfrage

## ■ Evangelisch-Lutherische Freikirche/ Johannesgemeinde Nerchau

Alte Fabrikstraße 17, 04668 Grimma-Nerchau, Ansprechpartner: Pfarrer Manuel Drechsler, Tel.: 034382/ 40702; E-Mail: pfarrer.mdrechsler@elfk.de, www.elfk.de/nerchau

### Veranstaltungen und Gottesdienste

- **19.5., 9.30 Uhr:** Kantate Gottesdienst (Pf. Benjamin Stöhr)
- **26.5., 9.30 Uhr:** Rogate Gottesdienst mit Konfirmandenprüfung
- **30.5., 9.30 Uhr:** Himmelfahrt Festgottesdienst mit Abendmahl
- **2.6., 9.30 Uhr:** Exaudi Gottesdienst
- **9.6., 14.00 Uhr:** Pfingstsonntag Gottesdienst mit Konfirmation und Abendmahl
- **10.6., 9.30 Uhr:** Pfingstmontag Festgottesdienst (Pf. Benjamin Stöhr)
- **16.6., 9.30 Uhr:** Trinitatisfest Gottesdienst mit Christenlehre
- **Handarbeitskreis:** jeden letzten Mittwoch im Monat, 15.30 Uhr (Infos bei Carolin Kohl und Christiane Lange)
- **Kinderunterricht:** dienstags, 15.00 Uhr, Biblische Geschichte, dienstags, 16.00 Uhr, Katechismus, mittwochs, 16.00 Uhr, Konfirmanden
- **Jugendstunde:** dienstags, 17.15 Uhr
- **Bibelstunde:** donnerstags, 20.00 Uhr

## ■ Jehovas Zeugen, Versammlung Grimma/Nerchau

Schützenstraße 1, 04668 Grimma-Nerchau, Ansprechpartner: Klaus Richter; Tel.: 034383/ 634804, www.jw.org

- **19.5., 10 Uhr:** In der Ehe Liebe und Respekt bekunden
- **2.6., 10 Uhr:** Mit Jehovas vereinter Organisation in Richtung Ewigkeit
- **9.6., 10 Uhr:** Ein guter Anfang für die Ehe
- **14.-16.6.:** Regionaler Kongress in Berlin, Thema: Die Liebe versagt nie!

## ■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten (Adventgemeinde)

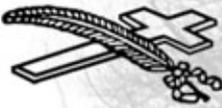
Leipziger Straße 2, 04668 Grimma, Pastor: Manuel Füllgrabe, Tel.: 0341/ 20017618, Email: manuel.fuellgrabe@adventisten.de, Gemeindeführerin: Blanka Schuchardt, Gorkistr. 1b, Tel.: 03437/ 70 29 07

### Angebote in Grimma

- **dienstags ab 14.30 Uhr:** Strickkreis
- **donnerstags 9.00–10.30 Uhr:** Frühstücksoase mit Spielerunde, Mehrgenerationenhaus Alte Feuerwehr, Nicolaiplatz | **19.00 Uhr:** Selbsthilfegruppe Sucht
- **sonnabends 9.30 Uhr:** Gottesdienst mit Kindergottesdienst
- **19.05, um 15 Uhr:** Begegnungstag zum Thema "Glück ist mehr als Glückssache"
- **26.05, von 10–15 Uhr:** Pfadfinder der CPA des MTL in Buchheim



Anzeige(n)

**BESTATTUNGSHAUS**  
**hänsel**  
Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

**Grimma**, August Bebel Str. 2, Tel. 03 43 7 / 91 01 72

- Erd-, Feuer- und Seebestattung
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregelung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Anzeigen in der Tageszeitung
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- moderne Trauerhalle

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht  
[www.BestattungshausHaensel.de](http://www.BestattungshausHaensel.de)

*Bestattungen Müller*

Büro: 04668 Grimma | Kreuzstraße 33  
**Telefon: 0 34 37 · 91 99 92**

*Inh. Christa Quetschke, geb. Müller*

Eines der ältesten Bestattungsunternehmen im Mulden-tal-kreis steht für Sie mit fachlich guter Beratung, persönlicher Betreuung und einem gesunden Preis-Leistungsverhältnis zu Ihren Diensten. Auf Wunsch Hausbesuch.

**Bereitschaftsdienst auch außerhalb der Bürozeiten**  
**unter: 03437·919992**

*Ihre große Liebe kehrte nicht zurück ...*  
[www.trauer-braucht-einen-ort.de](http://www.trauer-braucht-einen-ort.de)



**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.**  
Arbeit für den Frieden

[info@volksbund.de](mailto:info@volksbund.de)  
[www.volksbund.de](http://www.volksbund.de)

*Erfahrung und Verantwortung seit 1990*

Jedes Leben ist einzigartig.  
So sollte auch der Abschied sein.

**Thomas Altner**

**Bestattungswesen**

Bahnhofstraße 5      04668 Grimma  
**Telefon (034 37) 973 973 Tag und Nacht**

Markt 13      04687 Trebsen/Mulde  
**Telefon (03 43 83) 6 34 34 Tag und Nacht**

Hausbesuche jederzeit möglich.

[www.bestattung-altner.de](http://www.bestattung-altner.de)

Unterstützen Sie unsere Friedensarbeit mit Ihrer Spende!

**Stiftung Gedenken und Frieden**



GedenkenGedenkenGedenkenGedenken  
GedenkenGedenkenGedenkenGedenken  
GedenkenGedenkenGedenkenGedenken  
GedenkenGedenkenGedenkenGedenken  
GedenkenGedenken**bewahren**Gedenken  
GedenkenGedenkenGedenkenGedenken

[www.gedenkenundfrieden.de](http://www.gedenkenundfrieden.de)  
[info@gedenkenundfrieden.de](mailto:info@gedenkenundfrieden.de)  
01805-7009-99 (€ 0,12/Min.)

*Private Dank- und Traueranzeigen*

ab 25 Euro brutto.  
Informationen erhalten Sie unter  
**Telefon: 037208 876211**



**Bahren**

am 10.5. zum 75. Herrn Peter Voigt

**Bernbruch**

am 20.4. zum 75. Frau Petra Riedrich  
am 8.5. zum 80. Herrn Johann Mikolajczyk

**Böhlen**

am 23.4. zum 75. Herrn Bernd Poster

**Bröhsen**

am 7.5. zum 85. Frau Waltraud Thormeyer

**Cannewitz**

am 9.5. zum 85. Frau Dora Busch

**Denkwitz**

am 5.5. zum 80. Frau Renate Ritter

**Dürreweitzschen**

am 28.4. zum 80. Frau Helga Küttner

**Golzern**

am 24.4. zum 80. Frau Brigitte Arnold

**Grechwitz**

am 21.4. zum 75. Frau Regina Kunadt

**Grimma**

am 20.4. zum 75. Frau Liane Kaubisch  
am 20.4. zum 85. Frau Siegrid Meier  
am 21.4. zum 75. Herrn Dieter Glävcke  
am 21.4. zum 75. Frau Monika Möbius  
am 22.4. zum 70. Herrn Johannes Bosman  
am 22.4. zum 80. Frau Marita Hempel  
am 22.4. zum 80. Frau Bärbel Rost  
am 23.4. zum 70. Frau Petra Fritzsche  
am 23.4. zum 80. Frau Karin Herrmann  
am 23.4. zum 80. Herrn Winfried Schmidt  
am 24.4. zum 70. Frau Petra Burmeister  
am 24.4. zum 75. Herrn Siegfried Häder  
am 25.4. zum 80. Herrn Dr. Klaus Schauer  
am 26.4. zum 85. Frau Eva-Maria Dittes  
am 27.4. zum 75. Herrn  
Abdulhamid Abdulmounem  
am 27.4. zum 70. Herrn Georg Podtepa  
am 27.4. zum 80. Frau Erna Schabanow  
am 27.4. zum 75. Frau Ursula Weber  
am 28.4. zum 75. Herrn Ulrich Hock  
am 29.4. zum 75. Frau Karin Neudahm  
am 29.4. zum 70. Herrn Wolfgang Rietz  
am 30.4. zum 80. Frau Thea Gasch  
am 30.4. zum 75. Frau Marlies Jakobi  
am 30.4. zum 75. Herrn Hans-Joachim Lehmann  
am 30.4. zum 80. Frau Gisela Papsdorf  
am 1.5. zum 90. Herrn Gerhard Wirth  
am 2.5. zum 85. Frau Edith Spenke  
am 2.5. zum 85. Herrn Heinz Würzberger  
am 3.5. zum 95. Frau Hildegard Müller

am 4.5. zum 80. Frau Ursula Sperling  
am 5.5. zum 90. Frau Thea Findeisen  
am 5.5. zum 80. Frau Helga Oehmichen  
am 5.5. zum 75. Frau Hannelore Sämisch  
am 6.5. zum 80. Herrn Klaus Büchner  
am 6.5. zum 80. Herrn Rolf Rohland  
am 7.5. zum 80. Frau Brunhild Barrasch  
am 8.5. zum 75. Frau Brigitte Nitzbon  
am 8.5. zum 90. Frau Marianne Peters  
am 9.5. zum 80. Frau Gertraud Radvan  
am 9.5. zum 85. Frau Marianne Schmidt  
am 9.5. zum 75. Frau Almut Thiele  
am 11.5. zum 80. Herrn Dietmar Funke  
am 11.5. zum 80. Frau Ruth Kunz  
am 13.5. zum 80. Herrn Alexander Kaiser  
am 13.5. zum 80. Herrn Wolfgang Tschöpe  
am 14.5. zum 85. Frau Ingeburg Kipry  
am 15.5. zum 75. Frau Martina Gaßmus  
am 15.5. zum 80. Frau Adelheid Nickel  
am 16.5. zum 75. Herrn Gerhard Dähne  
am 16.5. zum 90. Frau Ingeburg Möbius  
am 16.5. zum 85. Herrn Bruno Thom  
am 17.5. zum 70. Herrn Achim Günther  
am 17.5. zum 70. Frau Christine Neubauer  
am 17.5. zum 70. Herrn Horst-Günter Zweynert

**Großbardau**

am 2.5. zum 70. Herrn Siegfried Jung  
am 8.5. zum 75. Frau Brigitte Semrau

**Großbothen**

am 22.4. zum 75. Herrn Dieter Winkler  
am 6.5. zum 70. Frau Sieglinde Richter  
am 7.5. zum 80. Herrn Joachim Fischer  
am 8.5. zum 75. Herrn Joachim Walter

**Kaditzsch**

am 1.5. zum 80. Frau Jutta Kühn

**Keiselwitz**

am 20.4. zum 75. Herrn Dieter Bergner

**Kleinbothen**

am 29.4. zum 70. Frau Ursula Schreiter

**Kössern**

am 20.4. zum 80. Frau Helga Martin  
am 24.4. zum 85. Frau Liane Ackermann  
am 1.5. zum 80. Frau Gudrun Bunge  
am 2.5. zum 75. Herrn Klaus Bergmann  
am 8.5. zum 70. Frau Regina Schindler

**Mutzschen**

am 21.4. zum 70. Frau Rosmarie Waßmann  
am 10.5. zum 85. Frau Else Hensel

**Nerchau**

am 20.4. zum 85. Frau  
Anita Freifrau von Freyberg  
am 22.4. zum 75. Frau Brigitte Melasch

am 27.4. zum 85. Herrn Heinz Wagner  
am 6.5. zum 80. Frau Renate Giese  
am 9.5. zum 75. Herrn Dietmar Goehren  
am 10.5. zum 70. Herrn Reinhard Fischer  
am 10.5. zum 90. Herrn Heinz Richter  
am 13.5. zum 75. Herrn Bernd Däberitz  
am 16.5. zum 80. Frau Sigrid Güttner

**Neunitz**

am 23.4. zum 75. Herrn Gunter Kunert

**Pöhsig**

am 15.5. zum 75. Herrn Winfried Heinz Greiner

**Roda**

am 21.4. zum 75. Frau Gerhild Hofmann  
am 28.4. zum 75. Frau Inge Bräunig

**Schkortitz**

am 10.5. zum 70. Frau Monika Kretzschmar

**Wagelwitz**

am 7.5. zum 80. Herrn Hartmut Böhme  
am 12.5. zum 80. Herrn Walter Jänsch

**Wetteritz**

am 14.5. zum 75. Herrn Hilmar Voigt

**Zaschwitz**

am 15.5. zum 90. Frau Ortrud Hessel

**Glückwünsche zur Eisernen Hochzeit**

Am 15. März begingen Christa und Karl Hempel aus Zschoppach ihren 65. Hochzeitstag.



65 Jahre Eheglück feierten auch Maria und Karl-Friedrich von Below am 24. April in Döben.





# Herzlichen Glückwunsch | Anzeige(n)

## Herzlich willkommen

*Mir scheint, ich sehe etwas Tieferes,  
Unendlicheres, Ewigeres als den Ozean  
im Ausdruck eines kleinen Kindes,  
wenn es am Morgen erwacht oder kräht oder lacht,  
weil es die Sonne auf seine Wiege scheinen sieht.*

Vincent van Gogh

Im Monat April 2019 wurden in Grimma 27 Kinder geboren, darunter 13 Jungen und 14 Mädchen.

- Ben Lucas Brendeler, geb. am 7.4.2019
- Melody Mende, geb. am 17.4.2019
- Angel Finnja Nowak, geb. am 22.12.2018

Die Eltern gaben ihr Einverständnis zur Veröffentlichung.

**Anzeigentelefon**  
für gewerbliche und private Anzeigen  
**Telefon: (037208) 876-200**

## Gutschein

### 10% Nachlass\*

auf die erste Arbeitsstunde für alle Neukunden.

- ☑ Beseitigung von Ablaufhindernissen in Abwasseranlagen
- ☑ Rohrfräbearbeiten
- ☑ TV-Untersuchung
- ☑ Dichtheitsprüfung u.v.m.

**SIEBER GmbH**  
Abfluss- & Rohrreinigung

Sieber GmbH  
Am Lerchenberg 14  
04668 Grimma  
Tel.: 03437 - 71 59 184  
Mobil: 0177-316 18 26  
E-Mail: info@sieber-rohrreinigung.de  
[www.sieber-rohrreinigung.de](http://www.sieber-rohrreinigung.de)

\* Nur gültig gegen Vorlage dieses Gutscheines - Nur ein Gutschein pro Kunde

- Terrassenüberdachungen
- Balkonüberdachungen
- Haustürvordächer
- Schiebeanlagen
- Anbaubalkone
- Seitenteile
- Carports

Eigene  
Produktion  
und  
Montage

- Sonnenschutz
- Regenschutz
- Hitzeschutz

Original **HENKEL**®  
Alusysteme GmbH

Schweizermühle 8  
01824 Rosenthal-Bielatal  
Tel. (03 50 33) 71290  
[www.henkel-alu.de](http://www.henkel-alu.de)

## FußVital-Balthasar

Podologie & Fußpflege

Behandlungsangebote:

- Podologische Komplexbehandlung (mit ärztl. Verordnung)
- Medizinische Fußpflege
- Nagelpilzbehandlung
- Hausbesuche & Heimbetreuung

**Jetzt Termin sichern!**  
Telefon: 034382 - 40 6 138  
Mobil: 0152 - 870 41 452

Gornewitzer Straße 46  
04668 Grimma OT Nerchau

Terminwünsche auch außerhalb der angegebenen Öffnungszeiten möglich.

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Mi, Do: 9 - 15 Uhr Fr: 9 - 12 Uhr  
Di: 9 - 19 Uhr Sa: auf Nachfrage

von **schlicht** bis **exklusiv** –  
wir bauen **massiv**

**Massiv Haus Sachsen GmbH** Zschortauer Straße 71 • 04129 Leipzig  
[www.massiv-haus-sachsen.de](http://www.massiv-haus-sachsen.de) Tel.: 0341 46 37 610

Entspannt renovieren - Neukauf sparen  
**Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!**

### Fenster

Aus alt und verwöhnt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.

**Jetzt informieren:**  
☎ 03 43 47 / 5 15 30  
Portas Fachbetrieb  
Belgershain  
Inh. Thomas Uhrlich e.K.  
Hauptstraße 31 A  
04683 Belgershain  
[www.belgershain.portas.de](http://www.belgershain.portas.de)

**Die schlaue Lösung**

**Fenster nie mehr streichen!**

**PORTAS**®  
Europas Renovierer Nr. 1

**TSR**  
THE METAL COMPANY

## Aus alt mach Geld. Recycling mit TSR

Als Ihr zuverlässiger Partner im Schrott- und Metallrecycling übernehmen wir für Sie die Entsorgung von Schrotten und Buntmetallen - unter anderem nehmen wir Stahlschrott und Metalle sowie Papier an. Darüber hinaus bieten wir Ihnen unsere Containerdienstleistungen an. Sprechen Sie uns an - wir erstellen Ihnen Ihr individuelles Entsorgungskonzept.

TSR Recycling GmbH & Co. KG  
Bahnhofstraße 5 Geb.29 // 04668 Grimma  
T +49 3437 973366 // F +49 3437 973368 grimma@tsr.eu // tsr.eu  
Montag - Freitag von 7:00 Uhr - 16:00 Uhr // Mittagspause 12:00 - 12:30 Uhr  
Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe

**aktuelle Ankaufpreise Stand 15.03.2019**

Alle Buntmetallpreise sind Börsenabhängige Tagespreise

Sorte	€/kg	Sorte	€/kg
Al mit Anhaftung	0,38 €	Altzink	1,35 €
Cu Raff	4,28 €	Altblei	1,25 €
Cu Kabel	1,02 €	Al Guß m. Anhaft.	0,46 €
Messing	2,56 €	E-Motore	0,27 €
V2A	0,52 €	Mischschrott	0,12 €
Kernschrott	0,16 €	Papier	0,08 €

**Bäderbauer Juli 2018**

Neue einzigartige Ausstellung

# LECHNER

Freude am Bauen

**Die Lechner-Unternehmensgruppe**

Oberwerder 2c  
04668 Grimma  
Tel. 03437 / 71822-0  
Fax. 03437 / 7182260  
[www.lechner-grimma.de](http://www.lechner-grimma.de)

**Wir haben für Sie geöffnet:  
Mo.-Fr. 9.00 bis 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr  
und freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Wir gestalten Ihr Haus und Ihren Garten**

## Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Und möchten den höchstmöglichen Preis erzielen?  
Dabei möchten Sie keine zusätzlichen Kosten und vor allem keine Arbeit damit haben?  
Sie möchten nicht jeden in Ihre Immobilie lassen, möchten die Immobilie diskret und nach Ihren Wünschen verkauft bekommen?  
Sie suchen einen Experten, der sich rund um die Uhr um Ihren Verkauf kümmert und Ihnen die schwierigen Verhandlungen abnimmt?

**GENAU DAS MACHEN WIR JEDEN TAG.**

Mit über 29 Jahren Erfahrung und weit über 3000 vermittelten Immobilien kennen wir den hiesigen Markt wie kaum ein anderer.

**Wir bewerten / verkaufen Ihre Immobilie**  
für Verkäufer kostenfrei  
Wir kaufen auch regelmäßig selbst Immobilien an.

Schmidt - Immobilien

**Servicetelefon**  
**03425 - 852510**  
[www.schmidtimmobilien.de](http://www.schmidtimmobilien.de)

**Wir suchen dringend für einen Barzahler 2-3 Mehrfamilienhäuser, sowie für einen Geschäftsführer ein großes EFH mit Garage und Garten. Ein Uniprofessor sucht ein schönes Baugrundstück ab 800m².**

**Ihre private Anzeige ab 25 Euro**

## Anzeigen von privat für privat

PRIVATE KLEINANZEIGEN

AUS DER REGION

## Anzeige(n)



**Krankenpflegedienst  
KAUERAUF**

Schwester Dagmar Kauerauf  
Großbucher Straße 21 04668 Otterwisch  
Tel.: 03 43 45 / 9 20 73 Funk: 0177 / 7 79 12 77  
Fax: 03 43 45 / 9 20 90  
Mail: "krankenpflege.kauerauf@t-online.de"  
Internet: "www.krankenpflege-kauerauf.de"

KAUERAUF SANITAS GmbH

Pflegeheim "Am  - Teich"

Herderstraße 18 • 04651 Bad Lausick

In 66 Einzel-Appartements bieten wir Ihnen  
Komfort und kompetente Betreuung.

Sie wollen mehr wissen?

Wir nehmen uns Zeit und stehen gern für Sie unter  
034345 / 52400 zur Verfügung.Rufen Sie  
uns an!

Unsere Leser sind Ihre Kunden.

Ihre Gewerbeanzeige im Amtsblatt.

ab  
**25 €**  
netto  
einfarbig

Größenbeispiele:

- 1-spaltig (45 mm breit) x 64 mm hoch
- 2-spaltig (95 mm breit) x 32 mm hoch
- andere Größen möglich

**RIEDEL**RIEDEL GmbH & Co. KG  
Gottfried-Schenker-Straße 1  
09244 Lichtenau

Telefon: (037208) 876-100

Fax: (037208) 876-299

E-Mail: [anzeigen@riedel-verlag.de](mailto:anzeigen@riedel-verlag.de)**Fenster**

Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen  
für Neu- und Altbau**Morlok  
Fensterfabrik GmbH**Böhlemer Straße 30  
04571 Rötha (Leipzig)  
Tel.: 03 42 06 · 5 40 16 | Fax: 5 40 17

» Alles aus eigener Produktion «

- Kunststoff • Holz
- Holz-Aluminium
- Leichtmetall
- Haustüren
- Rollläden
- Wintergärten
- Insektenschutz
- Markisen
- direkt ab Werk –

Besuchen Sie unverbindlich  
unsere Musterausstellung!  
Auch samstags!

# ZUGBUSJOB GELDABO SPARENCOOL

Ein und dasselbe Ticket, alles drin – Zug, S-Bahn, Tram, Bus.  
Einfach umsteigen, schnell ankommen. #1Ticket**1 Ticket**

Mein Verbund!

[www.1Ticket.de](http://www.1Ticket.de)

**Leisnig  
Am Wasserturm**  
Wohnbaugrundstücke  
in guter Lage direkt vom  
Eigentümer  
zu verkaufen  
Tel.: 034321 / 628930  
E-Mail: [verkauf@dibag.de](mailto:verkauf@dibag.de)  
DIBAG Industriebau AG  
Lilienhallee 25  
80939 München  
Doblinger Unternehmensgruppe

**KORK & PARKETT  
mittag** Beratung  
Dienstleistung  
Verkauf

- Korkparkett
- Holzparkett
- Schiefer
- Designvinyl
- Laminat

04668 Grimma  
Lorenzstr. 16  
Tel.: 03437 911240  
04808 Wurzen  
Albert-Kuntz-Str. 5  
Tel.: 03425 922233  
[www.kork-studio-mittag.de](http://www.kork-studio-mittag.de) [info@kork-studio-mittag.de](mailto:info@kork-studio-mittag.de)

**SCHMIDT  
TAXI**  
Seelingstädter Str. 19 | 04668 Grimma  
*sicher und  
bequem!*  
**Telefon:  
03437·914444**

**Beilagenhinweis:**  
Dieser Ausgabe liegen folgende Beilagen bei:  
→ Fliesen-Bäder-Wellnes Uwe Thimm  
→ Mittelsächsischer Kultursommer e. V.  
Weitere Beilagen sind nicht Bestandteil dieser Zeitung.

**Güttner Hausgeräte**  
- Reparatur & Verkauf  
- Kundendienst  
- Küchenstudio  
- Elektroinstallation  
[www.elektro-guettner.de](http://www.elektro-guettner.de)  
Turmweg 10  
04668 Grimma  
Tel. 03437/918025

Seit mehr als 20 Jahren sind wir als erfolgreiches Unternehmen der Hupfer-Gruppe in der Großküchenlogistik etabliert.  
Für das Ausbildungsjahr 2019/2020 bieten wir einen Ausbildungsplatz als

**Konstruktionsmechaniker (m/w)**  
Fachrichtung Feinblechbautechnik  
an.

**Unser Angebot:** Eine langfristige Perspektive als Facharbeiter in einem modernen Unternehmen der Metallverarbeitung.

**Wir erwarten:** Einen allgemeinen guten Realschulabschluss und Freude an der handwerklichen Metallverarbeitung.

Gerne können Sie Ihre Motivation und Ihre Begeisterungsfähigkeit für eine anspruchsvolle, handwerkliche Ausbildung auch in einem Betriebspraktikum unter Beweis stellen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

**PKT Polkenberger Küchentechnik GmbH & Co. KG**  
Herrn Silvio Flieger ■ Tel.: 034321 / 652 -610  
Walter-Neuberger-Straße 3  
04703 Leisnig / Gewerbegebiet Marschwitz  
Mail: [sfl@pkt.de](mailto:sfl@pkt.de)

**TAGESPFLEGE  
Muldenblick**

Knüpfen Sie alte und neue Kontakte und lernen Sie unsere Einrichtung persönlich und unverbindlich bei einem Schnuppertag kennen.  
Von Montag bis Freitag 8.00 bis 16.00 können Sie gemeinsam mit uns und Mitmenschen den Tag verbringen.  
**Wir freuen uns auf Sie!**

Frau Tina Tresemer (Einrichtungsleitung) oder stellvertretend Frau Anke Michel  
Tanndorfer Fürstenweg 5 / 04680 Colditz  
Tel.: 034381 / 556 58 · E-Mail: [tagespflege@bsw-muldenblick.de](mailto:tagespflege@bsw-muldenblick.de)  
[www.tagespflege-muldenblick.de](http://www.tagespflege-muldenblick.de)

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9 bis 19 Uhr  
Sa. 9 bis 15 Uhr

**...jetzt die besten bei**

**Mai-Lights**

mehr unter [www.moebel-grieger.de](http://www.moebel-grieger.de) „Schnäppchen“ Zwischenverkauf vorbehalten!

**möbel grieger**  
kochen | wohnen | schlafen  
[f/moebel.grieger](https://www.facebook.com/moebel.grieger) ...immer auf dem Laufenden

MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG  
Ringstr. 1, Industriegebiet a. d. B 6  
04827 Gerichshain  
Tel. 0342 92-6 83 28

**Garderobe Multicolor Gloss**, Korpus: weiß Lack Hochglanz, Front und Abdeckplatte: Glas grasgrün/weiß, Schuh-Klappschrank, B/H ca. 119x64 cm, Garderoben-Paneel, B/H ca. 59x192 cm, inkl. Beleuchtung für Schuhschrank.  
**999,-** ~~1736,-~~ jetzt nur

**Eckcouch Doreen, Leder Dolcia**  
**3795,-** ~~6120,-~~ jetzt nur

**Eckgarnitur Clou, in Leder Vivre**  
**2795,-** ~~4873,-~~ jetzt nur

**INKLUSIVE** Kopfteilverstellung mit Trapezdecke u. Drehsitz, Bettkasten, Tischfunktion + modulares Steckdosensystem, B/T ca. 261 x 245 cm.

**INKLUSIVE** motorischer Sitzverstellung (wandfrei) Kopfteilverstellung, Rücken echt, Metallfüße, inkl. 2 Kissen, ca. 245 x 298 cm.

## Anzeige(n)

# Flüssiggas zum Spitzenpreis!

## ... für die Region Freiberg & Lichtenberg!



**LAUSITZ PROPAN**  
WIR GEBEN GAS UND ALLES WAS DAZU GEHÖRT!

An der Bundesstr. 2, 04932 Röderland OT Präsen  
Tel.: 03533 811181

[www.lausitz-propan.de](http://www.lausitz-propan.de)

Vertriebspartner Gasecenter Freiberg & Lichtenberg

**RECKWARDT**  
Technik Center



[www.reckwardt.com](http://www.reckwardt.com)



Anlässlich meines  
**80. Geburtstages**  
möchte ich mich bei unseren Kindern, Verwandten  
und Freunden für die vielen Glückwünsche, Blumen,  
Geschenke und Geldpräsente  
recht herzlich bedanken.  
**Elfriede Muster**

... herzlichen Dank!

Danken Sie Ihrer Familie, Ihren Nachbarn, Bekannten und Arbeitskollegen für die herzlichen Geschenke und gemeinsame Zeit anlässlich Ihres Jubiläums mit einer persönlichen Dankanzeige in Ihrem örtlichen Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeigenmuster erhalten Sie gern digital; oder senden Sie uns einfach Ihre Textvorstellungen und Gestaltungswünsche per Email – Sie erhalten dann einen Korrekturabzug zur Ansicht vor Drucklegung.

**Anzeigentelefon: 037208 876-210 • [privatanzeigen@riedel-verlag.de](mailto:privatanzeigen@riedel-verlag.de)**

## LESERINFORMATION

notfallspeicher.de  
IM NOTFALL AN IHRER SEITE



### Was kostet „Lebenszeit“? notfallspeicher.de startet! Mit 50% Start-Rabatt! Kostenfreie Registrierung: grimma.notfallspeicher.de

In Deutschland gibt es pro Jahr über 14.300.000 (14 Millionen!) Rettungseinsätze. Die Folgen eines Unfalls oder einer akuten Erkrankung führen häufig dazu, dass sich Menschen in dieser Situation nicht mehr mitteilen können. Lebensrettende Fragen können den Rettern nicht beantwortet werden, z. B.:

- Welche Blutgruppe haben Sie?
- Nehmen Sie Medikamente?
- Gibt es Unverträglichkeiten, z. B. allergische Reaktionen auf bestimmte Medikamente?
- Liegen akute Erkrankungen vor?

Für aufwendige Untersuchungen vergeht viel Zeit, die über das Leben entscheiden kann. Lebenszeit!

Gibt es einen Notfallkontakt, der wichtige Fragen beantworten kann? Sanitäter, Notärzte oder auch Ärzte im Krankenhaus wissen nicht, an wen man sich wenden soll. Das Handy? Per Passwort gesperrt! Falls Zugang möglich, wer soll angerufen werden?

Gibt es Menschen oder Tiere, um die sich jetzt jemand kümmern muss? Die selbst Hilfe benötigen? Das Kind, das alleine zu Hause ist. Die alleinstehende Mutter, die auf regelmäßige Fürsorge angewiesen ist. Das Haustier, das versorgt werden muss. Weder Erstretter noch Krankenhauspersonal wissen darüber Bescheid. Auch für diese Liebsten geht es um Zeit, um Lebenszeit.

Die Lösung, und damit die beruhigende Gewissheit, für sich selbst und andere verantwortungsbewusst gehandelt zu haben, ist sehr einfach. Und erstaunlich kostengünstig! Auf notfallspeicher.de kann sich jeder mit wenigen Klicks und Eingaben einen individuellen Notfallbereich einrichten und eine persönliche Notfallkarte ausdrucken. Richtig platziert neben Ausweis oder Versichertenkarte wird sie sofort gefunden. Über einen Zugangscode oder wahlweise QR-Code kommen Retter sofort in den persönlichen Notfallbereich und finden alle Antworten auf die lebensrettenden Fragen, die Daten eines Notfallkontaktes und Hinweise auf hilfebedürftige Personen/Tiere.



Statt wertvoller Stunden oder Tage braucht es nur Sekunden, um sich Lebenszeit zu verschaffen. Der Preis dafür: 19,90 € im Jahr pro Notfallspeicher/Person. Wer seiner ganzen Familie Sicherheit geben will, kann weitreichende Rabatte in Anspruch nehmen. Dieser extrem günstige Preis ist möglich durch ein intelligentes online-System mit vielfältigen Hilfestellungen, das es jedem – auch ohne große Digitalkenntnisse – ermöglicht, sich seinen persönlichen Notfallspeicher anzulegen. Modernste Sicherheitssysteme und ein umfassender Datenschutz sind selbstverständlich.

#### Fremdbestimmung oder Selbstbestimmung?

notfallspeicher.de leistet noch mehr. Wer nicht mehr in der Lage ist, seinen eigenen Willen eindeutig zu äußern, braucht einen Betreuer, der Entscheidungen trifft – sowohl im medizinischen Bereich (Welche Behandlung?) als auch unter finanziellen Aspekten (Das eigene Vermögen). Soll dies eine Person des Vertrauens sein oder ein fremder amtlicher Betreuer? Liegt keine gültige Vorsorgevollmacht vor, sind Ärzte verpflichtet, einen amtlichen Betreuer anzufordern. Wird dieser Entscheidungen treffen, die im eigenen Sinne sind? Nein, man wird fremdbestimmt! Auf notfallspeicher.de können anwaltlich verfasste Vorsorgedokumente erstellt und im Notfallspeicher abgelegt werden. Erstretter, Ärzte und Bevollmächtigte haben sofort Zugriff darauf. Ein teurer und unpersönlicher amtlicher Betreuer kann vermieden werden.

#### Anwaltliche Begleitung

notfallspeicher.de wird von der Rechtsanwaltskanzlei Sylvia Weiße [www.kanzlei-weise.de](http://www.kanzlei-weise.de) in Beucha bei Leipzig beratend begleitet, die durch ihre Spezialisierung auf Familien- und Erbrecht für die entsprechende rechtliche Kompetenz sorgt.

Diese Vorsorgemaßnahmen werden abgerundet durch nützliche Zusatzangebote, z. B. auf Wunsch die Lieferung der Notfallkarte im Scheckkartenformat oder eine sog. SOS-Box für das Auto, das den sofortigen Zugriff auf die Notfallkarte für Erstretter sicherstellt.

#### Start-Rabatt von 50% sichern! Kostenfreie Registrierung: grimma.notfallspeicher.de

Wer sich zeitnah für mehr Lebenszeit entscheidet, kann von einem hohen zeitlich befristeten Start-Rabatt in Höhe von 50% auf den Notfallspeicher für das erste Jahr profitieren. Wertvolle Lebenszeit für weniger als 10 € im Jahr.

## Anzeige(n)

notfallspeicher.de  
IM NOTFALL AN IHRER SEITE



1

Pro Jahr gibt es in Deutschland über 14.500.000 Rettungseinsätze.



2

Wichtige Informationen müssen griffbereit sein!  
Wichtige Entscheidungen müssen getroffen werden!



3

Haben Sie in dieser Situation alle Antworten parat?



4

Meine Bestimmung – Selbstbestimmung!

Sofort die richtige medizinische Versorgung erhalten!

Dass die Personen meines Vertrauens informiert werden!

Keinen fremden amtlichen Betreuer erhalten!

Über mein Leben selbst entscheiden dürfen!

[www.grimma.notfallspeicher.de](http://www.grimma.notfallspeicher.de)

**MACHEN SIE MIT!**

Unser Dankeschön für Ihre  
KOSTENFREIE Registrierung:

**50% Ersparnis auf alle Abos**



Mit der LVM-Wohngebäudeversicherung

## Ihr Haus: kinderleicht gut versichert

LVM-Versicherungsagentur

**Henriko Kaufmann**

Lange Straße 51

04668 Grimma

Telefon 03437 9412440

info@he-kaufmann.lvm.de

**LVM**  
VERSICHERUNG

## Caddy, Transporter, Crafter & Co.?



### Ihr Partner für die Region

Ein neuer Transporter von Volkswagen – egal für was? Guter Service, passende Preise. Gern berate ich Sie zum Wunsch-Fahrzeug, gebe Ihnen Tipps und bin jederzeit Ihr persönlicher Ansprechpartner. Ich freue mich über Ihr Interesse!

**Ingo Slansky**

Ihr Nutzfahrzeugverkäufer

Tel. 03425 - 908918

ingo.slansky@ah-wurzen.de

**Inzahlungnahmeprämie\***  
Bei Erwerb eines neuen Caddy,  
Transporter, Crafter oder Amarok.  
Nur bis 30.06.2019

\*) – für alle Volkswagen Nutzfahrzeuge und Volkswagen PKW  
– für alle Fremdfabrikate mit LKW- oder PKW-Zulassung  
(ausgenommen die Konzernmarken der Volkswagen AG)



Nutzfahrzeuge

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus in Wurzen**

Zweigniederlassung der Autohaus  
im Geiseltal GmbH

Schiemannstraße 2 · 04808 Wurzen

Tel. 03425 90890

[www.autohausinwurzen.de](http://www.autohausinwurzen.de)



GEISELTALGRUPPE

**20. APRIL BIS 6. OKTOBER**  
[www.lgs-frankenberg.de](http://www.lgs-frankenberg.de)

STADT FRANKENBERG/SA.  
 8. SÄCHSISCHE LANDESGARTENSCHAU FRANKENBERG/SA. 2019

**LANDESGARTENSCHAU 2019 IN FRANKENBERG/SA.**  
 170 erlebnisreiche Tage • 4000m<sup>2</sup> Wechselflorbepflanzung • Spiel & Spaß • zahlreiche Themengärten  
 16 wechselnde Blumenhallenschauen • Livemusik und mehr als 300 Veranstaltungen

**LHB Landhandel Bufo**  
 04668 Grimma Nerchau - Gornewitz 1  
 Tel.: 034382-4046-10 / -15

**www.gormue.de**  
**www.gormue-shop.de**

**GT Großbardauer Tierfuttermarkt**  
 04668 Großbardau Parthenstr. 29  
 Telefon: 03437/ 76 12 78

# GORMÜ - Mühle & Landmärkte

**Vom Gras zum Heu**

Holzrechen m. Stiel	nur 10,90 €
Plasterechen m. Stiel	nur 10,90 €
Sensenbaum Holz	nur 22,50 €
Sense Standard 60/65 cm	nur 14,50 €
Wetzstein Wetzblitz fein	nur 1,80 €

**Drahtgeflechte**  
 Viereckdrahtgeflecht, grün,  
 60er MW, 2,8mm, 25m

1000 mm hoch	nur 47,95 € = 1,92 €/lfm
1250 mm hoch	nur 59,50 € = 2,40 €/lfm
1500mm hoch	nur 72,95 € = 2,92 €/lfm

**Weide- und Stalltechnik - aktuell**

**Verstellbare Weidezauntore**

z.B. 1,10m hoch  
 2,05-3m breit

ab **159,00 €**  
 auch andere Breiten lieferbar

Paneele für Abtrennungen mobile Boxenanlagen od. Außenpaddocks  
 Panel Standard  
 Stck. **115,00 €**  
 Stck. **nur 110,00 €** bei Abnahme 10 Stck

**Knotengeflecht**  
 150/13/15 - 50m Rolle  
**nur 71,95 €** (1,44 €/m)

100/8/15 - 50m Rolle  
**nur 54,00 €** (1,08 €/m)

Weitere Größen und Abmessungen verfügbar.

**Sorten Pferdefutter - Champ Heimtierfütterung - Deuka - Agrobs - Havens - Tierreinstreu - Gormü Heimtierfütterung**

...das Allroundfutter für alle Rassen

Hundefutter Milki Craker 15 kg + Softball  
 nur **19,99 €** (1,33 €/kg)

Teichsticks 50 l (5kg)  
 nur **12,99 €** (0,26 €/l)

...das Spezialfutter für Jungtiere

Kaninchenfutter Kanin Basic **NEU**  
 25 kg **10,50 €** (0,42 €/kg)

Champ Kaninchenmüsli 20 kg **11,20 €** (0,56 €/kg)

**Ardap Ungezieferspray** gegen alle kriechenden & fliegenden Insekten im gesamten Tier- und Haushaltbereich anwendbar!  
 750 ml Sprühflasche nur **11,00 €** (14,66 €/l)  
 ab 3 Stück **10,50 €** (14,00 €/l)

Tauben Eco Mix 25 kg **12,00 €** (0,48 €/kg)

Tauben Universal 25 kg **11,50 €** (0,46 €/kg)

Grimmaer Rassetauben 25 kg **14,50 €** (0,58 €/kg)

Wellensittich Eco 25 kg **19,50 €** (0,78 €/kg)

Kanarien Eco o. Rübsen 25 kg **26,50 €** (1,06 €/kg)

Vollwertlegemehl LEH grob 25 kg **14,00 €** (0,56 €/kg)

Geflügelkörner Extra 25 kg **11,50 €** (0,46 €/kg)

Austerschalen 5 kg (zur Verbesserung der Eischale und Stabilität) **4,50 €** (0,90 €/kg)

**Drahtkastenfällen**  
 versch. Größen sehr stabile Ausführung

z.B. 118 x 28 x 28 (2 Einläufe)  
**nur 82,00 €**

**Mineralfutter für alle Tiere**

Legapan 1 kg	nur 2,50 € (2,50 €/kg)
Afarom Plus 1,5 kg	nur 3,99 € (2,66 €/kg)
Mykostin 1,5 kg	nur 3,80 € (1,87 €/kg)

**Rechtecktrog**  
 verzinkt (44x32x25 cm)  
**nur 43,95 €**

**Pferderaufe Ideal**  
 kleine Pferderaufe auch für Wild geeignet

~~589 €~~  
**nur 525,00 €**

**Euro Schafnetz**  
 0,90 m hoch  
 50m DS

~~86,50 €~~ **nur 74,50 €**

**Sumpfkalk** 13kg (10l) **15,50 €** (1,19 €/kg)  
 fertiger streich- und spritzfähiger Weißkalk besonders für Keller und Stallgebäude geeignet. (Kalkspritze für größere Flächen steht in der Vermietung bereit.)

**Rundraufen**  
**Heudoppelraufe**  
 versch. Größen

Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung. Angebote sind Abholpreise bei Barzahlung in Euro und verstehen sich incl. gesetzl. MwSt. Preise sind gültig vom **18.05. bis 1.06.2019** bzw. solange Vorrat reicht !!



Anzeigen(n)

**Raiffeisen** *ehemals OTEMA* **NEWTEC**  
*Der Service macht den Unterschied!*

**STIHL** Frühlingsoffensive 01.06.19

**15 % Rabatt auf alle AKKU - Geräte - Sets**  
 (Akkugerät + Akku + Ladegerät) **ab 09:00 Uhr**

**RMA 235 Aktion 299€**

NEW-TEC Niederlassung Grimma August - Bebel - Str. 19c 04668 Grimma Tel. 034377608024

**Roßschlächterei Jahr**

**Neu! +++ Neu! +++ Neu!**

Das Verkaufsmobil der Roßschlächterei Jahr steht 14-tägig auf dem Wochenmarkt in Grimma.

Telefon: 03 42 96 · 7 62 23 | Fax: 03 42 96 · 7 48 77

HEIZ- UND TROCKENGERÄTE MIETSERVICE GmbH **A&D**

Ihr Spezialbetrieb für:

- Trocknung von Wasserschäden
- Entfeuchtung in Bauwerken und Gebäuden
- Winterbau- und Zeltbeheizung
- Messtechnik-Thermografie
- Mauertrockenlegung

**MIETSERVICE**  
**www.trocknungsgeraet.de**  
 Tel. 03731-2076159 • Hainichener-Str.73 • 08599 Freiberg/Sachsen

24h Service

**Frühlingsfest im PEP**  
**Hausmesse 23.5. - 25.05.2019**  
 Mit sensationellen Aktions - Preisen!

**HUMPHREY'S eyewear**  
**H.I.S. OPTIK**  
**Berlin Eyewear**  
**ESPRIT**

komplett mit Markenfassung

**Einstärkenbrille**  
 schon ab **99,-€**

**Gleitsichtbrille**  
 schon ab **199,-€**

GRIMMA:  
 PEP Gerichtswiesen  
 Ärztehaus Str.d.Friedens 27  
 NAUNHOF:  
 Markt 13  
 www.optikermueller.de Tel. 03437 701236

**OPTIK Müller**

**HEINE** Dach- u. Fassadenreinigung  
 Dachdecker – Bauklempner

Vom Dachdeckermeister mit über 25 Jahren Berufserfahrung empfohlen

Ohne Hochdruckreiniger mit AGO Quart, Preiswert, biologisch abbaubar.  
 Mehr Info unter [www.dach-heine.de](http://www.dach-heine.de) oder Telefon: 03437 917522

Die rechte Hauswand wurde 3 Monate vor diesem Foto behandelt.

Diese Dachseite wurde 12 Monate vor dem Foto mit AGO Quart behandelt.

Diese unbehandelte Dachseite ist über 10 Jahre alt und wurde nie gereinigt.

**Endlich Erdbeerzeit!**

**SACHSEN OBST** **Morgens frisch geerntet**

und ab 8 Uhr hier erhältlich: Bockelwitz (Pendlerparkplatz), Pöhsig (Höhe Agrargenossenschaft), Grimma (OBI-Markt) und in unseren Hofläden in Dürreweitzschen, Leisnig, Ablaß oder Sorznig

Hier finden Sie unsere  
Grimmaer Einrichtungen:

**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Leipziger Land / Muldental e.V.

**Kreisgeschäftsstelle**  
Diezmannstraße 12 | 04207 Leipzig  
Tel.: 0341 - 90 42 50 | Fax: 0341 - 90 42 511  
E-Mail: vs-sekretariat@vs-leipzigerland-mtl.de  
www.vs-leipzigerland-mtl.de

**Altenpflegeheim Grimma**  
Südstraße 80 Haus 90 | 04668 Grimma  
Ansprechpartner: Frau Krüger  
Tel.: 03437 - 97 16 82 | Fax: 03437 - 97 16 81  
E-Mail: h.krueger@vs-ahp-grimma.de  
www.vs-aph-grimma.de

**Sozialstation**  
Gabelsberger Str. 3 | 04668 Grimma  
Ansprechpartner: Frau Wesberg  
Tel.: 03437 - 70 23 26 | Fax: 03437 - 94 86 976  
E-Mail: SST-Grimma@vs-leipzigerland-mtl.de

*Miteinander – Für einander*

**Betreutes Wohnen**  
Gabelsberger Str. 1 und 3 | 04668 Grimma  
Ansprechpartner: Frau Conrad  
Tel.: 03437 - 94 81 91  
E-Mail: bw-grimma@vs-leipzigerland-mtl.de

**Begegnungsstätte / Essen auf Rädern**  
Am Pulverturm 2 | 04668 Grimma  
Ansprechpartner: Frau Winning  
Tel. / Fax: 03437 - 91 48 80  
E-Mail: BGS-Grimma@vs-leipzigerland-mtl.de

**Sozialpädagogische Familienhilfe**  
Südstraße 80 Haus 90 | 04668 Grimma  
Ansprechpartner: Frau Fischer  
Tel.: 03437 - 97 16 84 | Fax: 03437 - 97 16 80  
E-Mail: spfhgrimma@vs-leipzigerland-mtl.de

**Kindertagesstätte „Am Grimmaer Schwanenteich“**  
Köhlerstraße 2 | 04668 Grimma  
Ansprechpartner: Frau Meyer  
Tel.: 03437 - 91 13 93  
E-Mail: schwanenteich-grimma@vs-leipzigerland-mtl.de

*Essen auf Rädern • Kindertagesstätte • Altenpflegeheim • Sozialstation*

**Ronny Mätzold**  
Maurer- und Betonarbeiten,  
Putzarbeiten, Pflasterarbeiten,  
Pflasterreinigung,  
Reparaturen an Haus & Hof  
Zur Schaddelmühle 3  
04668 Grimma  
Mobil: 0177 7054091  
E-Mail: ronny-maetzold@web.de

**Elektromobile**  
6-15 km/h  
„führerscheinfrei“  
Kostenlose Vorführung  
bei Ihnen zu Hause.  
Bis 20% Rabatt auf  
einzelne Modelle.

**Treppenlifte**  
für Innen und Außen  
bis 4000,- € Förderung  
Wir helfen bei Antragstellung  
Gratis Prospekte bei:  
Jens Serbe, 04425 Taucha b. Leipzig  
Dewitzer Str. 48 B, Tel. 034298-35476  
www.elektromobile-leipzig.de



**Immobilienprechstunde**  
im LBS-Immobilien-Büro  
Brückenstraße 3  
04668 Grimma  
Jeden 1. Dienstag im Monat  
von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Telefon 03435 9359913\*

\*Um Terminvereinbarung wird gebeten.

**KINDERWAGEN MAXE**  
Ständig über  
300 Modelle zur  
Auswahl – alle sofort  
zum Mitnehmen!

www.kinderwagenmaxe.de

Lagerverkauf jeden Donnerstag, Freitag und Samstag 10-18 Uhr

Peniger Straße 1-3 (100 m neben Total-Tankstelle) Tel. 034341/4 05 80  
04643 Geithain E-Mail: marco.hoehle@web.de 0178/5 36 27 74

- Kombikinderwagen
- Korbwagen
- Zwillingswagen
- Geschwisterwagen
- Retrowagen
- Buggies
- Babyschalen
- Zubehör

**IHR KACHELKAMIN**

BEHAGLICHE KACHELOFEN-WÄRME  
VOM KACHELOFENBAUER

**Hans-Georg Fritzsche**  
Inh. Matthias Fritzsche  
Kachelofen- und  
Luftheizungsbauer  
Fliesenlegermeister

Wurzener Strasse 18 | 04668 Grimma  
Tel.: 03437 918157  
fritzsche@ofenbau-muldental.de

**Wir machen einen 3D-Sehtest  
zu Ihrem HD Erlebnis!**

Wir überprüfen Ihre Augen mit einer  
einmaligen Kombination aus innovativen  
Sehtestverfahren auf höchstem Niveau  
für ein präzises Profil Ihrer Augen.

- eine Messung auf Hundertstel-Dioptrien  
genau, 25mal präziser als bisher in  
kürzerer Zeit
- intensive Augenprüfung in 3D & Farbe  
für bestes räumliches Sehen
- für eine bessere Nachtsicht, lebendigere  
Farben & höheren Kontrast

**Beckel optik**  
Lange Str. 23  
04668 Grimma  
Tel. 03437 915090  
www.beckeloptik.de  
info@beckeloptik.de